

.italo

I sensi del viaggio

OPINIONI

Gianni Riotta
Fabiana Giacomotti
Alessandro Borghese

PARMA

La Capitale Italiana
della Cultura 2020
aspetta il nuovo anno

TORINO-MILANO

L'arte alla conquista
delle città: tutti
gli eventi dell'autunno

INTERVISTA

Francesco Renga:
«Pronto per un tour
più intimo e diretto»

Si alza il sipario

Lirica, balletto, grandi prime, esclusive, musical, capolavori del cinema
che sbarcano a teatro: in arrivo una stagione ricca di appuntamenti

PLASMATO DAL FUOCO

La scultura in bronzo nella Firenze
degli ultimi Medici

PALAZZO PITTI, 18 SETTEMBRE 2019 - 12 GENNAIO 2020

Quattro altre grandi
mostre a Firenze

**TUTTI I COLORI
DELL'ITALIA EBRAICA**
TESSUTI PREZIOSI DAL TEMPIO
DI GERUSALEMME AL PRÊT-À-PORTER
Gli Uffizi, 27 giugno - 27 ottobre 2019

**IL VASO DI FIORI
DI JAN VAN HUYSUM**
RUBATO NEL 1944, ORA RESTITUITO
Palazzo Pitti, dal 19 luglio 2019

NEO RAUCH
OPERE DAL 2006 AL 2019
Palazzo Pitti, 16 ottobre 2019 - 12 gennaio 2020

L'ANNUNCIAZIONE DI ROBERT CAMPIN
UN ILLUSTRE OSPITE DAL MUSEO DEL PRADO
PER I 150 ANNI DEL MUSEO DI SAN MARCO
Museo di San Marco, 27 settembre 2019 - 6 gennaio 2020

 **LE GALLERIE
DEGLI UFFIZI**
Il Rinascimento. Oggi.

Biglietti e informazioni
www.uffizi.it
+39 055 294883
  @UffiziGalleries







ALPINE EAGLE

Con il suo design essenziale e raffinato, Alpine Eagle reinterpreta in chiave contemporanea uno dei nostri modelli storici. La cassa di 41 mm ospita il calibro automatico Chopard 01.01-C con Certificato di Cronometria COSC. Realizzato in Lucent Steel A223, un acciaio esclusivo e ultraresistente risultato di quattro anni di ricerca e sviluppo, questo straordinario segnatempo, progettato e fabbricato dai nostri artigiani, è la quintessenza della maestria e della creatività della nostra Manifattura.

Chopard

THE ARTISAN OF EMOTIONS - SINCE 1860

.italo



IN COPERTINA

Il Teatro alla Scala venne inaugurato nel 1778. Prende il nome dal luogo sul quale è stato costruito: il sito della chiesa di Santa Maria alla Scala. La "Prima" si tiene ogni anno il 7 dicembre.
@Foto Teatro alla Scala



16

9

OPINIONE DI GIANNI RIOTTA

Esperienza e idee per un mondo nuovo

11

OPINIONE DI FABIANA GIACOMOTTI

La "moda" della plastica non tornerà più

13

OPINIONE DI ALESSANDRO BORGHESE

Arte e cucina: binomio inscindibile

14

EDITORIALE DI PAOLO POSTERARO

Un grande viaggio tra la cultura

16

COVER STORY

DI COSIMO SANTORO
Una stagione spettacolare

23

DAL MONDO

News
Appuntamenti

41

VIAGGIARE NEI 5 SENSI

VISTA

42

TORINO-MILANO

DI CRISTINA GRINER
Città in mostra



48

PARMA

DI CRISTINA GRINER
È tempo di cultura

52

HOTEL

DI SILVIA DORIA

56

ILENIA PASTORELLI

DI STEFANO COCCI
Non svegliatemi

60

CINEMA

DI STEFANO COCCI

62

LIBRI

DI DARIO MORCIANO

63

OROLOGI

DI ALESSANDRO FIORENTINI



42



48

SOMMARIO



UDITO

64 FRANCESCO RENGA

DI DARIO MORCIANO
«Un tour de force
intimo e magico»

68 MUSICA

DI DARIO MORCIANO

70 HI-TECH

DI FRANCESCA COLELLO

72 MOTORI

DI LEONARDO IANNACCI

74 JOHN PETER SLOAN

Impara l'inglese
divertendoti

GUSTO

76 CHEF VARESE

DI VIOLA PARENTELLI
«Milano ispira la mia cucina»

80 ECCELLENZE DEL TERRITORIO

DI ALESSANDRO FIORENTINI
Il grano di Zeus

82 LA RICETTA DEL MESE

84 LOCALI

DI FRANCESCA COLELLO



TATTO

90 MODA UOMO

DI VALERIA ONETO
Sovrapposti, scatta l'ora

94 MODA DONNA

DI VALERIA ONETO
In nero di giorno

97 MODA BIMBA

OLFATTO

98 CAPELLI

DI MARZIA CICCOLA
Il nuovo hair care

102 BEAUTY LUI

104 BEAUTY LEI

Rivista mensile di bordo
Ottobre 2019

EDITORE ITALO S.P.A.
Italo - Nuovo Trasporto Viaggiatori
Viale del Policlinico 149/b
00161 Roma
pubblicazione mensile reg. presso
il Tribunale Ordinario di Roma
n. 139/2017 del 7/09/2017

REALIZZAZIONE EDITORIALE
SPORT NETWORK SRL
Piazza Indipendenza 11/B, 00185 Roma

DIRETTORE EDITORIALE
Antonella Zivillica

DIRETTORE RESPONSABILE
Paolo Posteraro

COORDINAMENTO EDITORIALE
Andrea Brambilla

REDAZIONE ITALO
Ilenia Castri
ilenia.castri@ntvspa.it

EDITING E IMPAGINAZIONE
Edipress Srl - Adversign Srl
www.edi-press.com
redazione@edi-press.com

Marta Centra, Stefano Cocci, Francesca Colello,
Silvia Doria, Alessandro Fiorentini,
Vincenzo Lo Presti, Dario Morciano, Paola Papeschi,
Viola Parentelli, Giulia Rinaldi, Cosimo Santoro

OPINIONI DI
Alessandro Borghese,
Fabiana Giacomotti, Gianni Riotta

HANNO COLLABORATO
Marzia Ciccola (Beauty), Cristina Griner (Turismo),
Leonardo Iannacci (Motori), Valeria Oneto (Stylist),
Roberta Vitale (Inglese)

PROGETTO GRAFICO
Likecube.it

FOTOGRAFIE
iStock, Fotolia, Getty Images

CONCESSIONARIA ESCLUSIVA
PER LA PUBBLICITÀ
Sport Network Srl
Via Messina 38, 20154 Milano
Tel. 02/34962420

PREPRESS E STAMPA
Poligrafici il Borgo S.r.l.
Via del Litografo, 6 40138 Bologna
Tel. +39 051 6034001
Fax +39 051 603401



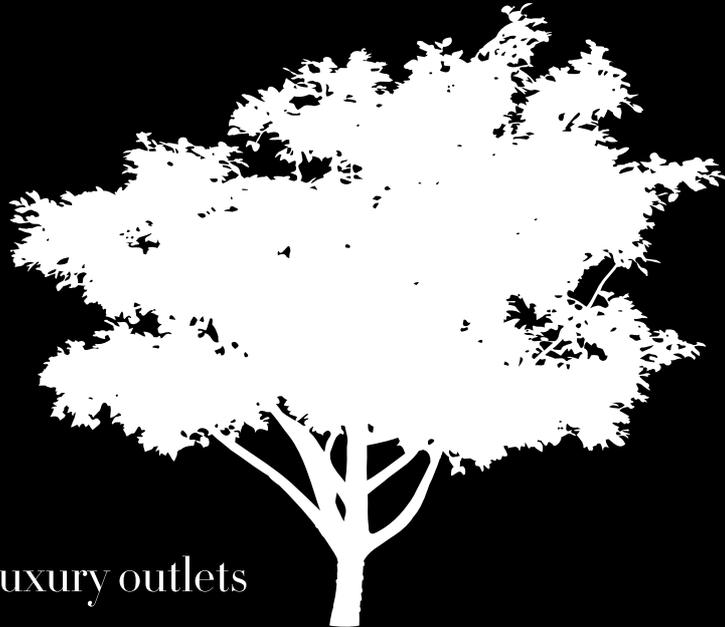
GRANDE CUVÉE ALMA NON DOSATO
LA QUINTESSENZA DEL FRANCIACORTA



BELLAVISTA

FRANCIACORTA

THE | MALL™
FIRENZE



Exclusive luxury outlets

Fashion, beauty and elegance



THE | MALL™
SANREMO

www.themall.it



ESPERIENZA E IDEE PER UN MONDO NUOVO

Guardandovi allo specchio vedete qualche capello bianco? Possibile, visto che la metà di noi italiani ha oltre 50 anni. Siamo, col Giappone, il paese che fa meno figli e invecchia di più, anche se non siamo i soli. Gli americani over 65 sono già il 16% della popolazione, ricordano il rock, non le app. La Cina, che aveva adottato la politica di una sola culla per famiglia, invecchia in fretta e nel 2050, in America ed Europa, un passante su quattro avrà passato i 65 anni. A lungo gli economisti ci han spiegato che un mondo di

“Il successo sta nell’incontro tra le intuizioni dei ragazzi e il fiuto degli anziani, magari con una mano dall’intelligenza artificiale”

nonni non è utile alla crescita, e imprenditori di successo, Mark Zuckerberg di Facebook o il finanziere Vinod Khosla, hanno dichiarato che “Nessuno ha idee dopo i 45 anni...il mondo si cambia fino ai 35, poi basta”. Tranquilli, non è così! La rivista *Mit Tech Review* scopre che “le aziende fondate dagli ultracinquantenni hanno più successo delle start up dei giovani”. Khosla diceva pessimista “L’esperienza? È un pregiudizio” ma sbagliava, il successo sta nell’incontro tra idee nuove dei ragazzi e fiuto degli anziani, magari con una mano dai robot ad intelligenza artificiale: che ne dite?



IMPERATRICE sartoriale



www.imperatricesartoriale.it



LA "MODA" DELLA PLASTICA NON TORNERÀ PIÙ

Non siamo sicuri di che cosa andrà di moda il prossimo inverno. Ormai le tendenze sono tante e talmente contraddittorie da rendere pressoché impossibile offrire indicazioni univoche. Sappiamo però con certezza che cosa è passato di moda: piatti, posate, accessori e soprattutto bottiglie di plastica. Le famigerate "monodose" in PET che dovranno essere dismesse per disposizione comunitaria entro la fine dell'anno prossimo, ma che il mondo dello stile e della cultura hanno già abbandonato. Non è il solo. Ormai, sul filo delle (molte) emergenze di questo disgraziato pianeta, la corsa al no-PET è diventata trasversale e perfino inattesa: il Vaticano ha annunciato di voler diventare il primo Stato al mondo plastic free. Perfino Montecitorio risulta diventato "plastic free" al bar e al ristorante. Solo bottiglie e tazzine di ceramica, porcellana, vetro. Il sindaco di Milano Beppe Sala ha dotato tutti i centomila scolari delle scuole elementari e medie del simbolo di appartenenza alle classi colte e responsabili, la borraccia, sponsorizzata dalla Metropolitana e da A2A, la municipalizzata dell'energia. "Non c'è più spazio per fregarsene", come dice senza mezzi termini un documentario dell'Associazione Marevivo, trasmesso su maxischermi fuori dal Palazzo del Cinema a Venezia perché lo vedessero bene le centinaia di ragazzine che attendono per ore il red carpet delle star. Anche perché, a farlo, si passa automaticamente per trogloditi irresponsabili.

**Nel 2035 le macchine comprenderanno
il nostro comportamento.
Nuovi professionisti comprenderanno il loro.**

IULM, IMPARARE IL FUTURO.

OPEN DAY
Triennali e Magistrali
16 novembre
iulm.it/openday



Il futuro si apre
a chi impara a gestire
il cambiamento.

IULM è l'Università
del sapere dinamico,
dell'evoluzione
delle conoscenze.

Vieni a scoprire il mondo
dove sarai domani.



ARTE E CUCINA: BINOMIO INSCINDIBILE

Cos'è "bello"? Cos'è buono"? Perché un'opera d'arte ci ammalia? Perché preferiamo degustare un piatto, sentirne le sue caratteristiche e commuoverci, invece di sfamarci semplicemente? L'arte del cibo è un'avventura della mente, una suggestione. Il ricordo che ritorna nel ritrovarsi in quel sapore. Non ho mai nascosto la mia passione per l'arte in tutte le sue forme. Per questo ho deciso di farmi promotore del connubio arte-cucina: all'interno del mio ristorante milanese Alessandro Borghese - il lusso della semplicità, si gusta la mia cucina in una vera e propria galleria temporanea ospitando sia artisti affermati come Mr. Brainwash, sia talenti emergenti e opere permanenti. Scelgo personalmente le opere e l'esposizione permette agli artisti di essere ammirati da un pubblico molto vasto. In questo periodo, la mostra "Antipodi" coinvolge due artisti che utilizzano il linguaggio dell'arte in forme diametralmente opposte. Dal disordine espressivo di Roberto Dell'Acqua alla ragionata simmetria monocromatica di Mario Lisi, apprezzato artista e fotografo. Sono numerose le affinità tra arte e cibo: dal colore alle forme, fino alla ricerca del piacere. La mia cucina prende spunto anche dall'arte. Non prediligo alcuno stile, attingo dall'arte sacra alla street art! Mi concentro nell'osservare alcune opere, voglio sentirne l'emozione, come quegli ingredienti che, posti accanto in un piatto, ti regalano un'esperienza di gusto e non solo. Dopotutto, il cibo è cultura!

L'editoriale di
PAOLO POSTERARO
DIRETTORE DI ITALO - I SENSI DEL VIAGGIO



UN GRANDE VIAGGIO TRA LA CULTURA

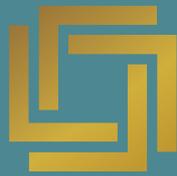
Arriva l'autunno, cadono le foglie, torna il freddo (speriamo con molta calma!) e... riaprono le stagioni teatrali. Se volete sapere quali sono gli spettacoli più belli in giro per l'Italia, nelle città da raggiungere comodamente con Italo, la cover story di questo mese fa proprio al caso vostro. Una bella idea per organizzare tour intelligenti e diversi dal solito.

Milano e Torino, le due capitali del Nord, le città dell'industria e della produttività sono invece, insieme alla bellissima Parma, le tre destinazioni che vi proponiamo per le vacanze, brevi o lunghe (si spera) che siano, di ottobre.

Ilenia Pastorelli, attrice rivelazione arrivata al successo con *Lo chiamavano Jeeg Robot* e oggi protagonista del film tutto al femminile *Brave Ragazze*, con la chef stellata Viviana Varese e il cantante Francesco Renga, pronto a due mesi di live con oltre 40 concerti, sono le tre interviste di questo mese. Ovviamente da non perdere.

E Italo non finisce qui. Ci sono le nostre solite rubriche, tra hotel, ristoranti e buon cibo, libri e orologi, motori e ultime novità dal mondo dell'hi-tech, moda e beauty.

Come sempre, buona lettura e buon viaggio!



4L COLLECTION

Roma

LUXURIOUS LIFE, LASTING LOVE.



HOTEL AMERICAN PALACE EUR | HOTEL DELLA CONCILIAZIONE | HOTEL DEGLI ARANCI
HOTEL VILLA GLORI | HOTEL SOLE ROMA
WWW.4LCOLLECTION.COM

TTG TRAVEL EXPERIENCE 9 - 11 OTTOBRE 2019 RIMINI, PAD C7 / CORSIA 5 / STAND 200



COVER STORY

A TEATRO

Una stagione spettacolare

Inizia un anno speciale nei principali teatri italiani, tra appuntamenti classici, esclusive, prime assolute e grandi show. Da Nord a Sud, sono tanti gli eventi da non perdere nelle città raggiunte da Italo

DI COSIMO SANTORO

La Prima del Teatro alla Scala è uno degli eventi culturali più attesi in Italia. Quest'anno sarà la Tosca a inaugurare la stagione del tempio della lirica milanese.

TEATRO ALLA SCALA





ROCCO CASALUCI

U

na stagione ricca di colpi di scena. Ci sono, come sempre, lirica e prosa, ma anche balletti e musical, il teatro di denuncia e coscienza civile, il grande classico che resta sempre attuale e c'è anche il cinema che arriva a teatro in una commistione di generi che incuriosisce e di sicuro appassionerà. E poi ci sono gli appuntamenti irrinunciabili, quelli a cui personaggi dello spettacolo e della politica non mancano praticamente mai, come la Prima del Teatro alla Scala, uno degli eventi culturali più attesi, dove nel 2018 si è rivisto anche, dopo due anni di assenza, il Presidente della Repubblica. Come da tradizione, la stagione del tempio dell'opera milanese si apre il 7 dicembre, giorno di Sant'Ambrogio. Per inaugurare il 2019-20 è stata scelta la Tosca, con la quale il Direttore musicale Riccardo Chailly continua il suo percorso di presentazione delle opere di Giacomo Puccini, dopo aver riportato qui *Turandot*, *La*

Cavalleria Rusticana, in alto, insieme a *Pagliacci* chiude la stagione 2019 del Teatro Comunale di Bologna.

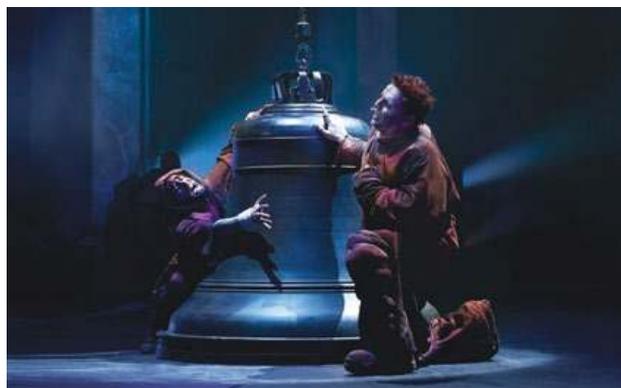
Maia Makhateli, dopo *Il lago dei cigni* (a destra), è protagonista di un'altra produzione del Teatro San Carlo di Napoli: *Sogno di una notte di mezza estate*.



LUCIANO ROMANO



Il Teatro La Fenice di Venezia, a lato, fu distrutto da un incendio nel 1996 e ricostruito. La produzione riprese nel 2004 e fu Robert Carsen a inaugurare il nuovo corso. Il regista canadese apre anche la stagione 2019-20 con il *Don Carlo* di Giuseppe Verdi, sotto a sinistra.



fanciulla del West, *Madama Butterfly* e *Manon Lescaut*. Confermati la regia di Davide Livermore e le scene di Giò Forma, applauditissimi per l'Attila del 2018. La *Tosca* sarà replicata il 10, 13, 16, 19 e 22 dicembre, poi il 2, 5 e 8 gennaio, mentre il 4 dicembre ritorna l'anteprima riservata agli Under 30.

È invece un'opera di Giuseppe Verdi, *Don Carlo*, a inaugurare la stagione 2019-20 del Teatro La Fenice di Venezia. Proposto nella versione in quattro atti, lo spettacolo è diretto da Robert Carsen, regista canadese che torna in Laguna a 15 anni esatti dal debutto della *Traviata* che inaugurò la Fenice ricostruita dopo l'incendio del 1996. Lo spettacolo va in scena il 24, 27, 30 novembre, 3 e 7 dicembre. Chiusura tutta al femminile per la sta-

gione 2019 del Teatro Comunale di Bologna. Sono due donne, infatti, a firmare la regia degli ultimi appuntamenti dell'anno (dal 15 al 22 dicembre): l'apprezzata Emma Dante porta in scena *Cavalleria rusticana*, opera ambientata in Sicilia (la sua terra) mentre Serena

Sinigaglia dirige *Pagliacci* immergendola in un'atmosfera da cinema neorealista degli anni '40 e '50. Entrambe le registe hanno immaginato un collegamento tra le due opere, spesso e volentieri rappresentate insieme.

Il Teatro San Carlo, altro tempio della lirica italiana, propone invece un imperdibile spettacolo di balletto: *Sogno di una notte di mezza estate* di William Shakespeare dal 18 al 23 ottobre. In scena due étoile di fama mondiale, Maia Makhatelye e Vito Maz-

Continua la tournée nei teatri e palazzetti italiani di *Notre Dame de Paris*. Lo show, con il cast originale e le musiche di Riccardo Cocciante, è in scena a ottobre all'Arena di Verona e al Teatro degli Arcimboldi di Milano. Poi arriverà anche a Bologna, Firenze, Napoli, Bari, Torino e Roma.

La Tosca apre la stagione della Scala: come da tradizione, la Prima è il 7 dicembre



Il Teatro della Pergola di Firenze, sopra, ha oltre 350 anni di storia, ed è oggi l'epicentro della Fondazione Teatro della Toscana. Sul palcoscenico fiorentino salirà, a ottobre, la grande attrice francese Isabelle Huppert, a destra, che vestirà i panni di Maria Stuarda Regina di Scozia in *Mary Said What She Said*, esclusiva nazionale.

zeo, per il capolavoro di Felix Mendelssohn che vedrà impegnata anche l'Orchestra del San Carlo.

Prosegue la tournée italiana di *Notre Dame de Paris* che sbarca all'Arena di Verona dal 3 al 6 ottobre per poi spostarsi dal 17 al Teatro degli Arcimboldi Milano (fino al 10 novembre). Lo show, con cast originale e le musiche di Riccardo Cocciante, arriverà poi anche a Bologna (all'Unipol Arena dal 22 al 24 novembre), Firenze (Nelson Mandela Forum dal 28 novembre al 1° dicembre), Napoli (Teatro Palapartenope dal 4 all'8 dicembre), Bari (al Palaflorio dall'11 al 15 dicembre), Torino (al Pala Alpitour dal 20 al 22 dicembre) e infine Roma con quattro spettacoli al Palazzo dello Sport tra il 27 e il 29 dicembre.

La grande esclusiva è al Teatro della Pergola di Firenze dove l'affermata attrice francese Isabelle Huppert (Leone d'Oro alla Carriera a Venezia nel 2005 e Premio alla Carriera alla Festa del Cine-



LUCIE JANSCH

ma di Roma nel 2018) interpreta Maria Stuarda Regina di Scozia in *Mary Said What She Said*, monologo di Darryl Pinkney con regia, scene e luci di Robert Wilson e musiche di Ludovico Einaudi. In scena l'11, 12 e 13 ottobre, lo spettacolo nasce da uno storico accordo, unico in Europa, tra il Teatro della Pergola e il Theatre de la Ville di Parigi.



Per non morire di mafia, di Pietro Grasso, da decenni impegnato nella lotta all'illegalità, in scena a dicembre al Teatro Maddalene di Padova. Sebastiano Lo Monaco è il protagonista del monologo.



VALERIA MOTTARAN



Dalla testimonianza dell'ex presidente della Camera Pietro Grasso, impegnato da trent'anni nella lotta alla criminalità organizzata nasce *Per non morire di mafia*, un monologo, portato in scena da Sebastiano Lo Monaco, che scava nel cuore e nel pensiero di un uomo che si batte da decenni per la legalità. Al Teatro Maddalene di Padova dal 10 al 18 dicembre.

Arriva per la prima volta a teatro *I soliti ignoti*, la commedia-capolavoro dell'indimenticabile Mario Monicelli. Lo spettacolo, diretto e interpretato da Vinicio Marchioni, debutta in prima nazionale all'Ambra Jovinelli di Roma. L'adattamento è fedele alla sceneggiatura originale del duo Age & Scarpelli alla quale si aggiungono trovate di scrittura e di regia per rendere

I soliti ignoti, celebre commedia di Mario Monicelli, in prima nazionale all'Ambra Jovinelli

moderna quell'epoca ormai lontana (il film è uscito nel 1958). In scena dal 18 dicembre al 6 gennaio 2020.

Nuovo anno che si aprirà subito col botto al Teatro Carignano di Torino con la prima nazionale, dal 7 al 26 gennaio 2020, di *Zio Vanja* del grande drammaturgo russo Anton Cechov. Diretto dall'ungherese Kriszta Székely, tra i nuovi talenti della scena europea, lo spettacolo è interpretato da Paolo Pierobon, Ivano Marescotti, Ariella Reggio, Beatrice Vecchione, Franco Ravera. In una

tragedia delle occasioni mancate, Cechov racconta la frustrazione del non sapere agire, costruendo così un monito ancora oggi attualissimo, un monito per la società di oggi che il teatro non può e non deve ignorare.

L'attore Vinicio Marchioni, sopra a sinistra, dirige e interpreta *I soliti ignoti*, capolavoro di Mario Monicelli che arriva per la prima volta a teatro: in scena all'Ambra Jovinelli di Roma dal 18 dicembre al 6 gennaio 2020.

Al Teatro Carignano di Torino, sopra, verrà rappresentato, in prima nazionale, *Zio Vanja* del grande drammaturgo russo Anton Cechov.



**TUFFARSI NEL LAVORO
NON È MAI STATO COSÌ BELLO.**



LA CARTA REGALO DECATHLON ENTRA NELLA TUA AZIENDA.
PERCHÉ LO SPORT È SEMPRE UNA BELLA SORPRESA.

BISOGNO DI INFORMAZIONI?



carte.regalo@decathlon.com



carteregalobusiness.decathlon.it



+393468067032
+393471600984
+393469566378

DECATHLON

Dal mondo



Il bello dell'Abruzzo a portata di app

Itinerari che coniugano natura, cultura e arte al buon vino della regione: tutto sul proprio smartphone

“Percorsi – Discover Abruzzo Wine” è la nuova app (disponibile per iOS e Android) ideata dal Consorzio di Tutela Vini d’Abruzzo per promuovere il territorio e le sue ricchezze. La novità era nell’aria. L’anno scorso, infatti, c’è stato il lancio della piattaforma online “Percorsi – L’Abruzzo del vino e della cultura”, che invita a scoprire la Regione attraverso itinerari tematici. L’inarrestabile voglia di far scoprire l’Abruzzo e le sue sfaccettature, tra mare ed entroterra, ha fatto sì che si puntasse ulteriormente sulla tecnologia per avere tutto a portata di smartphone. Turisti e appassionati hanno così a propria disposizione sia informazioni di viaggio che contenuti artistici e culturali di qualità, ma non solo. È possibile scoprire il circuito ideale disegnato dal Consorzio che vede coinvolte circa 200 cantine sparse nel variegato paesaggio abruzzese tra vigne, colline, montagne e le incantevoli coste con i suoi caratteristici e storici Trabocchi.

12 E 13 OTTOBRE

Tornano le Giornate Fai d'Autunno

Da Nord a Sud, palazzi, chiese, castelli, aree archeologiche, giardini, architetture industriali, bunker e rifugi antiaerei, botteghe artigiane, musei oppure interi borghi sono pronti ad aprire le proprie porte in occasione delle Giornate Fai d'Autunno.

In programma (per l'ottavo anno) il 12 e 13 ottobre, toccheranno 260 città e 680 diverse location in tutta Italia. A Roma, ad esempio, è proposto uno speciale itinerario che attraversa alcuni dei luoghi della giustizia: il Palazzaccio, l'Avvocatura dello Stato, la Biblioteca Angelica, Palazzo Cesi e la Caserma dei Corazzieri del Quirinale. Le visite prevedono un contributo facoltativo volto a sostenere le molteplici attività della Fondazione.

www.fondoambiente.it



LORENZO DE DONNO

La Biblioteca Angelica di Roma, sopra. Sotto a sinistra, Palazzo Dolfin Manin di Venezia e sotto a destra la Reggia di Portici a Napoli.



DIDIER DESCOUENS DA WIKIPEDIA



COLIN HEPBURN DA WIKIPEDIA

APP

Più aria pulita con tado°

L'inquinamento e la qualità dell'aria sono tra i temi più dibattuti del momento. Più del 90% della popolazione globale vive infatti in zone in cui si respira aria tossica. Per tentare di contrastare il problema, tado°, leader nella gestione intelligente del clima domestico, ha lanciato la sua nuova app capace di monitorare le tipologie di inquinanti e di pollini presenti nell'aria e sapere, ad esempio, quando è il momento migliore per aprire le finestre oppure, al contrario, tenerle ben chiuse. tado.com



FARMHOUSE

Il grattacielo che produce frutta e verdura

Un grattacielo in legno capace di produrre frutta e verdura per i suoi abitanti: è questo l'ambizioso progetto dello studio architettonico austriaco Precht. Un piano ambizioso per una struttura 100% green, con moduli abitativi interamente realizzati in legno in grado di generare calore per la

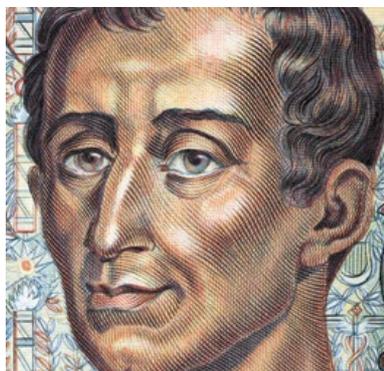
crescita delle piante, mentre per ottenere il concime saranno utilizzati i rifiuti prodotti dagli stessi abitanti e per l'irrigazione si utilizzeranno le acque reflue e piovane filtrate. Farmhouse, questo il nome del futuristico grattacielo, è una potenziale soluzione per uno stile di vita più sostenibile.

MONUMENTI PUBBLICI

L'arte scende in strada a Milano con una donna di bronzo

La seconda edizione della Milano Green Week (tenutasi il 27 settembre) porta in strada il primo monumento pubblico raffigurante una donna e realizzato da una donna, Rachele Bianchi. A ospitare la scultura, donata dal figlio Giuseppe Bariona a un anno dalla scomparsa dell'artista, è via Vittor Pasini, non molto distante da Piazza della Repubblica. L'opera d'arte, Personaggio (2014), una statua in bronzo alta oltre tre metri,

raffigura una donna in piedi avvolta in un abito dalle linee geometriche, simile a un mantello o forse uno scudo e guarda lontano, salda e forte nella sua posa ieratica. La presentazione, durante l'evento promosso dal Comune all'insegna del verde e della sostenibilità urbana, è stata anche l'occasione per annunciare la nascita dell'Associazione Culturale Archivio Rachele Bianchi. archiviorachelebianchi.it



«La libertà è quel bene che ti fa godere di ogni altro bene.»

– Montesquieu –

IN KENYA

Una zebra... a pois

È nato in Kenya, nella riserva del Masai Mara, un puledro di zebra a pois. Il cucciolo ha i colori invertiti rispetto a qualsiasi altra zebra: mantello scuro e chiazze bianche. La notizia ha fatto immediatamente il giro del web anche se Tira - questo il nome della piccola zebra preso dal soprannome della guida che ha scattato le foto, poi pubblicate su Facebook nella pagina Wildest Africa - non rappresenta un unicum. Si sono già verificati casi di zebre melaniche e la causa potrebbe essere quella dell'aumento delle temperature.

OLIMPIADI 2020

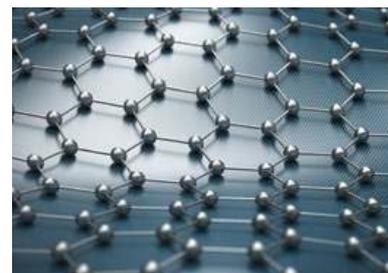
A Tokyo le prime medaglie hi-tech



Ci sono volute 80mila tonnellate di scarti elettronici e quasi sei milioni di vecchi smartphone per ottenere i metalli necessari per creare le medaglie per Tokyo 2020 ma alla fine sono stati recuperati 32 chilogrammi d'oro, circa 3500 di argento e 2200 di bronzo. La 32esima edizione delle Olimpiadi che si terrà a Tokyo dal 24 luglio al 9 agosto 2020 sarà ricordata anche per questo progetto a cui ha contribuito l'intero Giappone.

LA RICERCA

Abiti al grafene scaccia zanzare



C'è forse una soluzione per mettere fine a quelle fastidiose punture di zanzara e arriva dagli Stati Uniti. Un gruppo di ricercatori della Brown University, coordinati da Robert Hurt, ha condotto uno studio le cui analisi hanno dimostrato come il grafene sia un deterrente contro le zanzare. Da qui l'idea: futuri abiti anti-zanzara realizzati con il cosiddetto materiale delle meraviglie (anche il più sottile al mondo) capace di bloccare gli odori che guidano le zanzare verso le prede.



I MIGLIORI STRUMENTI PER FINANZIARE LA VOSTRA FORMAZIONE

CONTO FORMAZIONE DI SISTEMA

DEDICATO ALLE MICRO E PICCOLE IMPRESE

emanazione di avvisi

al fine di finanziare piani formativi

- » AVVISO 1-2-3/2019 € 10,5 milioni
- » **AVVISO 4/2019 € 2 milioni**
- » nuovi avvisi in arrivo...

CONTO FORMAZIONE DI IMPRESA

PENSATO PER LE MEDIO-GRANDI IMPRESE

CONTO FORMAZIONE DI RETE

IDEATO PER I GRUPPI DI IMPRESE (IMPRESA UNICA)

accesso alle risorse accantonate

sui propri conti ed erogazione
della formazione in tempi molto brevi

VISITA WWW.FORMAZIENDA.COM PER MODALITÀ DI ADESIONE E APPROFONDIMENTI

via Olivetti 13
26013 Crema (CR)

Tel. 0373 472168
Fax 0373 472163

@FFormazienda
Fondo Formazienda

FORMAzienda®

FONDO PARITETICO INTERPROFESSIONALE
NAZIONALE PER LA FORMAZIONE CONTINUA

INSIEME PER CRESCERE



ALL'ESTERO

Food delivery, regna la pizza

Dopo due anni torna l'Osservatorio di Just Eat e racconta il cibo che gli stranieri di 11 diversi Paesi del mondo (Regno Unito, Irlanda, Danimarca, Francia, Spagna, Svizzera, Norvegia, Nuova Zelanda, Messico, Canada e Australia) preferiscono ordinare a domicilio. Non c'è dubbio: tutti adorano la pizza Margherita, quella al prosciutto e le versioni Hawaii e Pepperoni su tutte. La classifica prosegue con i burger seguiti dalla cucina cinese, indiana e italiana. www.justeat.it



TOP 10

Biblioteche da visitare: c'è anche la Marciana di Venezia



Per gli amanti dei libri, o meglio delle biblioteche, Holidu - motore di ricerca per case vacanza - ha stilato una top 10 di quelle da visitare almeno una volta nella vita. Si tratta delle cinque biblioteche più moderne e delle cinque più tradizionali. Nei must have Holidu ha inserito, al quinto posto di quelle antiche, anche la Biblioteca Marciana di Venezia che ad oggi contiene una delle più importanti raccolte di manoscritti greci, latini e orientali al mondo. L'edificio, progettato da Sansovino, si affaccia su Piazza San Marco e venne costruito alla

fine del 1500 con uno stile decisamente elegante e anche un po' inconsueto per l'epoca. Nella stessa categoria figurano (in ordine) la Biblioteca John Rylands di Manchester, la Stiftsbibliothek Admont in Austria, la Biblioteca Sainte-Geneviève di Parigi e la Kloster Wiblingen di Ulma (Germania). Tra le moderne, invece, il primato va a Helsinki con la Central library Oodi seguita dalla Stadtbibliothek am Mailänder Platz di Stoccarda, la Wirtschaftsuniversität Bibliothek di Vienna, la Biblioteca Reale di Copenhagen e la Warsaw University Library di Varsavia.



VALENCIA

Capitale Mondiale del Design

La World Design Organization (WDO) ha eletto Valencia Capitale Mondiale del Design 2022. La "maturità del design valenciano" è stata decisiva per il riconoscimento al pari dell'attenzione, a 360 gradi, che la città spagnola dedica al design ben riconoscibile nel tempo libero, nell'architettura, nella cultura e anche nella gastronomia.

DESTINAZIONI

Ecco i migliori Paesi dove viaggiare zaino in spalla

Zaino in spalla e via. Ma quali sono i Paesi ideali da visitare per gli amanti dei viaggi senza biglietto di ritorno? A rispondere alla domanda ci ha pensato Globehunters.com indicando Finlandia, Danimarca e Canada come le destinazioni da non perdere. Tra i criteri che hanno determinato la classifica ci sono vari indici come quello di felicità, di sicurezza, il costo della vita e anche la diffusione della connessione a Internet. Anche l'Italia è presente in questo speciale ranking e occupa la 36esima posizione. globehunters.com



Il sorriso ed il servizio ci distinguono da oltre

55 anni



Tommaso Dragotto
Presidente Sicily by Car

Tommaso Dragotto



Sicily by Car

www.sicilybycar.it - sbc@sbc.it - +39 091.6390111



800.334440



IWS CONSULTING: SERVIZI PER LA CREAZIONE DI VALORE

Ettore Sangermano e Andrea Capitani, CEO e General Manager di IWS, presentano la società che in pochi anni ha affermato la propria leadership nel mercato dell'ICT

Dottor Sangermano, con quale spinta e motivazione nel 2013 è nata IWS?

«Nata per gestire postazioni di lavoro e Data Center di un grande cliente, sia per le sedi italiane che per quelle estere, IWS ha deciso poi di penetrare spazi di mercato incontestati. Grazie ad ingenti investimenti, nel 2016 ha diversificato le categorie merceologiche all'interno del panorama IT: all'attività di pianificazione, progettazione e gestione dei sistemi di Information Technology è stata affiancata l'Area Dati. IWS non vuole essere infatti l'ennesima azienda IT che "nuota" nel cosiddetto oceano rosso della consulenza e nel Time Material, ma ambisce ad ampliare la propria offerta con l'obiettivo di portarsi nel cosiddetto oceano blu della progettazione d'eccellenza che ha una competition decisamente diversificata, dinamica e ampia».

Dottor Capitani, in che modo IWS ha ampliato il suo perimetro di competenza?

«Individuando cinque Aree Strategiche e creando il quadrante ASA grazie al quale la società può differenziarsi e mettere in atto la propria strategia e cioè massimizzare al meglio risorse umane e profili professionali nelle attività progettuali. Esse sono:

1. Analytics: riguarda Data Quality, Master Data Management, Machine Learning, Intelligenza Artificiale. IWS è una delle poche società a proporre soluzioni che nel 90% dei casi sono abilitanti per l'AI, creando strumenti che consentano agli sviluppatori di certificare l'affidabilità dei loro modelli.

2. Robotic Process Automation: oggi è possibile eseguire in modo automatico alcune attività ripetitive, imitando il comportamento degli operatori e automatizzando interi processi. I vantaggi offerti sono evidenti: riduzione del tempo necessario per completare le attività, riduzione dei costi e del margine d'errore, incremento della Customer satisfaction.

3. IT Service Management: compren-

de la progettazione delle infrastrutture, i cloud services, l'outsourcing dell'intero sistema informativo hardware, la Governance e la creazione di Data Center o il loro spostamento.

4. Document Management System: IWS si è dotata di un proprio framework metodologico, una soluzione certificata, innovativa ed intelligente, capace di gestire i contenuti ed i processi e che si adatta alle esigenze delle PMI, della PA e delle aziende Enterprise.

5. Corporate Performance Management: IWS offre una consulenza tecnica competitiva, non disruptive, rispettosa della storia progettuale del cliente in grado di perseguire l'efficienza e l'innovazione delle soluzioni a supporto del Core Business. IWS è in grado di creare valore aggiunto per il cliente con un impatto economico e tecnologico contenuto.



Innovate Work Succeed

Per maggiori info:
www.iwsconsulting.it

LA CLASSIFICA

Le città perfette dove vivere

Vienna, Melbourne e Osaka. Ecco il podio delle città perfette dove vivere secondo la classifica stilata dalla Economist Intelligence Unit. La capitale austriaca ha ottenuto 99,1 punti su 100 e replica il successo ottenuto nel 2018. L'analisi, come ogni anno, ha tenuto conto di diversi fattori come il livello di vita, criminalità, rete dei trasporti, accesso all'istruzione e alla sanità, stabilità economica e politica. Il resto della top ten è dominato da

Australia e Canada con tre città a testa. Nella parte alta del ranking non figurano città italiane; Londra (48esima) e New York (58esima) sono lontane dalla vetta, mentre Parigi ha perso sei posizioni. Oltre alle città modello, l'unità di ricerca e analisi affiliata al settimanale The Economist svela anche le peggiori città dove vivere con Damasco (Siria), Lagos (Nigeria), e Dacca (Bangladesh) in cima alla black list. eiu.com



Vienna, sopra, è la migliore città dove vivere secondo la ricerca della Economist Intelligence Unit. Completano il podio Melbourne, sotto a sinistra, e Osaka, sotto a destra.



GROTTA GIUSTI

Alla scoperta del potere delle campane tibetane

Meditazione, relax e pace interiore raggiunti attraverso il potere delle campane tibetane: questa l'offerta di Grotta Giusti, residenza termale di Italian Hospitality Collection. Le campane tibetane non solo sono strumenti affascinanti e antichi, ma i loro suoni sono capaci di generare effetti positivi. I rintocchi uniti alla penombra, alla pace della grotta e al tepore del lago termale rappresentano un'esperienza unica per spirito e corpo.

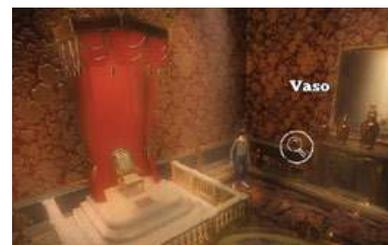
www.italianhospitalitycollection.com



LA NOVITÀ

The Medici Game: un videogioco a Palazzo Pitti

L'autunno porta a Palazzo Pitti una grande novità: "The Medici Game". Infatti, per la prima volta, la reggia dei Medici si trasforma in un teatro di un videogioco dal nome "The Medici Game: Murder at Pitti Palace". L'idea e la produzione sono della casa editrice Sillabe in partnership con Opera Laboratori Fiorentini - Civita e Gallerie degli Uffizi. La protagonista del videogioco (solo per cellulari e tablet) è Caterina, una giovane storica dell'arte, che si troverà nel pieno di un'avventura investigativa - dovrà risolvere un caso di omicidio - ambientata tra le più incredibili stanze di Palazzo Pitti (Sala Bianca, di Saturno, di Prometeo) e la Grotta del Buontalenti nel giardino di Boboli. «È un'iniziativa fantasiosa per interessare il pubblico più giovane e avvicinarlo ai nostri musei, offrendo spunti innovativi per appassionarsi al nostro patrimonio culturale» ha dichiarato il direttore delle Gallerie degli Uffizi, Eike Schmidt.



IL CONTEST

Pietro Giordano è il miglior pizzaiolo professionista d'Italia

La quarta edizione di "Elementi - I volti della pizza" - il contest ideato da Molino Vigevano 1936 - ha decretato il miglior pizzaiolo professionista d'Italia: si chiama Pietro Giordano, 42 anni, ed è originario di Napoli. La due giorni "a tutta pizza" tenutasi a Milano ha riunito tutti i più grandi talenti d'Italia e ha incoronato il pizzaiolo di Papilla Milano. L'ultima fase ha visto sfidarsi gli otto finalisti nella prova creativa di farcitura e cottura

utilizzando gli ingredienti scelti dallo chef stellato Eugenio Boer (Ristorante Bu:r). «Con una scelta così complessa di ingredienti per la prova finale, ho voluto giocare sulla sorpresa - ha commentato il vincitore -, puntando a sbalordire la giuria e presentando una rivisitazione della Margherita, con bordo ripieno di tonno e gorgonzola, equilibrati in acidità con un pizzico di maionese. Alla fine sono rimasto sorpreso».



IL SONDAGGIO

Smartphone e single sempre insieme



Single e smartphone: un rapporto quasi maniacale. È quello che emerge dal sondaggio condotto da SpeedDate. L'analisi condotta su mille uomini tra i 18 e i 50 anni ha evidenziato che il 92% degli intervistati utilizza lo smartphone sempre: sui mezzi pubblici, a lavoro e in casa. «Il telefonino ha la capacità di "ipnotizzare" le persone» commenta Roberto Sberna, direttore generale, e a essere vittima di questa dipendenza sono 56 milioni di italiani. speeddate.it

CHIA LAGUNA

Per una vacanza di fine stagione

Vacanze finite? Per molti sì, ma chi invece ha scelto ottobre per godersi il meritato riposo non mancano le mete perfette. Le giornate ancora calde e piene di luce, il mare cristallino e i mille tesori della terra sarda, rendono Chia Laguna una di queste. Il resort di Italian Hospitality Collection, nella costa sud-occidentale dell'isola, propone ben due speciali esperienze (fino al 12 ottobre) di soggiorno per gli amanti del fine stagione: Chia Sardinia Experience e Chia Sardinia Golf Experience. italianhospitalitycollection.com



ONLUS

UNA DONAZIONE CON... IL PROPRIO IDOLO

Un'iniziativa benefica diventa una e vera propria esperienza grazie a un'idea del Social Media Strategist Luca La Mesa

I Social Media hanno generato un significativo impatto nella vita di tutti i giorni. Il 2019, in particolare, è stato un anno importante per l'emersione della figura degli Influencer, veri e propri "lavoratori del Web" in grado di influenzare, con i loro consigli, le scelte d'acquisto degli utenti, i cosiddetti followers.

In considerazione del crescente potenziale di tali Influencer di guidare scelte e azioni delle persone, Luca La Mesa - Social Media Strategist che segue importanti progetti di Social Media Management per aziende italiane e internazionali - ha ideato #UnaDonazioneCon, iniziativa non-profit che mira a generare un impatto sociale attraverso la valorizzazione di questo fenomeno del web. In particolare, l'iniziativa lanciata

da La Mesa prevede che i personaggi pubblici possano coinvolgere i propri fan per svolgere, insieme, delle attività a impatto sociale: una donazione con (qualcuno) e non solo per (qualcuno o qualcosa), al fine di renderla una vera e propria esperienza, incentivando così a svolgerla anche con più frequenza ed entusiasmo.

Tra gli esempi di Donazioni con: andare a donare il sangue e poter fare dopo colazione con il proprio cantante preferito; portare del cibo in un punto di ritrovo e andare insieme al proprio idolo a servirlo in mensa; ritrovarsi con il proprio personaggio del cuore in una spiaggia e pulirla insieme; portare dei videogiochi da donare alle case-famiglia e poter fare una partita alla Playstation con il proprio idolo.

Il progetto è pensato per poter essere copiato e replicato in tutto il mondo, con la sola regola che la donazione consista in un oggetto o in un'attività, non in denaro da inviare direttamente all'influencer, per evitare possibili degenerazioni dell'iniziativa.

Diversi, al momento, i personaggi che hanno già partecipato all'iniziativa, che La Mesa spera possa diffondersi sempre più, superando anche i confini italiani. In fondo, il tutto nasce da una domanda posta da Singularity University, di cui La Mesa coordina il chapter romano: "Come impattare positivamente la vita di 1 miliardo di persone in 10 anni?".

Che #UnaDonazioneCon possa essere veicolo per questo importante obiettivo.



Luca La Mesa e i pacchi di pasta portati da giovani atleti per un weekend di sport con i loro maestri di Hwal Moo Doo.

.italo
#UnaDonazioneCon

Firenze
FINO AL 15 DICEMBRE

La Botanica di Leonardo

Presso il Complesso Monumentale di Santa Maria Novella, nel Dormitorio e nel Chiostro Grande, una mostra che esplora i poco noti studi botanici del genio vinciano, con cui approfondisce il suo pensiero scientifico "universale". Tavole originali, installazioni interattive e piante reali creano un appassionante percorso che combina arte e scienza.



Milano
6-13 OTTOBRE

Milano Wine Week

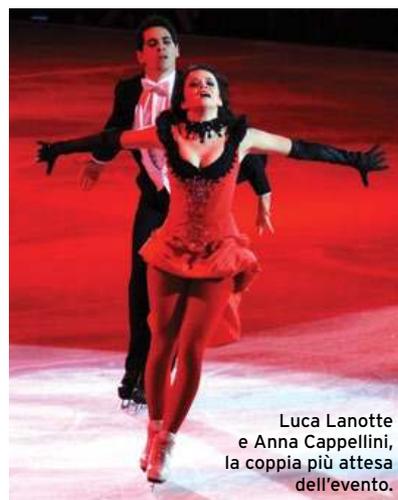
Oltre 300 appuntamenti in vari luoghi d'interesse del capoluogo lombardo. Ma il suo headquarter resta Palazzo Bovara, in Corso Venezia, per la sua posizione strategica. Parallelamente, nell'arco della settimana, attivi anche diversi Wine District con proposte di abbinamento tra quartieri e consorzi vinicoli.



Roma
4-5 OTTOBRE

Opera On Ice

Dopo il sold out delle scorse edizioni all'Arena di Verona e Marostica, lo show unico nel suo genere grazie alla presenza dei grandi campioni di pattinaggio artistico che si esibiscono sulle arie più famose delle opere liriche va in scena per la prima volta nel tempio del tennis della Capitale, nello storico Centrale del Foro Italo. A incoronare le esibizioni di Evgeni Plushenko, icona del pattinaggio mondiale e unico atleta nella storia del pattinaggio ad aver vinto quattro medaglie olimpiche in tutte le sue quattro apparizioni (oltre a essere tre volte campione mondiale e sette volte campione europeo), una pista di ghiaccio di circa 800 metri quadri, l'orchestra, il coro e i solisti dal vivo. Ma a brillare sono anche altre stelle, come Anna Cappellini e Luca Lanotte, la coppia di danza punta di diamante della nazionale italiana; Nicole Della Monica e Matteo Guarise, i detentori del miglior



Luca Lanotte e Anna Cappellini, la coppia più attesa dell'evento.

risultato italiano di sempre ai Mondiali; Annette Dyrtr e Yannick Bonheur, la coppia di adagio professionista presente nei più importanti spettacoli del mondo; e gli Hot Shivers, la squadra di pattinaggio sincronizzato rappresentante della "Nazionale Azzurra".

Napoli
13-15 OTTOBRE

Festival del Corto

Tra vigne, cantine e spazi museali, si svolge EFEST, il primo Festival dedicato al Cinema e al Corto d'autore che mette al centro la fascinazione del vino, un Contest per giovani video-maker e una rassegna cinematografica. Tre le location: le vigne delle Cantine Astroni, gli Archivi Mario Franco presso Casa Morra-Fondazione Morra e il Pan.

Varie città
3, 4-5, 7, 10, 11, 13 OTTOBRE

Achille Lauro live

Achille Lauro continuare a entusiasmare il suo pubblico con le sue hit e dettagli fatti di luci, scenografia e abiti. Le date: il 3 al Tuscany Hall (Firenze), doppia data all'Atlantico Live di Roma (4-5), il 7 al Fabrique (Milano), il 10 al PalaEstragon (Bologna), l'11 al Teatro Concordia di Venaria Reale (Torino) e il 13 alla Casa della Musica (Napoli).

Spoletto
DAL 4 OTTOBRE AL 15 NOVEMBRE

Jazz Season d'autunno

Un palcoscenico importante quello della città di Spoleto che, in versione autunnale, propone una rassegna di musica jazz. Tre gli appuntamenti con grandi artisti che hanno segnato la storia del genere insieme a talenti tra i più vitali e originali della produzione contemporanea. Fabrizio

Bosso & Javier Giroto, Nick The Nightfly e i Dock in Absolute tra i protagonisti, nella splendida cornice del Teatro Nuovo e del Teatro Caio Melisso-Spazio Carla Fendi, di un interessante contenitore musicale della programmazione "Spoleto d'Estate... e non solo".

LEADERSHIP FORUM

Persone e idee che cambiano il mondo

VENERDÌ 15 - SABATO 16 NOVEMBRE 2019

MILANO



KEITH
FERRAZZI

VERNE
HARNISH

CLAUDIO
CECCHETTO

HOWARD
GARDNER

RITA GUNTHER
McGRATH

FABIO
CAPELLO

ALF
REHN

MASSIMO
BOTTURA

La Leadership è un concetto ben radicato nel mindset di chiunque faccia impresa, che si tratti di una PMI, di una start-up o di una multinazionale. Tutt'altro che teorico, si fonda su quell'imprescindibile capacità di visione che prepara il leader ad orientare il pensiero verso il futuro e a trasformarlo in azione.

Leadership Forum è l'evento di riferimento in Italia in cui ogni anno imprenditori, manager e CEO si riuniscono per trarre ispirazione dalle menti più influenti del pianeta, che stanno ridefinendo i paradigmi di pensiero e d'azione nel mondo del business, della cultura e dello sport.

SPONSOR



Chosen by SDA Bocconi School of Management
as a part of its FT MBA Club activities

SDA Bocconi
School of Management

TECHNICAL PARTNER

MEDIA PARTNER



Info: +39 02 241 67 241
corporate@performancestrategies.it



PERFORMANCE
STRATEGIES®



performancestrategies.it

LA MOSTRA

NINO PERRONE E UN'ARTE CHE RISVEGLIA I SENSI

Dal 16 al 30 ottobre, a Palazzo Albrizzi Capello, a Venezia, la personale dell'artista che è stato allievo di Bibbò, Stifano, Calzi e Spizzico

Inaugura il 16 ottobre a Venezia, presso Palazzo Albrizzi Capello (Cannaregio 4118) la personale del Maestro Perrone che proseguirà fino al 30 ottobre. La fortunata carriera espositiva dell'artista, allievo di Bibbò, Stifano, Calzi e Spizzico inizia già negli Anni Ottanta con importanti mostre in Italia e all'estero a seguito delle quali consegue importanti riconoscimenti. Strette analogie legano la sua produzione a quella di Van Gogh e Matisse laddove del primo trae la valenza materica ed espressiva nella stesura del colore e del secondo attinge un'arte sentimentale, lirica. Perrone difatti afferma come sia importante nella sua figurazione «Osservare, guardare, immaginare. La natura richiama l'attenzione in ogni dove, in ogni forma, nelle miriadi combinazioni di colore che si offrono alla vista. Ogni particolare, sfumatura, vibrazione solletica la fantasia e la curiosità». Nascono così composizioni intense che raffigurano le origini, la natia terra pugliese resa attraverso piccole pennellate materiche decise, i cui brillanti cromatismi mutuano dalle sfumature del creato, da dettagli impressi nella memoria, da un passato che fa fatica a tornare ma vive, eterno, nell'arte di Perrone e di chi avrà la fortuna di visitare questa autorevole rassegna.

In alto: Nino Perrone nel suo studio artistico, la sua produzione è legata a Van Gogh e Matisse.

A lato: Metamorfosi, olio su tela, opera del 2014.



In giro per l'Italia
FINO AL 20 OTTOBRE

100 sfumature di viole in mostra

Una mostra itinerante con obiettivo divulgativo e culturale, in programma in tantissimi centri di giardinaggio del Nord e Centro Italia, tutta dedicata a una delicata e colorata protagonista: la viola e le sue oltre 100 varietà. Novità di questa edizione le viole multicolors e la nuova serie con 20 colori di miniviole.



Bolzano
12 OTTOBRE - 9 MAGGIO 2020

Peter Wächtler

La mostra personale dell'artista, presso la Fondazione Antonio Dalle Nogare, evidenzia il suo interesse per le tecniche artistiche tradizionali e artigianali, la necessità di costruzione narrativa simile a quella di un racconto (Wächtler è anche uno scrittore) e la capacità di muoversi liberamente tra diversi mezzi espressivi.

Roma
FINO AL 29 MARZO 2020

Mito Carthago

"Carthago. Il mito immortale", presso il Parco archeologico del Colosseo (Colosseo e Foro Romano), è la prima grande mostra interamente dedicata alla storia e alla civiltà di una delle città più potenti e affascinanti del mondo antico, Cartagine, con oltre 400 reperti provenienti da prestigiosi musei.



Tivoli (RM)
FINO AL 1° NOVEMBRE

Eva vs Eva a Villa d'Este

La mostra "Eva vs Eva. La duplice valenza del femminile nell'immaginario occidentale", a Villa d'Este, nasce dalla preziosa collaborazione scientifica del Museo Nazionale Romano e del Parco Archeologico di Pompei con l'Istituto Villa Adriana e Villa d'Este, grazie al prestito di importanti opere che tracciano un inedito percorso dove figure mitologiche e personaggi storici sono riletti alla luce della più stretta contemporaneità. Partendo dalle matrici greco-romane e giungendo alle proposte del secolo scorso, il percorso

espositivo propone una lettura per strati che scandaglia le manifestazioni e le interpretazioni storiche del femminile: lo spirito ambivalente della donna - da rassicurante e normativo simbolo della maternità a pericolosa e ambigua forza della natura - connota e caratterizza l'intera esposizione. L'apparente antitesi espressa dall'idea progettuale si riflette anche sui due percorsi espositivi, distinti ma complementari, che coinvolgono due sedi: il piano nobile di Villa d'Este e l'Antiquarium del Santuario di Ercole Vincitore.



Mosaico della Dama di Cartagine
Marmo, calcare e pasta vitrea.
Dimensioni: 102 x 107 x 4 cm
V-VI sec. d.C.

Bergamo
5-20 OTTOBRE

BergamoScienza

Sedici giorni di eventi gratuiti caratterizzati da un linguaggio divulgativo per affrontare in modo interdisciplinare tematiche scientifiche e tecnologiche. Conferenze, laboratori, mostre, spettacoli e incontri con scienziati di fama internazionale, come il Premio Nobel per la Chimica 2001, Barry Sharpless.

www.befactory.progettomanifattura.it

PROGETTO MANIFATTURA

A Rovereto, in Trentino, **l'ambiente naturale dell'impresa**



TRENTINOSVILUPPO
IMPRESA INNOVAZIONE MARKETING TERRITORIALE

Dare forma all'economia del futuro, fondata su tecnologie pulite, processi sostenibili, fonti di energia a emissioni zero e qualità della vita, ripensando il passato. Questa è la missione di Progetto Manifattura, uno dei più grandi incubatori d'Europa per startup dedicate alla green economy e business park per imprese mature. Situato in una posizione strategica che collega il Mediterraneo all'Europa continentale grazie alla ferrovia e all'autostrada del Brennero, l'hub sorge su una superficie di circa 9 ettari nell'ex Manifattura Tabacchi di Rovereto – la più grande dell'Impero austroungarico – chiusa

nei primi anni duemila dopo oltre 150 anni di attività e simbolo di importanti innovazioni sociali. Proprio qui, infatti, le duemila operaie diedero vita al primo asilo aziendale e al primo banco di mutuo soccorso del Trentino. Acquisito nel 2008 da Trentino Sviluppo, società di sistema della Provincia autonoma di Trento per lo sviluppo del territorio, il compendio è oggi un incubatore certificato al cui interno convivono una cinquantina di realtà per un totale di 205 addetti. Tra queste piccole e medie imprese, gruppi industriali e startup, ma anche fablab, centri di ricerca come il Centro



interdipartimentale mente-cervello e Microsoft COSBI, network del calibro di Green Building Council e Habitech, primo distretto italiano per l'energia e l'ambiente. Progetto Manifattura è inoltre sede di un innovativo percorso universitario dedicato agli sport di montagna cogestito dagli atenei di Trento e Verona. A muovere l'hub è la necessità di creare un'economia resiliente, capace di affrontare le sfide derivanti dalla scarsità di materie prime, dal cambiamento climatico e dalle trasformazioni dei modelli di sviluppo industriale secondo i principi del riuso, del riciclo e del redesign. Tradizionalmente vocato ai settori delle clean technology e delle energie

rinnovabili, negli ultimi anni il polo ha ampliato i propri ambiti di attività, andando a comprendere l'edilizia e la mobilità sostenibile, i servizi per il monitoraggio dell'ambiente, la qualità della vita, le biotecnologie e l'industria dello sport.

Dal punto di vista architettonico, Progetto Manifattura si divide a metà. Da una parte gli edifici storici, riqualificati, efficientati e ad oggi interamente occupati dalle aziende. Dall'altra è invece in corso di costruzione "Be Factory", un compendio di 25 mila metri quadrati di spazi modulari produttivi e ad uso ufficio certificati Leed, disegnati dall'archistar giapponese Kengo Kuma e finanziati dall'Unione europea. Moderni e funzionali, questi nuovi edifici industriali offriranno alla cittadinanza e alle scuole del territorio nuove opportunità e luoghi di aggregazione e saranno collegati al centro storico di Rovereto tramite la pista ciclabile sul torrente Leno e un suggestivo sistema di giardini pensili che, con una superficie di oltre 21 mila metri quadrati, si apprestano a diventare il tetto verde più grande d'Italia. Le opere edili, che fanno un ampio uso di materiali naturali come il legno, saranno ultimate entro la primavera del 2020.

Dal 1986 Trentino Sviluppo Spa, società controllata dalla **Provincia autonoma di Trento**, è punto di riferimento sul territorio per la business location, l'attrazione di aziende e investimenti, lo sviluppo di filiere e cluster strategici, l'innovazione aziendale, i progetti di internazionalizzazione, gli interventi "di sistema" a carattere immobiliare-finanziario. È lo "sportello unico" che assiste le aziende interessate a localizzarsi in Trentino, offrendo spazi e immobili produttivi, servizi di consulenza e di accompagnamento. Nel suo patrimonio vi sono oltre 1,5 milioni di metri quadrati di siti industriali e aree produttive. Attraverso la controllata Trentino Marketing valorizza il territorio dal punto di vista turistico, settore chiave per la provincia con oltre cinque milioni di visitatori l'anno. Grazie alla Trentino Film Commission, inoltre, promuove e sostiene le produzioni cinematografiche e televisive, offrendo occasioni di visibilità internazionale al patrimonio ambientale, culturale e storico locali. Con i suoi sei incubatori d'impresa, Trentino Sviluppo è tra i più longevi e importanti Business Innovation Center d'Europa. Negli hub sparsi sul territorio ospita ad oggi 110 aziende, di cui oltre 50 startup, che danno lavoro a 750 persone e fatturano complessivamente 415 milioni di euro. Sono per la maggior parte multi settore (a Trento, Pergine Valsugana, Borgo Valsugana, Mezzolombardo), fatta eccezione per i due poli tematici di Rovereto, rispettivamente dedicati alle tecnologie green (Progetto Manifattura) e all'Industria 4.0 (Polo Meccatronica).





S.R.L.
TEKSON
AGENCY & TRADE

TEKSON ® S.r.l. – Your business builder

Vorrebbe espandere il suo business nel mercato estero o italiano?

Ogni giorno mettiamo in contatto PRODUTTORI e GROSSISTI di diversi generi e creiamo business su rete internazionale.

Costruiamo rapporti lungimiranti e duraturi che daranno un'accelerata al suo business.

NON CHIEDIAMO NESSUN COSTO D'INGRESSO O FISSO.

Per la sostenibilità della sua attività pagherà solo a vendite avvenute.

E SE HA UN PROGETTO?

Prendiamo in carico la sua idea e le restituiamo un prodotto finito, pronto per essere commercializzato.

PER QUALSIASI INFORMAZIONE NON ESITATE A CONTATTARCI.

Saremo fonte di CRESCITA per il suo business a condizioni chiare e fruttuose.

Would you like to grow your business in the Italian market and abroad?

Every day we link MANUFACTURERS and WHOLESALERS with the purpose of creating business. On an International network, for many product categories!

We build forward-looking and enduring relationships that will accelerate your growth.

NO ENTRANCE FEE OR FIXED COST!

For the sustainability of your business you will pay only for actual sales.

DO YOU HAVE A PROJECT TO DEVELOP?

We take your idea in charge and your product will be returned ready to be marketed.

DON'T HESITATE TO CONTACT US FOR ANY FURTHER INFORMATION.

We will be a source of GROWTH for your business, with clear and fruitful conditions.

Viaggiare nei 5 sensi

L'autunno è il silenzio prima dell'inverno.

— (PROVERBIO FRANCESE) —

Vista

Finestra sul mondo

C'è una grande differenza tra vedere e osservare. Sul treno basta un'occhiata al di là del finestrino per capire che tutto, attorno a noi, cambia. Basta aprire lo sguardo per scoprire la diversità: nuovi colori, forme mai viste arricchiscono la percezione della realtà.

Udito

Il piacere di ascoltare

Rilassatevi sulla vostra poltrona: isolando i sensi riuscirete a godere a pieno di ciascuno di essi. Ogni giorno i suoni sono disturbati dai rumori, ma è proprio nel viaggio che si ha più tempo per ascoltare.

Gusto

Il sapore del nuovo

La cultura è da sempre legata al gusto. I sapori di ogni cucina esprimono l'essenza stessa di una città o di un popolo. Assaporare il nuovo aiuta a comprenderlo. E ad apprezzarlo. Qui il gusto si sfoglia e si ricerca tra i maestri e le tradizioni italiane.

Tatto

Piacere prenatale

Il primo senso che l'essere umano sviluppa, ancor prima di nascere. Sono le terminazioni nervose che ci regalano da sempre la prima percezione del mondo. E attraverso il contatto l'energia fluisce.

Olfatto

L'odore del ricordo

La memoria olfattiva imprime nella mente odori che non potranno mai essere modificati, influisce sulle emozioni e sui ricordi, ci lega a persone, oggetti, luoghi di cui non si potrà mai perdere traccia.

VISTA

TORINO-MILANO

Città in

Classica o contemporanea, l'autunno a Torino e a Milano è all'insegna dell'arte. Da Raffaello a Canova, da De Chirico a Man Ray. Con l'appuntamento di Artissima

DI CRISTINA GRINER

Dalle sedi museali più prestigiose,
come Palazzo Reale di Milano,
nella foto, agli ex spazi industriali
all'ombra della Mole di Torino,
alla pagina accanto,
l'arte invade le città.



mostra



L

e due città più grandi e industrializzate del Nord hanno da tempo scoperto la loro vocazione di mete turistiche e culturali. A ogni inizio di stagione la riaffermano prepotentemente inaugurando un'infinità di mostre ed eventi in cui sempre più spesso è l'arte a essere protagonista. E se nella città sabauda si preannuncia un autunno dedicato alla fotografia e all'arte contemporanea, con il consueto appuntamento con Artissima e un'infinità di eventi collaterali, nel capoluogo lombardo, tornano grandi classici come Raffaello e Canova, gli Impressionisti e Picasso.

Gli appuntamenti di Torino

Anche quest'anno, fino al 17 novembre, la "World Press Photo Exhibition", la mostra-concorso di fotogiornalismo più importante e visitata al mondo, fa tappa all'ombra della Mole negli spazi dell'Ex Borsa Valori (worldpressphototorino.it). L'esposizione comprende i 140 scatti premiati nelle diverse categorie, tra cui la foto vincitrice 2019, *Crying Girl on the Border* di John Moo-

re, che ritrae una bambina honduregna in un pianto disperato durante la perquisizione della madre da parte di un agente della polizia di frontiera americana al confine con il Messico. Novità di questa edizione è il premio World Press Photo Story of the Year, assegnato all'olandese Pieter Ten Hoopen con il progetto *The Migrant Caravan*, foto-racconto dedicato all'immigrazione e alla più grande carovana di migranti diretta negli Stati Uniti.

Il 12 ottobre arriva invece alla Palazzina di Caccia di Stupinigi "Vivian Maier - In her own hands", con 100 scatti inediti scoperti solo dopo la morte della fotografa statunitense, esponente di spicco della street photography. La mostra racconta la vita quotidiana popolare nella Grande Mela vista dalla prospettiva insolita ed eccentrica di una tata con la passione per la fotografia.

Completa il panorama degli eventi dedicati al mondo dell'immagine la grande restrospectiva "wo/MAN RAY. Le seduzioni della fotografia", più di duecento scatti dedicati alle donne,

VUOI SCOPRIRE
DI PIÙ SU TORINO?



VUOI SCOPRIRE
DI PIÙ SU MILANO?



VISITA [.italoblog](http://italoblog.it)



sue muse ispiratrici, e realizzati a partire dagli anni Venti fino alla morte, nel 1976. Spicca fra loro Juliet, la compagna di una vita a cui è dedicato lo strepitoso portfolio “The Fifty Faces of Juliet” (1943-1944). L’esposizione sarà visitabile dal 17 ottobre fino al 19 gennaio 2020 presso il Centro Italiano per la Fotografia (camera.to). Dal 19 ottobre al 16 febbraio 2020 il Paese del Sol Levante torna protagonista alla Pinacoteca Agnelli con la grande mostra “Hokusai Hiroshige Hasui. Viaggio nel Giappone che cambia”, con le opere di due grandi maestri dell’Ottocento, Katsushika Hokusai e Utagawa Hiroshige, insieme alle stampe moderne di Kawase Hasui.

A fine ottobre torna l’appuntamento con la Contemporary Art Week torinese. Da giovedì 31 a domenica 3 novembre negli spazi dell’Oval al Lingotto si terrà la

ventiseiesima edizione di Artissima, la famosa fiera d’arte contemporanea che accoglie ogni anno centinaia di gallerie provenienti da tutto il mondo (artissima.art). Stesse date per “The Others”, rassegna dedicata all’arte emergente internazionale, presso l’ex Ospedale Regina

Maria Adelaide (theothersfair.com), e per FlashBack, fiera dell’arte antica e moderna, al Pala Alpitour (flashback.to.it). Anticipa invece al 29 ottobre, negli spazi dei Docks Dora, il NESXT, festival della produzione artistica indipendente.

Artissima accoglie centinaia di gallerie d’arte provenienti da tutto il mondo

Gli appuntamenti di Milano

Quasi in contapposizione al focus sul presente del capoluogo piemontese, Milano apre la stagione, in anteprima mondiale, con “Raffaello 2020”, evento multimediale per le celebrazioni dei 500 anni dalla morte del grande pittore urbinato. Al Museo della Perma-

Dal 31 ottobre al 3 novembre torna all’Oval Lingotto di Torino la fiera d’arte contemporanea Artissima, alla pagina accanto.

I maestri dell’Ottocento giapponese sono in mostra alla Pinacoteca Agnelli. Sopra a sinistra, un’opera di Hokusai.

Le foto di Man Ray si possono vedere dal 17 ottobre al Centro Italiano per la Fotografia di Torino. Sopra, “The fifty faces of Juliet”.

Fino al 17 novembre, all’ex Borsa Valori, i 140 scatti della World Press Photo Exhibition. Sotto, la foto vincitrice del 2019.





Un'opera di Comerre, in alto, al Mudec di Milano per la mostra "Impressioni d'Oriente".

"Le Muse inquietanti" di De Chirico, sopra, a Palazzo Reale fino al 19 gennaio.

Alle Gallerie d'Italia "Le grazie con Cupido" di Bertel Thorvaldsen, pagina accanto in alto.

Nella Collezione Thannhauser, "Haere Mai" di Gauguin, pagina accanto al centro.

Giorgio Gaber e Ombretta Colli in piazza Duomo in uno scatto della mostra "Milano anni '60".

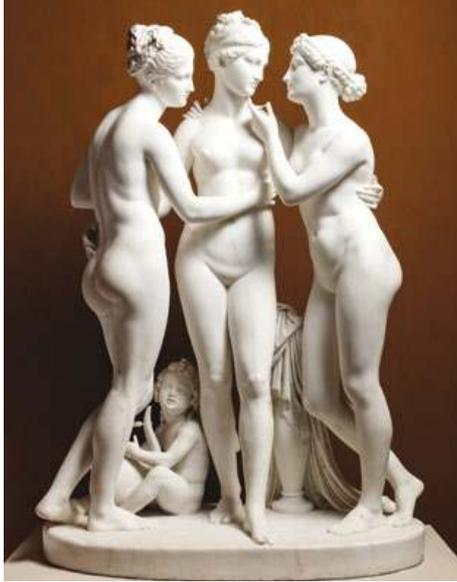
nente dal 4 ottobre fino al 2 febbraio 2020, il percorso espositivo attraversa cinque sale in un vero e proprio racconto che si dipana attraverso un mix di immagini, suoni, musiche ed evocazioni volte a ricostruire l'universo pittorico e storico dell'artista (raffaello2020exhibition.com).

Dal rinascimento al neoclassicismo, la mostra "Canova e Thorvaldsen. La nascita della scultura moderna", alle Gallerie d'Italia di piazza della Scala dal 25 ottobre al 15 marzo 2020, mette a confronto grazie a importanti prestiti provenienti dal Museo Ermitage di San Pietroburgo i due grandi scultori, sottolineando la loro influenza nei confronti delle generazioni successive (gallerieditalia.com). Un interessante approfondimento su un aspetto particolare della produzione del maestro di Possagno è proposto dalla Galleria d'Arte Moderna con "Canova. Teste ideali", dal 24 ottobre al 15 marzo 2020 (gam-milano.com).

E mentre prosegue la mostra di De Chirico inaugurata a settembre (pa-

lazzorealemilano.it), che ripercorre le tappe salienti della produzione del pittore attraverso le sue opere più significative, arriva il 17 ottobre, nelle sale di Palazzo Reale fino al 1° marzo prossimo, "La collezione Thannhauser del Guggenheim di New York". In mostra dipinti, sculture e opere grafiche di impressionisti, postimpressionisti ed esponenti delle avanguardie storiche, tra cui Degas, Manet, Monet, Cézanne, Picasso e Van Gogh. Artisti le cui opere sono presenti anche al Mudec, dall'1 ottobre al 2 febbraio 2020, in "Impressioni d'Oriente. Arte e collezionismo tra Europa e Giappone", mostra che analizza l'influenza che la cultura figurativa giapponese esercitò sugli artisti europei a partire dalla seconda metà dell'Ottocento.

Una "chicca" tutta milanese è "Milano anni '60", mostra che inaugurerà il 6 novembre a Palazzo Morando per raccontare – attraverso fotografie, manifesti, riviste, arredi e oggetti di design – la storia del decennio che ha cambiato il capoluogo lombardo.



.italo

I COLLEGAMENTI

Milano: Milano è servita dai treni Italo con 69 collegamenti giornalieri che collegano la città con Torino, Brescia, Desenzano, Peschiera, Verona, Vicenza, Padova, Venezia, Reggio Emilia, Bologna, Firenze SMN, Roma, Napoli e Salerno. Inoltre 22 sono i treni No Stop fra il capoluogo lombardo e Roma, consentendo di spostarsi fra le due città in meno di 3 ore.

Torino: Italo offre quotidianamente 26 servizi che collegano la città di Torino a Milano, Brescia, Desenzano, Peschiera, Verona, Vicenza, Padova, Venezia, Reggio Emilia, Bologna, Firenze SMN, Roma, Napoli e Salerno.

Italo offre 26 collegamenti giornalieri tra le due città, con ampia copertura di orari per tutto il giorno!

- da Torino prima partenza la mattina alle 6.05 con arrivo a Milano Centrale alle 7.05 - inoltre ulteriori successivi treni con partenza alle 7.25, 8.10 e 9.25 con arrivi a Milano alle 8.27, 9.12 e 10.25 (fermate intermedia anche a Rho Fiera). Ultimo treno la sera da Torino con partenza alle 19.25 e arrivo a Milano Centrale alle 20.25.

- da Milano prima partenza la mattina alle 7.55 con arrivo a Torino PN alle 8.55 - inoltre ulteriori successivi treni con partenza alle 8.40 e 9.25 con arrivi a Torino alle 9.40 e 10.26. Ultimo treno la sera con partenza da Milano alle 21.24 e arrivo a Torino PN alle 22.24.

TORINO-MILANO / INDIRIZZI UTILI

ALBERGHI

Principi di Piemonte

Riaperto dopo un lungo restyling, è famoso per il salone con mosaici di Venini e lampadari di Murano. Fiore all'occhiello la Alkemy Spa.

Via Piero Gobetti 15, Torino
Tel. 011 55151 - gruppouna.it

J Hotel

138 camere di design nel nuovo 4 stelle della Juventus, a pochi passi dall'Allianz Stadium. Nel ristorante Tàola, lo staff dello chef pluripremiato Davide Scabin.

Via Traves 40, Torino
Tel. 011 4565111 - jhotel.eu

Sheraton San Siro

Un nuovo resort nel verde dall'architettura modernista e dall'interior design raffinato. Al piano terra, El Patio del Gaucho, ristorante argentino di Javier Zanetti.

Via Caldera 21, Milano
Tel. 02 915221 - marriott.com

Fifty House SoHo

Atmosfera da dimora privata nel nuovo hotel di Porta Nuova. Con arredi di design e opere d'arte contemporanea. Le 36 camere e suite evocano colori della hall: cipria, rosso e blu.

Via Cornalia 7, Milano
Tel. 02 40701702 - hlhcollection.com

RISTORANTI

Cubique

A San Salvario, il nuovo ristorante di Pierluigi Consonni mette in tavola piatti della tradizione torinese e italiana preparati con tecniche nuove.

Via Saluzzo 86/b, Torino
Tel. 011 414988 - cubique.it

Opera

Tra i mattoni a vista dell'ex foresteria del Santuario, l'ingegno e la creatività del giovane chef Stefano Sforza.

Due menù degustazione e una carta ricercata che mescola mare e terra.

Via Sant'Antonio da Padova 3, Torino
Tel. 011 19507972 - operatorino.it

Sine

Sulla tavola del napoletano Roberto Di Pinto, classici come il risotto Milano/Napoli e il coniglio all'isclitana. Menù "gastrocratico" a prezzi contenuti.

Viale Umbria 126, Milano
Tel. 02 36594613 - sinerestaurant.com

Camelia's Yard

Nuovo concept per il Social Bistrò dell'hotel NH Milano Touring. Con cocktail bar, biliardo e ristorante gourmet, in un ambiente ispirato alle antiche corti milanesi.

Via Ugo Tarchetti 2, Milano
Tel. 02 6335861 - nh-hotels.it

VISTA PARMA



È tempo di cultura

Con Anteprima, cartellone fitto di appuntamenti che ci accompagnerà fino alla fine dell'anno, la città emiliana introduce e anticipa i temi che la vedranno Capitale Italiana della Cultura 2020

DI CRISTINA GRINER



Alla pagina accanto, il Palazzo del Governatore e piazza Garibaldi, crocevia della vita culturale parmigiana.

Il Battistero, a lato, capolavoro di Benedetto Antelami, ospiterà installazioni virtuali e reali, mentre all'Auditorium Paganini, sotto, si esibiranno grandi talenti della scena musicale internazionale.



A

VUOI SCOPRIRE
DI PIÙ SU PARMA?
VISITA **.italoblog**



Aspettando i tre giorni di festa che, dall'11 al 13 gennaio prossimo, apriranno ufficialmente l'anno per la Capitale Italiana della Cultura, il team di Parma 2020 non è stato certo a guardare. Al motto di "la cultura batte il tempo" e grazie alla rassegna Anteprema ha dato vita a un lunghissimo anno culturale che dall'inizio della scorsa estate si prolungherà senza soluzione di continuità fino al 2021 inoltrato (parma2020.it). Archiviato settembre, dedicato come di consueto al cibo (non dimentichiamo che Parma è stata insignita da Unesco del titolo di "capitale creativa per la gastronomia"), l'autunno è la stagione della grande musica, con il ritorno del Festival Verdi curato dal Teatro Regio (teatroregioparma.it). In scena fino al

20 ottobre, è affiancato da Verdi Off, spettacoli, mostre, installazioni, dj-set, incontri e film. Restando in tema verdiano, la mostra "L'Otello di Boito e Verdi: storia di un capolavoro", è a Palazzo Bossi Bocchi al 5 ottobre al 22 dicembre (fondazionecrp.it).

Sul fronte della musica moderna e contemporanea, continua fino al 17 novembre presso la Casa della Musica la rassegna internazionale Traiettorie (fondazioneprometeo.org/traiettorie) e, dal 27 ottobre al 2 dicembre, Parmajazz Frontiere (parmafrontiere.it).

Per gli appassionati di fotografia e non solo, "Resilient", fino al 27 ottobre negli spazi di Palazzo Pigorini, raccoglie il meglio dei reportage realizzati da Marco Gualazzini in Africa dal 2009 al 2018,



Una mostra dedicata ai Farnese sarà allestita alla Pilotta, in alto, nell'autunno 2020.

La Cena dei Mille, a destra, tra le vie del centro, è tra gli eventi clou del Settembre Gastronomico.

Il seicentesco Teatro Farnese, pagina accanto, ospiterà alcuni eventi musicali di Parma 2020.



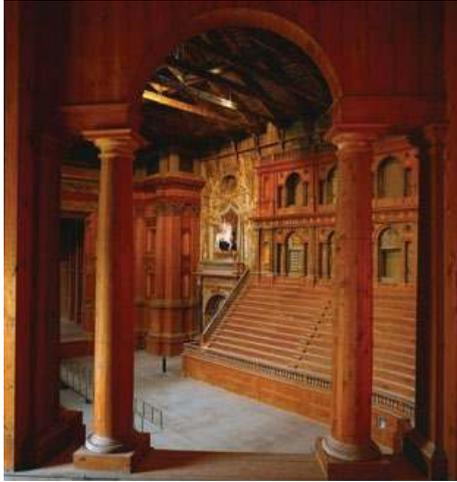
mentre con il titolo “Invenzioni dal vero”, torna dal 4 al 10 novembre la 22a edizione di Parma Film Festival, una settimana di anteprime cinematografiche, incontri, presentazioni e concorso (invenzionidalvero.it).

Il 2020, nella capitale gastronomica d'Italia, non può che aprirsi con un evento sul tema del cibo, o meglio, una serie di laboratori multidisciplinari per sensibilizzare ai problemi legati a cibo e ambiente. A cura di Fondazione Barilla, si terranno alla Galleria San Ludovico dal 13 gennaio al 13 aprile. Cibus Off, ai Portici del Grano e in Piazza Garibaldi dal 9 al 17 maggio, celebrerà la vocazione gastronomica della città con la partecipazione di grandi chef, mentre durante i mesi di maggio e giugno, i musei di Par-



ma e i cortili dei palazzi storici si apriranno al pubblico per gli appuntamenti di “Musei e giardini gourmet”.

Tra le numerose mostre segnaliamo “Cordialmente Depero, o dei futurismi quotidiani”, all'APE Parma Museo dal 2 febbraio al 17 maggio, e “La Certosa di Parma”, la città sognata da Stendhal nelle visioni contemporanee di Carlo Mat-



tioli, a Palazzo Bossi Bocchi dal 22 febbraio al 31 maggio. “Franco Maria Ricci: editore, designer, collezionista” sarà a Palazzo Pigorini dal 4 aprile al 18 agosto, mentre a Benedetto Antelami saranno dedicate installazioni reali e virtuali dal 20 maggio all’8 novembre al Museo Dioscesano e al Battistero.

Per l’autunno 2020 sono in programma “Opera!”, viaggio nella storia della nascita dell’identità nazionale attraverso Parma e il suo rapporto con l’Opera, dal 19 settembre al 13 gennaio 2021 al Palazzo del Governatore, e “I Farnese: le arti, il potere. 1513 – 1731”, al Complesso monumentale della Pilotta.

E poi teatro, danza, incontri e ancora musica, con il nuovo Auditorium Paganini che ospiterà per l’intera stagione “Fenomeni”, con esibizioni di grandi talenti della scena internazionale.

.italobus

I COLLEGAMENTI

Italobus collega Parma all’Alta Velocità con 10 servizi quotidiani. Il bus targato Italo collega la città della Lombardia al network dell’alta velocità attraverso la stazione di Reggio Emilia AV. Per esempio, i viaggiatori che vorranno raggiungere Parma, potranno partire da Roma Termini alle 08.45 per arrivare a Reggio Emilia AV dove troveranno la coincidenza con Italobus delle 11.45 per raggiungere la città di Parma alle 12:25. Per maggiori informazioni visita il sito: www.italotreno.it



ALBERGHI

NH Parma

Parte del complesso progettato dallo spagnolo Oriol Bohigas, che comprende la nuova stazione ferroviaria, ha 120 camere dall’eleganza contemporanea, area fitness e ristorante.

Viale Paolo Borsellino, 31
Tel. 0521 792811
nh-hotels.com

Palazzo Dalla Rosa Prati

Al secondo piano di un nobile palazzo, in posizione unica accanto al Battistero, camere, suite e appartamenti con vista sul Duomo. Caffetteria e centro fitness.

Strada Al Duomo, 7
Tel. 0521 386429
palazzodallarosapрати.it

RISTORANTI

Parizzi

Nel ristorante di famiglia, da 39 anni stellato Michelin, lo chef Marco Parizzi reinterpreta i classici della cucina italiana e internazionale, non senza riferimenti a quella parmigiana. Con camere e suite.

Strada della Repubblica, 71
Tel. 0521 285952
ristoranteparizzi.it

Meltemi

In un locale dal design contemporaneo, Jean Pierre Pastor mette in tavola piatti di pesce ben

calibrati nei sapori, con molte proposte di crudo. Ricca cantina con champagne, spumanti e vini bianchi dalle regioni italiane.

Borgo del Carbone, 3
Tel. 0521 030814
ristorantemeltemi.com

Enoteca Fontana

Una piccola enoteca con cucina per ritrovare in un tagliere di salumi o in un piatto di tortelli i sapori autentici della capitale gastronomica d’Italia. Perfetto per un aperitivo o uno spuntino.

Str. Luigi Carlo Farini, 24
Tel. 0521 286037

NEGOZI

KE Atelier

Uno spazio accogliente e pieno di charme dove trovare capi tailor made unici e originali per le occasioni che contano. Solo su appuntamento.

Via Barilla 37
Tel. 348 3021067
instagram.com/k.e.atelierparma/

Panetteria Rosetta

Il posto giusto per comprare i tortelli alle erbe e gli anolini fatti a mano (anche da passeggio!), torte dolci e salate, pizze, focacce e piatti pronti.

Strada XXII Luglio, 10/a
Tel. 0521 234240
panetteriarosetta.it

VISTA HOTEL

PALAZZO TURCHINI - NAPOLI

Soggiorno tra la storia

Un piccolo e accogliente quattro stelle nel centro del solare capoluogo partenopeo, nei pressi del principale porto della città (Molo Beverello, Calata Porta di Massa) e vicino a importanti attrazioni come il Maschio Angioino (Castel Nuovo), il Palazzo Reale, la Basilica di San Francesco di Paola e i teatri San Carlo, Mercadante e Augusteo. Situato nello storico edificio che ospitava un antico conservatorio del Seicento-Settecento che accoglieva orfani e li iniziava all'arte della musica, dispone di 27 camere. Una curiosità: il nome è dovuto al colore dell'abito e del copricapo con cui i frati vestivano i fanciulli, color "turchino". Oggi Palazzo Turchini Napoli conserva la sua natura storica e pone attenzione a quell'accoglienza che da sempre contraddistingue questa terra.

Via Medina, 21/22, Napoli

Tel. 081 5510606

www.palazzoturchini.it



GRAND HOTEL MAJESTIC "GIÀ BAGLIONI" - BOLOGNA

ANIMA ARISTOCRATICA

Prestigioso testimone della storia della città, è un museo d'arte e cultura che ben rappresenta l'anima della "Dotta"



Un cinque stelle Lusso, nel cuore di Bologna, in un palazzo del XVIII secolo, simbolo dell'eccellenza del Made in Italy con ben 100 anni di storia che raccontano di sovrani, politici, premi Nobel e star del cinema che qui hanno trovato nel tempo il soggiorno ideale. Per ospiti esigenti, vanta una posizione davvero invidiabile e strategica nel centro della città. A pochi passi da musei, teatri, gallerie e cattedrali, gode di una comoda posizione anche per chi ha necessità di raggiungere il centro fieristico e finanziario di Bologna. Diverse e varie le tipologie di camere e suite, comprese quelle Presidential e Royal, tutte lussuosamente arredate

e personalizzate, ciascuna con un proprio stile e con meravigliosi drappaggi, tessuti e dipinti originali del XVIII secolo. Di notevole interesse la nuova area Health & Wellness. Un'oasi metropolitana dove si può ritrovare l'armonia tra anima e corpo dopo un'intensa giornata di vacanza o semplicemente per cancellare lo stress quotidiano. Un piccolo angolo di benessere, a uso gratuito per i clienti, offre un bagno turco, una sauna, una doccia emozionale con cromoterapia e un'armoniosa sala relax, anche per massaggi privati.

Via dell'Indipendenza 8, Bologna

Tel. 051 225445

grandhotelmajestic.com

duetorrihotels.com



HOTEL SANTA CATERINA - AMALFI (SA)

TUTTI IN COSTIERA

Un soggiorno davvero da sogno in un territorio ricco di monumenti, panorami mozzafiato e con un'offerta gastronomica di alto livello

Apochi minuti di distanza da Amalfi, un luogo dove immergersi nella natura rigogliosa e suggestiva. Un hotel a picco sul mare, all'interno di una vasta proprietà che "precipita" fino all'acqua con una serie di splendide terrazze naturali. Due ascensori scavati nella roccia e un sentiero di spettacolare bellezza portano gli ospiti attraverso agrumeti e giardini lussureggianti fino agli impianti a livello del mare, che comprendono una piscina con acqua marina, solarium e fitness center. Ricca l'offerta culinaria, grazie a una ristorazione a km 0 che porta in tavola i profumi

e i sapori tipici della cucina mediterranea. Il tutto accompagnato da una selezione di etichette internazionali e una scelta di vini di produzione regionale. E visto che ottobre è ideale per trascorrere delle piacevoli giornate a contatto con la natura, la struttura propone il pacchetto "Itinerario tra cultura e giardini" (valido dal 6 al 19), per un soggiorno alla scoperta di Amalfi e delle sue bellezze culturali (Duomo, Chiostro del Paradiso e Museo della Carta) e paesaggistiche.

S.S. Amalfitana, 9 - Amalfi (Sa)
Tel. 089 871012
www.hotelsantacaterina.it

CASA DIVA - MATERA

Sapori antichi



Un'antica dimora padronale perfetta per un viaggio alla scoperta della Capitale europea della Cultura 2019. Situata sulla linea di confine che separa il nucleo nobiliare dei Sassi, costituito dagli antichi rioni di tufo patrimonio Unesco, detto Civita, dal centro storico della città, questa struttura è perfetta per godersi un po' di relax in un luogo unico al mondo.

Vico Giumella 3, Matera
Tel. 0835 240354 - casadivamatera.it

HOTEL CASA POLI - MANTOVA

Sobria eleganza



Un delizioso quattro stelle nell'elegante città di Mantova, dalla quale avventurarsi per un tour verso Verona e il Lago di Garda. Atmosfera riservata e familiare, 27 camere curate nei minimi dettagli e una struttura che offre il massimo comfort ai propri ospiti. Per i clienti business anche due ampie sale meeting e un delizioso Lounge Bar.

C.so Garibaldi 32, Mantova
Tel. 0376 288170
www.hotelcasapoli.it

VISTA HOTEL



NEAPOLITANTRIPS - NAPOLI

NEW CONCEPT PER L'ITALIA

Il primo Villaggio Turistico Urbano in Italia, un polo di accoglienza adatto a ogni tipo di viaggiatore e a ogni esigenza di viaggio. In un unico edificio, nel cuore monumentale di Napoli, a pochi passi dalla celebre Spaccanapoli: Bed&Breakfast, Hostel, Hotel Royale e Premium Hostel, per un totale di 160 posti letto. Spazi interni comuni per intrattenersi in giochi di società, jam session, letture e altro. Da non perdere, l'Hostel Bar con terrazza, aperto anche agli esterni, e la "La Terrazza del Re", con vista suggestiva sulla città, solarium e salotto open air con cocktail bar.

Via dei Fiorentini 10, Napoli - Tel. 081 5518977 - www.neapolitantrips.com



HOTEL GREIF - BOLZANO

Stile d'artista

Questo piccolo scrigno di ospitalità è curato anche piccoli dettagli dal suo proprietario. La grande particolarità sono le 33 camere impreziosite dalle opere di altrettanti artisti, facendo convivere 500 anni di storia con le esigenze della moderna hotellerie. Da non perdere l'incantevole Parco del Laurin, dove è possibile passeggiare all'ombra di alberi secolari, ammirare opere d'arte e rinfrescarsi nella limpida piscina con acqua tiepida anche in autunno.

Piazza Walther, Bolzano
Tel. 0471 318000
www.greif.it



ALDROVANDI VILLA BORGHESE - ROMA

Resort urbano

Del Mytha Hotel Anthology, un elegante palazzo immerso in un'oasi rilassante, lontano dalle piazze affollate della Città Eterna ma a pochi passi da molte attrazioni come le splendide Trinità dei Monti e Piazza del Popolo. Oltre alle raffinate camere, arricchiscono l'offerta un ristorante con una stella Michelin, l'Assaje, una piscina all'aperto, la Mytha SPA e la sala fitness che renderanno la permanenza nella Capitale davvero indimenticabile.

Via Ulisse Aldrovandi 15, Roma
Tel. 06 3223993

www.aldrovandi.com/it/





.italo

I PROFESSIONISTI DELL'ALTA VELOCITÀ.



ROMA-MILANO UN TRENO OGNI 30 MINUTI*

VIAGGIA CON NOI DA ROMA A MILANO
52 collegamenti al giorno tra Roma e Milano
Un treno ogni 30 minuti nelle ore di punta • 20 corse No Stop
Un treno con arrivo a Roma prima delle 9:00

*Media calcolata nelle fasce orarie di punta (tra le 7:00 e le 10:00 e tra le 16:00 e le 19:00).

.italo 

Vai su italotreno.it

Non svegliatemi

Dal Grande Fratello alla conquista del David, il più prestigioso premio cinematografico italiano. L'attrice romana, rivelatasi in *Lo chiamavano Jeeg Robot*, torna il 10 ottobre in un film tutto al femminile, *Brave Ragazze*

DI STEFANO COCCI

U

n film tutto al femminile, come raramente capita in Italia, ma soprattutto con un bel cast: è *Brave Ragazze*, per la regia di Michela Andreozzi, che trae spunto da un fatto di cronaca francese per raccontare un'avventura impensabile. Quattro donne che, per motivi differenti, sono in crisi e vogliono cambiare la loro vita: c'è chi deve mantenere due figli senza un lavoro stabile, chi è vittima di un marito violento e religiosa devota, e due sorelle che sognano un futuro migliore con diversi sogni, ma comunque lontano. Sono Ambra Angiolini, Serena Rossi, Silvia D'Amico e Ilenia Pastorelli. Col coraggio di chi ha poco da perdere, decidono di travestirsi da uomini e svaligiare insieme la banca del paese. Ma è solo l'inizio di una serie di azioni spericolate, su cui è chiamato ad indagare il commissario Morandi (Luca Argentero), un vortice destinato a stravolgere per sempre il destino di quattro "brave ragazze".

L'ex fidanzata di Jeeg Robot ed ex giefina è da qualche tempo una delle novità più belle del cinema italiano. «Devo sempre interpretare quella con dei problemi». Esordisce così, mentre raccon-



A black and white photograph of Ilenia Pastorelli. She is shown from the chest up, in profile, looking out of a window. Her hair is dark and styled. She is wearing a dark, possibly black, top with a white or light-colored shoulder detail. The background is a blurred view of a building and a landscape under a bright sky. The lighting is soft, highlighting her facial features.

Nei 2019 Ilenia
Pastorelli è tornata alla
televisione sulle reti
Mediaset al fianco
di Adriano Celentano
in *Aspettando Adrian*.

ILENIA PASTORELLI
FOTOGRAFO MARCO ONOFRI
LOCATION ACAYA GOLF
RESORT & SPA - JSH
HOTELS & RESORTS
HAIR AND MAKE UP
EMANUELE ROMANO @
MAKINGBEAUTY



Brave Ragazze sarà al cinema dal 10 ottobre, con la regia di Michela Andreozzi e nel cast (sopra), Silvia D'Amico, Serena Rossi, Ambra Angiolini e Ilenia Pastorelli, oltre a Luca Argentero e Stefania Sandrelli.

ta *Brave Ragazze*, Ilenia Pastorelli. Parla ed è convinta, fermamente, che sia l'opera giusta perché «la storia è molto carina, ispirata a un fatto di cronaca francese: in un momento di disperazione, quattro donne si misero a compiere delle rapine. È un'opera molto "al femminile" e io ho accettato proprio per questo motivo, in genere i film hanno una forte impronta maschile e mi piaceva questa presenza di quote rosa. È una commedia, io interpreto un personaggio controverso, è una ragazza con molti problemi, come mi capita spesso, come sempre, ma mi metto in discussione. È un film importante per il cinema italiano e mi sembrava decisivo partecipare per dimostrare in que-

«Chicca è simbolo di una femminilità diversa, che non seduce o indossa minigonne»

sto modo la presenza della *girl power*». E se uno prova a insistere su cosa l'abbia convinta ad accettare il ruolo, Ilenia cambia voce, è ferma, quasi critica verso un certo modo di fare cinema perché

«di solito interpreto ruoli molto femminili, sono stata la pupa del boss, la fidanzata di Jeeg Robot, ma Chicca (così si chiama il personaggio di Ilenia) si sente molto "maschile". Per me, finalmente, un ruolo diverso da quelli, forse, anche un po' scontati,

una femminilità diversa, una ragazza a cui non piacciono le minigonne, non le piace apparire, non le piace sedurre gli uomini e mette in discussione la sua identità». Una svolta, importante, per lei che ha una grande storia di cambia-



BOTTA E RISPOSTA

Posizione preferita mentre dormi?

«A pancia sotto, ma io dormo in tutte le posizioni, anche da seduta, mi manca in piedi».

La cosa più pazza che hai comprato con i primi soldi guadagnati?

«Non ho comprato niente di pazzo, ma io accumulo cappotti e non so più dove metterli, continuo a comprarli, ho un'ossessione compulsiva da cappotti, poi a Roma fa freddo due mesi l'anno e non capisco da cosa derivi questa mia ossessione».

Sei mai corsa fuori di casa completamente nuda?

«Ancora no, ma spero di farlo presto».

Qual è la parola più bella della lingua italiana?

«Vicissitudine».

Quale sarebbe il titolo perfetto della tua autobiografia?

«Candy Candy tossica».

Cosa sognavi di diventare a cinque anni?

«La ballerina».

Qual è la cosa che sai fare meglio di tutti?

«La carbonara».

mento alle spalle, dal Grande Fratello al David di Donatello, vinto diretta da Gabriele Mainetti e al fianco di Claudio Santamaria in *Lo chiamavano Jeeg Robot* e, se le chiediamo i suoi obiettivi, stupisce affermando che «attraverso i ruoli e le storie che gli sceneggiatori scrivono e i registi dirigono, noi attori possiamo mandare dei messaggi. La funzione del cinema è raccontare storie che portano dei messaggi, ma per rispondere alla tua domanda penso di avere raggiunto i miei piccoli obiettivi, sono già la Ilenia che volevo diventare». Il cigno sta spiegando le ali, ma se la incontrate in treno, e sicuramente la incontrerete mentre fa la spola tra le capitali del cinema e della televisione italiana, Roma e Milano, ricordate che Ilenia preferisce dormire cullata dai binari, lei sogna tranquilla, perché sa di essere già la migliore versione di se stessa. Quindi, non la svegliate.



L'APPUNTAMENTO

È ANCORA FESTA DEL CINEMA DI ROMA

Dal 17 al 27 ottobre torna la manifestazione che colma la Capitale d'amore per la settima arte: sono attesi Bill Murray e il nuovo film di Martin Scorsese



GETTY IMAGES

Sopra, l'Auditorium Parco della Musica, cuore degli eventi della Festa del Cinema, ma la novità di quest'anno saranno gli incontri al MACRO.

Sotto, *The Irishman*, il nuovo film di Martin Scorsese con Robert De Niro, Al Pacino, Joe Pesci e Harvey Keitel, che sarà proiettato il 21 ottobre.



La quattordicesima edizione della Festa del Cinema di Roma (17-27 ottobre) conferma il processo di crescita della manifestazione e il suo ampio respiro: cresce il numero delle location, che, sempre più, coinvolgono l'intera Capitale d'Italia. Dalla sua istituzione, dal 2006, l'Auditorium Parco della Musica è il fulcro della Festa del Cinema con il red carpet, le sale di proiezione e il Villaggio del Cinema. Ai numerosi altri luoghi e realtà culturali della Capitale, come il MAXXI – Museo nazionale delle arti del XXI secolo e la Casa del Cinema, si aggiunge quest'anno il MACRO – Museo d'Arte Contemporanea di Roma, che ospiterà due nuovi format della Festa del Cinema, "Duel" e "Parola/Immagine". Nel primo, due note personalità del mondo artistico, della cultura e dello spettacolo si sfideranno davanti al pubblico, confrontando opinioni divergenti su temi legati al cinema, ai suoi protagonisti, alle sue storie. Mentre per "Parola/Immagine" alcuni amati scrittori italiani e internazionali commenteranno

la trasposizione cinematografica di celebri opere letterarie. Laura Delli Colli, presidente della Fondazione Cinema per Roma che promuove la settimana arte nella Capitale e organizza la manifestazione, ha spiegato: «Sono romana e, conoscendo bene questa città, mi piacerebbe ampliare ancora di più la rete di iniziative che si diramano dall'Auditorium. Era un sogno che sembrava impossibile, ma in cui stiamo riuscendo grazie all'attività della Festa e anche con Cityfest (contenitore di eventi culturali, ndr) che lavora tutto l'anno». In attesa del programma definitivo, tra gli appuntamenti annunciati, Bill Murray riceverà il Premio alla Carriera, consegnato da Wes Anderson e sarà protagonista di un Incontro Ravvicinato con il pubblico condotto dallo stesso Anderson; altri colloqui in sala saranno con i registi francesi Assayas e Tavernier, Kore-eda Hirokazu, Ron Howard e lo scrittore Bret Easton Ellis. Le retrospettive saranno dedicate al maestro tedesco Max Ophüls e al cineasta giapponese Kore-eda Hirokazu. In programma la versione restaurata di *Fellini Satyricon*, a cinquant'anni dall'uscita in sala, e un omaggio a Gillo Pontecorvo, a cent'anni dalla nascita, con il restauro di *Kapò*. Il 21 ottobre, sarà presentato *The Irishman*, il nuovo film di Martin Scorsese. Infine, come ogni anno, una breve rassegna di film che hanno segnato la passione per il cinema: dopo il western, il musical, il noir, nel 2019 sarà la volta della screwball comedy, la commedia sofisticata statunitense degli Anni Trenta e Quaranta. Ciascun film sarà accompagnato da un incontro con autori, attori e ospiti. Inoltre, prima di ogni proiezione della prossima Festa di Roma, gli spettatori potranno assistere a brevi pillole delle commedie americane più celebri e amate. (S.C.)



Non succede... ma se succede

di Jonathan Levine

Sono Seth Rogen e Charlize Theron i protagonisti della commedia romantica *Non succede... ma se succede*. Levine è regista di commedie frizzanti che in passato ha già lavorato con Rogen (tra gli altri, *50 e 50*), la vera chicca è un'inedita Charlize Theron che, dopo l'azione di *Mad Max: Fury Road* e *Atomica Bionda*, e ruoli emotivamente impegnativi come in *Tully* e *Young Adult*, si concede un piacevole off road per far ridere. Ci riuscirà? Lo scopriremo a partire dal 10 ottobre.



JOKER

di Todd Phillips

Dal momento dell'annuncio, quello di Todd Phillips è diventato uno dei progetti più importanti del panorama cinematografico. Arriva nelle sale il 3 ottobre il film che, traendo spunto da uno dei "cattivi" più famosi e iconici della storia del fumetto e del cinema, vuole trasporre una storia di disagio e "malattia" urbana. Così lontana dal materiale originale e, in

fondo, anche dallo stesso cinecomic, *Joker* non ha avuto problemi a vincere il Leone d'oro a Venezia, sostenuto dalla monumentale prova attoriale di Joaquin Phoenix. "Non è un film su un cattivo dei fumetti", "Non è un film di supereroi", "Il fumetto trionfa al Festival del cinema di Venezia", se ne sono dette tante dopo la vittoria in Laguna. Ora tutti potranno giudicare.



Gemini Man

di Ang Lee

Ang Lee ha raccolto premi e riconoscimenti, si è cimentato con tutti i generi e ha usato la tecnologia per raccontare storie intimiste. Lee torna il 10 ottobre con *Gemini Man*, destinato a segnare un punto di svolta tecnologica nella storia del cinema. Girato in high frame rate per ottenere un grado di iperrealismo mai raggiunto prima, per ringiovanire Will Smith e metterlo a confronto con se stesso è stato utilizzato un modello digitale del protagonista, grazie alla tecnica della performance capture, il tutto in 3D+.

PRIME VIDEO

MODERN LOVE



18 ottobre
Basata sulla rubrica omonima del New York Times, la serie porterà in ogni episodio un super cast per raccontare l'amore in tutte le sue forme.

SKY ATLANTIC

1994



4 ottobre
Capitolo finale per le vicende di Mani pulite che cambiarono l'Italia uscita dalla Guerra Fredda. Da un'idea di Stefano Accorsi e con Miriam Leone.

WATCHMEN



21 ottobre
Trasposizione della graphic novel di Alan Moore e Dave Gibbons, è ambientata in un mondo alternativo in cui i supereroi sono considerati dei fuorilegge.

NETFLIX

EL CAMINO



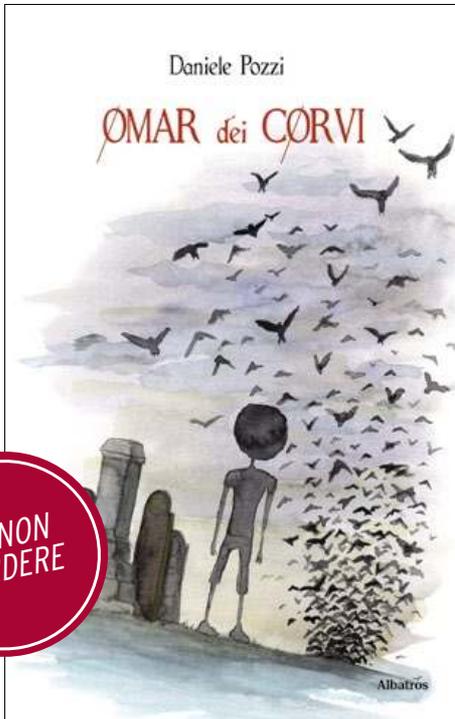
11 ottobre
E alla fine arrivò. Il film sequel di una delle serie tv più significative del XXI secolo. Dopo *Breaking Bad*, scopriremo il destino di Jesse Pinkman.

VISTA LIBRI

DANIELE POZZI

VIAGGIO DI RINASCITA

Un romanzo davvero emozionante con un finale esplosivo in cui Luce e Buio si sovrappongono



DA NON PERDERE

Premiato al XXV Premio Firenze al Salone dei Cinquecento e tra gli "Scelti per Voi" di Feltrinelli con *Asintoto*, e dopo *Racconti*, Daniele Pozzi torna con un nuovo entusiasmante romanzo: *Omar dei Corvi*. Un racconto con due parti scisse e diverse appendici che si fondono indissolubili a formare un'architettura circolare, dove tutto comincia laddove finisce. Quello disegnato tra le righe

Delicatezza, passione, lirismo gli ingredienti che ricamano la trama tra le pagine

da Pozzi è un viaggio di Rinascita che porta con sé Omar, che passa attraverso le paure di bambino e di demoni di tutti, a marcare il sentiero dell'uomo nuovo. La battaglia per decontaminare l'anima è solo l'inizio. Combattimenti epici e poesia si alternano in uno struggente lirismo nella prima parte, poi il sonno e il risveglio. Omar è pronto a riportare il mondo laddove era.

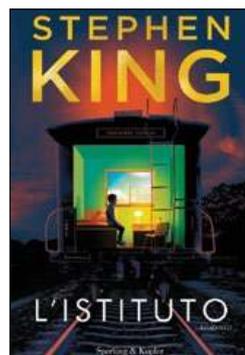
Albatros



La nuova stagione

Silvia Ballestra

Un romanzo attualissimo e antico, pagine di graffiante umorismo ma allo stesso tempo piene di nostalgia e stupore. Romanzo Bompiani



L'Istituto

Stephen King

Il maestro dell'horror si mette di nuovo alla prova con una storia di ragazzini travolti dalle forze del male, in un romanzo trascinate. Sperling & Kupfer



Il viaggio di Zero

D.J. Milky, Ishiyama, Arai, Conner, Hutchison

Primo di quattro volumi, spin-off di *The Nightmare Before Christmas*, celebre film di Tim Burton uscito nelle sale 25 anni fa. Disney Planet



Bassa marea

Enrico Franceschini

Una commedia brillante che illumina le ombre della riviera romagnola su cui, tre mesi l'anno, si rinnova la battaglia del desiderio popolare. Rizzoli

VISTA OROLOGI



BAUME & MERCIER

CAMPIONE D'ELEGANZA

Il nuovo Clifton Baumatic abbina qualità, performance e stile in un modello pensato per gli uomini dalla personalità raffinata

Design tutto al maschile per il nuovo Clifton Baumatic 2019 firmato Baume & Mercier. Linee essenziali, con dettagli raffinati, si uniscono a un'affidabilità tecnica fuori dal comune grazie al calibro di ultima generazione Baumatic BM13. Certificato COSC, offre vantaggi innovativi che vanno dalla riserva di carica (fino a 120 ore) all'antimagnetismo (resistente ai principali campi magnetici), passando per la precisione cronometrica e l'assoluta affidabilità (con interventi di manutenzione richiesti,

in media, ogni sette anni). Disponibili proprio da ottobre, i diversi modelli di Clifton Baumatic sono caratterizzati

**Il calibro BM13
di ultima
generazione
garantisce
grande
affidabilità**

da un'armoniosa combinazione tra materiali e colori, cassa tonda in oro rosa 18 carati o acciaio lucido satinato e un quadrante con maggiore visibilità grazie al vetro zaffiro bombato antigraffio. Tra le varie versioni disponibili quella con cinturino in acciaio proposta con un quadrante blu sfumato. L'ideale per l'uomo deciso, raffinato e amante dell'innovazione.
www.baume-et-mercier.com



GUCCI

La novità per tutti

Design accattivante e un pizzico di stile retrò. Ecco Grip, la nuova linea di quattro orologi di Gucci pensata per tutti, con cassa quadrata e tre dischi rotanti a indicare ora, minuti e data. Disponibile con cinturino in pvd e pelle. www.gucci.com



CHOPARD

Da gentleman

Essenziale ed elegante, il L.U.C. Quattro è uno dei principali orologi firmati Chopard ed è prodotto in soli 50 esemplari per i gentleman moderni. Realizzato con cassa (43 mm) in oro bianco 18 carati.
www.chopard.com

UDITO

FRANCESCO RENGA

«Un tour de force intimo e magico»

Due mesi di live, oltre 40 concerti nei migliori teatri italiani, per presentare dal vivo il suo ultimo disco *L'altra metà*, insieme ai suoi più grandi successi

DI DARIO MORCIANO

È

il teatro la cornice del suo nuovo tour. Un luogo in cui fascino e bellezza si sposano alla perfezione con lo spettacolo pensato da Francesco Renga: «Un live per avvicinare il pubblico, poterlo guardare in faccia, toccarlo, sentirlo e sapere che loro possono fare altrettanto. Lo spettacolo che stiamo costruendo è pensato proprio per questo, per vivere una serata ricca di grande magia». E le serate magiche saranno ben 45 in due mesi, un vero e proprio «tour de force» per apprezzare dal vivo “l'altra metà” di Renga, quella più intima.

Dall'11 ottobre il tour che la terrà sul palco per due mesi. Come si sta preparando? Ed è riuscito a rilassarsi questa estate prima di questa ondata live?

«Mi sono rilassato, ma mi sono anche allenato e ho studiato al meglio tutto. Sono stato soprattutto con i miei figli, ci siamo divertiti in posti bellissimi come la mia Sardegna, ma con un occhio sempre rivolto al tour. C'è stata una preparazione mirata per arrivare al meglio a questa tournée che, è inutile dirlo, sarà molto bella ma sicuramente impegnativa. Saranno oltre 40 date, tutte serrate, un vero e proprio “tour de force” (ride, ndi)».

Rispetto ai due live che hanno fatto da antipasto a questo tour – all'Arena a maggio e a Taormina a giugno –, che spettacolo ha preparato? La scelta di un tour nei teatri fa pensare a un live più intimo...

«Hai centrato esattamente lo spirito di questo tour. La voglia è quella di tornare a una dimensione più intima e, secondo me, più adatta alla musica. Arrivo da 5 anni di palazzetti dove mi sono tolto qualche “sfizio”, ma ora il teatro è il luogo migliore. Avevo voglia di rivedermi in una dimensio-

TRE ARTISTI CONSIGLIATI

1 - The Cult

2 - The Who

3 - David Bowie





Francesco Renga è nato a Udine il 12 giugno 1968, ma ha trascorso la sua infanzia a Brescia dove, a 16 anni, ha partecipato al concorso Deskomusic con il gruppo Modus Vivendi e a cui presero parte anche gli sconosciuti Precious Time, diventati in seguito Timoria con Renga alla voce.

PH VIRGINIA BETTOJA

Dalla fine del 1998 Renga ha abbandonato i Timoria per intraprendere una fortunata carriera da solista che a oggi vanta 8 album in studio, milioni di dischi venduti, tanti riconoscimenti e premi tra i quali il successo al Festival di Sanremo del 2005 con il brano *Angelo*.

PH VIRGINIA BETTOJA



L'altra metà è l'ottavo album in studio di Renga, pubblicato lo scorso 19 aprile e anticipato da *Aspetto che torni*, brano presentato all'ultima edizione del Festival di Sanremo.

ne più raccolta, fare tante date e portare il mio spettacolo nella casa della mia gente».

Forse voleva dare un taglio all'esperienza con i suoi amici Pezzali e Nek?

«Quel tour mi ha provato parecchio (ride, ndr). È stata una festa continua. Canzoni bellissime, tre pubblici uniti da una passione, ma quell'atmosfera mi aveva soddisfatto così sono voluto tornare a un live più raccolto, intimo, più mirato alla musica e alla scenografia. Il teatro ha una magia tutta sua che calza a pennello per questo tipo di spettacolo che ho preparato».

Prendendo spunto dal suo ultimo disco, questo tour può essere "l'altra metà" di Renga?

«Sì, questa è senza dubbio l'altra metà del mio viaggio: più intimo, diretto e personale con il mio pubblico. È un racconto che porto avanti da molti anni con ognuno dei miei fan. L'ultimo disco è arrivato quando ho compiuto 50 anni, quindi è un lavoro

importante. Un punto di arrivo, ma anche una ripartenza».

Per questo l'ha definito "un disco spartiacque"?

«Soprattutto per quello che è stato il lavoro che mi ha portato a questo album. Questo è un disco che stavo studiando da molto tempo, con un linguaggio diverso. Ho cercato un modo per parlare anche a una generazione diversa dalla mia. La generazione dei miei figli, degli adolescenti».

E devono averti influenzato non poco visti i nomi con cui ha collaborato, vedi Ulti-

«Sono più sereno e consapevole, è come se avessi fatto pace con i miei demoni»

mo o Gazzelle...

«Esattamente. Sono tutti giovani talenti dai quali ho preso il loro modo diretto e asciutto di raccontare e cantare. Ovviamente tutto mediato e filtrato da quella che è la mia sensibilità artistica, il mio stile».

***L'altra metà* è un progetto partito dall'A-**

LIVE IN EUROPA NEL 2020

- 10 maggio** - ZURIGO - Volkshaus
- 13 maggio** - BRUXELLES - La Madeleine
- 15 maggio** - PARIGI - La Cigale
- 16 maggio** - LONDRA - O2 Shepherd's Bush Empire
- 18 maggio** - MADRID - Teatro Nuevo Apolo



riston, un palco importante per lei...

«Sanremo ha sempre rappresentato molto per me, un palco che mi ha donato tanto, un luogo speciale. Molti dei miei lavori sono partiti da lì. Sanremo si è evoluto tantissimo in questi anni, lo avevo intuito e proprio per questo ho voluto portare la mia testimonianza, con una canzone che ha poi aperto la strada a questo album».

Quest'anno non ci ritornerà visto che dovrà preparare un tour in Europa...

«Se vuoi che sopravviva ancora qualche anno, no (ride, ndi). A maggio sarò in giro per l'Europa ma stiamo ancora definendo tutto, per ora sono concentrato sul tour in Italia».

In vista del tour, il treno sarà un suo compagno di viaggio?

«Ancora non so come ci sposteremo, ma il treno è un luogo magico per me. L'ho anche usato come cornice per alcuni video. Il fatto di riuscire a stare seduti in tranquillità, guardare i paesaggi... immagino sempre le vite e cosa accade al di là dei finestrini».

E il viaggio che si porta dentro?

«Ero molto piccolo, avevo 14 anni, e presi

un treno dalla Versilia per raggiungere la mia fidanzatina di allora. Ricordo questo viaggio interminabile con la voglia di arrivare lì e farle una sorpresa, ma con la paura di trovare qualcosa che non mi sarebbe piaciuto vedere. Da quel momento ho evitato di fare sorprese (ride, ndi)».

Come definisce il Francesco degli esordi e quello di oggi?

«Agli esordi c'era la magia, l'ingenuità, la passione. C'era la tigna dei miei 17-18 anni. Oggi sono un Francesco più consapevole e per la prima volta adeguato alla situazione. È come se avessi fatto pace con i miei demoni, i miei mostri, con le mie paure e le mie incertezze. Sono finalmente sereno».

La canzone che avrebbe voluto scrivere?

«Ce n'è una a cui sono molto legata perché la cantava sempre mia madre ed è *La mente torna* che ho cantato anche in un mio disco».

Sogni per il futuro?

«I sogni non finiscono mai. Ma la mia preoccupazione per il futuro è quella di riuscire a regalare dei sogni anche ai miei figli e lotterò per questo».

L'ALTRA METÀ TOUR

11 e 12 ottobre - MILANO - Teatro degli Arcimboldi
14 ottobre - CREMONA - Teatro Ponchielli
15 e 16 ottobre - FIRENZE - Teatro Verdi
19 ottobre - MESTRE (VE) - Teatro Toniolo
21 ottobre - LEGNANO (MI) - Teatro Galleria
23 e 24 ottobre - BERGAMO - Teatro Creberg
26 ottobre - BASSANO DEL GRAPPA (VI) - Palabassano 2
28 e 29 ottobre - BRESCIA - Teatro Dis_Play
31 ottobre - MONTECATINI (PT) - Teatro Verdi
3 e 4 novembre - ROMA - Auditorium Parco della Musica
5 novembre - CESENA - Nuovo Teatro Carisport
7 novembre - ANCONA - Teatro delle Muse
8 novembre - SANREMO (IM) - Teatro Ariston
11 novembre - ALESSANDRIA - Teatro Alessandrino
12 novembre - GENOVA - Teatro Carlo Felice
13 novembre - GROSSETO - Teatro Moderno
15 novembre - ATENA LUCANA (SA) - Gran Teatro Paladianflex
16 novembre - AVELLINO - Teatro Carlo Gesualdo
18 e 19 novembre - NAPOLI - Teatro Augusteo
21 e 22 novembre - BARI - Teatro Team
23 novembre - CROTONE - Pala Milone
25 novembre - PALERMO - Teatro Golden
27 novembre - CATANIA - Teatro Metropolitan
1° dicembre - LUGANO - Pala Congressi
3 dicembre - PIACENZA - Teatro Politeama
5 dicembre - VARESE - Teatro Openjobmetis
6 dicembre - TRENTO - Auditorium Santa Chiara
7 dicembre - TRIESTE - Teatro Rossetti
10 dicembre - BOLOGNA - Europauditorium
12 e 13 dicembre - TORINO - Teatro Colosseo
14 dicembre - PARMA - Teatro Regio
16 dicembre - BIELLA - Teatro Odeon
17 dicembre - BOLOGNA - Europauditorium
19 dicembre - REGGIO EMILIA - Teatro Romolo Valli
20 dicembre - LA SPEZIA - Teatro Civico
22 dicembre - SASSARI - Teatro Comunale
23 dicembre - CAGLIARI - Fiera

UDITO MUSICA



Testa o croce

Modà

Nuovo album di inediti per Kekko Silvestre e soci a quattro anni di distanza dal fortunato *Passione maledetta* e anticipato dai singoli *Quel sorriso in volto* e *Quelli come me*. Believe



Zero il folle

Renato Zero

Il più rivoluzionario degli artisti italiani torna con un disco che vanta la produzione artistica di Trevor Horn (produttore di Paul McCartney, Rod Stewart e Robbie Williams). Tattica



MIKA

**MY NAME IS
MICHAEL HOLBROOK**

L'eclettico artista di origini libanesi, a 12 anni dal debutto stellare di *Life In Cartoon*, 4 album in studio, 10 milioni di dischi venduti e numerosi premi e riconoscimenti collezionati in ben 32 Paesi nel mondo, è pronto a stupire i suoi fan con un nuovo imperdibile lavoro. Frutto di due anni di scrittura tra Miami, Londra e la campagna toscana, *My Name Is Michael Holbrook* svela l'essenza dell'identità di Mika, a partire dal suo nome anagrafico, passando per i rapporti familiari e un bagaglio di piccole e grandi esperienze, tra momenti di leggerezza e struggenti episodi chiave della sua vita: «Sono andato alla ricerca di chi avrei potuto essere, se non fossi stato Mika». Polydor/Universal Music



Good Vibes

Benji & Fede

Dopo un'estate da protagonisti con il singolo *Dove e Quando* premiato come la canzone più venduta della stagione, il duo di Modena pubblica il suo quarto album. Warner Music



Torneremo ancora

Franco Battiato

Disponibile su cd e in versione doppio LP, il nuovo lavoro contiene l'inedito *Torneremo ancora* e 14 tra i suoi brani più rappresentativi. Sony Music Legacy

TOP DIGITAL

Classifica download e streaming

*Aggiornata al 19 settembre

1



ANCORA
Fred De Palma
ft. Ana Mena
Wm Italy
Wmi

2



POOKIE
Aya Nakamura
ft. Capo Plaza
Rec. 118
Wmi

3



DOVE E QUANDO
Benji & Fede
Wm Italy
Wmi

4



CHIASSO
Random & Zenit
My Own Family & Visory
Records
Believe

5



SENRITA
Shaw Mendes &
Camila Cabello
Island/Sony
Uni



Benvenuti al Forte di Fortezza

Con i suoi 65.000 metri quadrati di superficie, il Forte asburgico di Fortezza è il sito storico più grande di tutto l'Alto Adige. Un tempo opera di sbarramento invalicabile, oggi è luogo di scambi culturali, eventi e mostre. Offriamo ai visitatori diversi avvincenti programmi di visite guidate per conoscere le diverse sfaccettature di questa immensa struttura e del suo circondario. Ancora fino a fine ottobre le visite guidate vengono offerte ogni giorno (eccetto il lunedì) senza prenotazione alle ore 11 e 15. Oltre questa data visite guidate a richiesta.

Orari d'apertura

Maggio – ottobre, mar – dom, ore 10–18
Novembre – aprile, mar – dom, ore 10–16
Chiuso nei mesi di gennaio e febbraio

Info

Forte di Fortezza
T +39 0472 057218
www.fortezza.info



UDITO HI-TECH

HUAWEI P SMART Z

**Fotocamera pop-up
e un display più grande**

P Smart Z è il nuovo smartphone di casa Huawei a tutto schermo, dotato di una fotocamera pop-up e un display Full HD. Grazie all'efficiente chipset Kirin 710F e al sistema operativo smart EMUI 9, HUAWEI P Smart Z 2019 presenta caratteristiche ideali sia per l'intrattenimento che per la funzionalità, tra cui una fotocamera supportata da Intelligenza Artificiale, una lunga durata della batteria e un design elegante. A questo si aggiunge un Display FullView da 6.59 pollici, completamente senza fori, notch o slider. Ma la vera novità risiede nella fotocamera pop-up da 16 MP: quando non è utilizzata si nasconde all'interno del corpo del cellulare, quando viene attivata, per esempio per scattare un selfie, si solleva automaticamente e passa sopra lo schermo. Una soluzione che risolve il problema della presenza della fotocamera frontale, aumentando così la superficie utilizzabile dello schermo. consumer.huawei.com



SAMSUNG Q85R

**TECNOLOGIA SPAZIALE
E DESIGN DA URLO**

Forse non tutti sanno che poco dopo lo sbarco sulla Luna, Samsung ha dato il via alla produzione dei suoi primi televisori, in un contesto in cui la televisione stava aprendo orizzonti inimmaginabili a un pubblico sempre più vasto: una “finestra sul mondo” che oggi è ancora più grande grazie alla serie Q85R caratterizzata dalla presenza di modelli 4K con tecnologia Direct Full Array 8X e Quantum HDR 1500, che raggiungono una luminosità di picco di 1500 nit, in grado di regalare un'esperienza visiva di qualità. Disponibile nei formati da 55” e 65”, i QLED Q85 sono dotati di un supporto a T che li rende straordinariamente sofisticati. Un perfetto connubio tra tecnologia e design. www.samsung.com



SONY PS-LX310BT

La musica come ai vecchi tempi

Il giradischi PS-LX310BT di Sony è stato progettato per soddisfare le esigenze di tutti gli amanti della musica e rivivere l'autentica esperienza del vinile in chiave moderna. La connessione Bluetooth® permette di fruire della qualità acustica del vinile in completa libertà con qualsiasi diffusore, soundbar o cuffia wireless compatibile, in modo semplice e intuitivo. www.sony.it

masaltos.com

Aumentare la statura di 7 cm

PUÒ FINALMENTE ESSERE 7 CM PIÙ ALTO!

Nessuno si accorgerà del suo segreto grazie alle scarpe con rialzo interno

VISITA

www.masaltos.com

Codice sconto



IT1219



Size matters, get 7 cm. / 2.75" Taller today

eAwards



Best eCommerce Brand 2019

Tel. : (+34) 954 564 292 FERIA 4 e 6.
41003 Siviglia, Spagna. E-mail: info@masaltos.com

UDITO MOTORI



OPEL

LA NUOVA CORSA È ANCHE ELETTRIZZANTE

La city-car tedesca proposta in una variante a batteria

La Corsa, da sempre, è una city-car fondamentale nella storia della Opel. Ma la sesta generazione ha qualcosa in più rispetto a tutte le altre: una variante elettrica che certifica l'ingresso del marchio tedesco nella galassia Peugeot, visto che la Corsa-e (questo il nome della versione "alla spina") è parente stretta della nuova Peugeot 208. La batteria è da 50 kWh, garantita per otto anni; la potenza del propulsore elettrico è di 136 cavalli, la coppia di 260 Nm. Le prestazioni sono dinamiche: l'accelerazione

da 0 a 50 km/h si completa in 2,8 secondi, quella da 0 a 100 in 8,1 secondi. Le altre motorizzazioni al lancio sono quattro: la famiglia dei benzina, a tre cilindri, comprende un 1.2 aspirato da 75 cavalli e due 1.2 turbo da 100 cv mentre il più potente da 136 cv è disponibile solo con la trasmissione automatica a otto marce. Una sola la variante diesel, un quattro cilindri 1.5 da 102 cavalli. Opel Corsa, infine, introduce per la prima volta tra le city-car il dispositivo di raffreddamento variabile, con griglia frontale attiva.

RENAULT

La Clio 5 cambia tutto

Approdata alla sua quinta fortunata generazione, la Clio sparpaglia le carte e cambia radicalmente dal punto di vista tecnico. Alle spalle della sola VW Golf tra le vendite in Europa, la compatta Renault si presenta con diversi assi nella manica che la proiettano ai vertici della categoria. Tra questi un pianale tutto nuovo, un comparto multimediale di livello con l'infotainment verticale da 9,3" e una gamma motori al top.

Tra i propulsori al lancio i turbobenzina TCe 100 e 130, mentre le versioni diesel sono le Blue dCi 85 e 115. Il cambio automatico EDC è disponibile soltanto sulla più potente TCe 130. In seguito arriveranno anche la TCe 100 bifuel GPL, la TCe 100 X-Tronic con cambio automatico a variazione continua e i benzina aspirati SSc 65 e SSc 75. Nonchè una Clio ibrida. Gli allestimenti sono: Edition One, Life, Zen, Business, Intens, RS Line e Initiale Paris.



FORD

La Focus sportiva ST si conferma

Quarta di una dinastia nata nel 2002 con la ST 170, la Focus sportiva ST, che sta a metà strada tra l'allestimento ST-Line e la futura e scatenata (ma solo per specialisti) RS, è una trazione anteriore disponibile in due motorizzazioni. Il diesel più potente di sempre su una Focus è un 2 litri da 190 cv e 400 Nm di coppia dotato di Torque Vectoring (prezzo 38.850 euro). Mentre il 2.3 litri turbo benzina EcoBoost è capace di erogare 280 cv e 420 Nm di coppia da 3.000 giri. Il suo prezzo parte da 37.850 euro.

andare lontano

è crescere
insieme
agli altri.

Giorgio frequenta le scuole elementari, è un bambino curioso e intraprendente. Giorno dopo giorno cresce e interagisce sempre di più. Grazie al programma "Malattie Senza Diagnosi" di Fondazione Telethon nel 2017 i suoi genitori hanno scoperto il nome della patologia rara da cui è affetto. Una risposta che sta migliorando la quotidianità di Giorgio e della sua famiglia.

WWW.ANDARELONTANO.IT

FONDAZIONE



andare
lontano



.italo 



IMPARA L'INGLESE DIVERTENDOTI CON

John Peter Sloan®
La Scuola 

MIGLIORA IL TUO INGLESE OGNI MESE CON NOI!



PHRASAL VERBS ON THE TROT!

Suspended half way between summer holidays and Christmas break, October is the good time to dig deep to study... as many phrasal verbs as possible! Sospeso a metà tra le vacanze estive e la pausa natalizia, questo è il mese per raccogliere le forze per studiare quanti più phrasal verbs possibili! Come abbiamo scritto nel titolo, **“on the trot”**, ossia uno dopo l'altro!

This may bring about a headache and you will feel like you're falling through because you can't remember them! No worries, don't put the Italo magazine down: you will live through it! Detto, fatto: abbiamo subito cominciato a snocciolare phrasal verbs! Traduciamo la frase appena letta: “Questo potrebbe provarvi il mal di testa e vi sentirete come se steste fallendo perché non ve li ricordate! Non preoccupatevi, non mettete via la rivista Italo: sopravviverete!”. **After this lesson you can show off to your friends or to all the people you come across at work!** Dopo questa lezione vi potrete vantare con i vostri amici o con tutte le persone in cui vi imbattete al lavoro, **that's for sure! We don't mean to take you in, phrasal verbs are difficult to put up with: you can write them down on a piece of paper and tick off or cross out the ones you've figured out, for a start!** Tanto per cominciare, potreste trascriverli su un foglio di carta e segnare con un tick o una X quelli che avete capito! Non vogliamo certo imbrogliarvi: i phrasal verbs sono difficili da sopportare! Finora siamo stati bravi e vi abbiamo tradotto tutto... Ora mettetevi alla prova e cercate di capire la storia (strampalata!) che segue!

«**I was at home when a car pulled up in front of my house. A man got out of the car and called out my name. I opened the door and he passed me out some pictures of me at school some 35 years ago. He ran on about how much he had been thinking of me all this time... It turned out he was my school mate and he meant to cook up an excuse for stealing my favourite jumper back then! That's why he was buttering me up, which let me down a little bit! However, I told him to clear off and he never showed up again.**».

«Ero a casa quando una macchina accostò davanti. Un uomo scese dell'auto e chiamò il mio nome. Aprì la porta e mi consegnò delle mie foto di 35 anni fa. Parlo a lungo di quanto mi aveva pensato in tutto questo tempo... Venne fuori che era mio compagno di scuola e intendeva inventare una scusa per aver rubato il mio maglione preferito allora! Ecco perché mi stava adulando, il che mi deluse un po'! Comunque, gli dissi di sparire e non si fece mai più vedere».

YOUR TURN!

Traduci le seguenti frasi utilizzando vocaboli, idioms, proverbi e verbi che trovi in questa pagina!

- 1) “Non riuscivo a capire che strada (=way) prendere, quindi ho accostato e ho chiesto alla prima persona in cui mi sono imbattuta, ma lui mi ha detto di sparire! Era una strana (=weird) persona, questo è sicuro!”
- 2) “Non ho intenzione di vantarmi, però questa decisione causerà una reazione a catena e il progetto (=the project) fallirà. Perché non ti inventi una scusa?” “Non voglio deludere i miei amici e poi magari sarà un affare!”
- 3) “Hai voluto la bicicletta? Pedala! Te l'avevo detto che ti avrebbe (= he would + INFINITIVE) imbrogliato e non sarebbe più fatto vedere e ora sei sommerso dai debiti (=debts)!” “Lo cancellerò dalla lista degli amici!”

Soluzioni:
(1) “I couldn't figure out which way to take so I pulled up and I asked the first person I came across, but he told me to clear off! He was a weird man, that's for sure!”
(2) “I don't mean to show off, but this decision will bring about a ripple effect and the project will fall through. Why don't you cook up an excuse?”
(3) “You've made your bed, now lie in it! I told you he would take you in and never show up again and now you're swamped with debts!”
out from the list of my friends!”

IDIOM OF THE MONTH:

“TO MAKE ONE'S BED AND LIE IN IT”

Feeling swamped with phrasal verbs, aren't you? Siete sommersi dai phrasal verbs, vero? Beh, avete voluto studiare l'inglese? Ora vi tocca imparare anche questi verbi! Anzi, in Italia qualcuno vi direbbe: “Hai voluto la bicicletta? Pedala!”; in Inghilterra direbbero: hai fatto il letto e ora ti ci sdrai! **You made your bed, now lie in it!** Questo idiom racconta di una situazione in cui bisogna accettare le conseguenze di una scelta: si può parlare anche di **ripple effect** (reazione a catena), **after-effect** o di **bitter fruits of a decision**, il risultato amaro di una decisione. Tranquilli: studiare i phrasal verbs non può che portare qualcosa di buono! Ecco allora l'idiom giusto (made in USA) per la situazione: **“to get more bang for your buck”**, which means that you get a better result for the amount of effort (or money) that you have put into something (insomma, un “affare”). **By the way**, lo sapete che cos'è un “buck”?

Soluzioni:
In slang americano indica un dollaro. Five bucks: cinque dollari.

www.jpescuola.it

MILANO - 02 20242154

info.milano@jpescuola.it

via Boscovich 61 (angolo

c.so Buenos Aires) - MM1 Lima

ROMA - 06 56568261

info.roma@jpescuola.it

via Cola di Rienzo 149 - Metro A Lepanto



Mart
Museo di arte
moderna e contemporanea
di Trento e Rovereto

43, Corso Bettini
I - 38068 Rovereto (Tn)
Tel. +39 0464 438 887

Info e prenotazioni:
800 397760
info@mart.tn.it

Il Mart è sostenuto da



mart.tn.it



MART PAESAGGIO CONTEMPORANEO

L'ESPERIENZA DELL'ARTE
NEL CUORE DEL TRENTINO



GUSTO

CHEF VARESE



«Milano ispira la mia cucina»

La chef stellata Viviana Varese, fresca di inaugurazione del ristorante VIVA, racconta il legame con la città e l'inizio di una nuova pagina della sua vita

DI VIOLA PARENTELLI - PH SONIA MARIN

O

gni intervista lascia delle sensazioni. Dopo una chiacchierata con Viviana Varese ti senti piena di energia. La chef stellata lo scorso 5 settembre ha inaugurato VIVA, da Eataly Smeraldo a Milano, negli stessi luoghi dove poco tempo fa c'era Alice, e mentre racconta questa nuova avventura parla veloce ed entusiasta, come se la vitalità traboccasse da ogni parola. VIVA non è solo l'acronimo del suo nome, è tutto il suo mondo: la cucina, il legame con Milano, la liber-

tà, l'entusiasmo, la fame insaziabile, la multinazionalità intesa come ricchezza. Viviana Varese è tutto questo, ma sopra ogni cosa è un'infusione di vita.

La notizia del momento è VIVA, un progetto articolato e incentrato su di lei. Possiamo definirlo una nuova pagina della sua cucina?

«Della mia cucina e della mia vita. Avevo un brand da 14 anni che funzionava benissimo, ma avevo voglia di cambia-



re, iniziando col rimettermi al centro e cogliendo l'occasione per migliorare alcune cose».

“Fame di fare”: un’espressione scritta nel manifesto di VIVA, quanta ne ha ancora Viviana Varese?

«Tantissima. Ho 45 anni e mi sento ancora giovane. Poi sarà la vita a dirmi quando fermarmi. Sono una persona che si annoia facilmente e avere nuove sfide diventa fondamentale».

Dai colori della sala al design: nel suo nuovo locale si respira arte.

«Il bello di stare a Milano è avere la possibilità di farsi coinvolgere dalla bellezza che offre. Per anni ho pensato di non

avere un territorio: non sono in collina, non ho il mare. Ho iniziato, quindi, a pensare alla ricchezza che potevo avere intorno: Milano è design, è moda, è attualità ed è essere cosmopoliti. Da questi concetti siamo partiti per costruire VIVA e abbiamo impreziosito il locale».

«Qui c'è il design, la moda, l'essere cosmopoliti: ecco la ricchezza che mi circonda»

Dalle sue parole è chiaro il legame con la città. In che modo questa connessione l'ha influenzata?

«Amo Milano, è la mia città adottiva. In questo momento storico è l'unico posto in cui vivrei in Italia. È la città che mi dà maggiore libertà, la più ricca di gastronomia, che permette di connettermi col mondo».

La collaborazione con agricoltori

Lo scorso 5 settembre, da Eataly Smeraldo, Viviana Varese ha inaugurato con una grande festa il nuovo ristorante VIVA, acronimo del nome della chef. Gli arredi del locale, dal design alle luci, richiamano Milano e le sue caratteristiche di città modaiola e cosmopolita.



VIVA non è solo un ristorante. In questo progetto, la chef Viviana Varese ha voluto mettersi al centro: dal menu, che privilegia i prodotti dell'orto e la stagionalità "settimanale", alla libertà di cucinare e creare, ricercando continue sfide.

che curano un orto e selezionano erbe e verdure selvatiche, un menu che omaggia la terra: è corretto pensare che VIVA sia un inno alla vita?

«La mia idea era fare un menu vivo, che cambiasse quando io avevo voglia e seguisse una stagionalità che non esiste più. Il clima sta cambiando e non c'è la possibilità di avere sempre lo stesso prodotto. Ho voluto valorizzare il lavoro di questi contadini: il menu del pranzo cambia ogni settimana perché l'orto è talmente variabile che non posso essere vincolata a un piatto. Si tratta dell'ennesima scelta di libertà: seguo quello che la terra dà e faccio lo stesso con il mare».

Lei, che quasi dieci anni fa è stata proclamata da Gambero Rosso "giovane emergente dell'anno", quanto crede nel lavoro dei giovani?

«Credo nell'impegno, senza lasciarsi spaventare dai sacrifici. E in cucina ne devi fare davvero tanti. A emergere è chi di-

mostra di avere più fame, più mordente, ma non tutti hanno l'umiltà necessaria. Il problema è questo. Adesso si fa fatica a trovare personale: Milano ha più di 6000 punti di cucina. Il lavoro c'è, la maglia si sta allargando, per fortuna. Da una parte verso le donne, e io ho sempre cercato di far aumentare le quote rosa in questo settore, dall'altra verso richiedenti asilo e persone di altre nazionalità. Otto mesi fa, per esempio, ho preso due rifugiati a lavorare e adesso sono assunti».

Abbiamo iniziato parlando di un nuovo capitolo, ma l'impressione è che lei sia sempre in procinto di scriverne altri. Quante pagine mancano alla fine del libro?

«Tutte quelle che mi serviranno a realizzare i progetti nella mia testa, e sono ancora tanti. Adesso c'è VIVA, un ristorante sicuramente difficile, ma la mente è in continuo movimento. Non potrei fermarmi mai».

INFO

VIVA

Piazza XXV Aprile 10, Milano
Tel. 02 49497340
www.vivavivianavarese.it

.italoselection

Fagottini € ~~5,90~~

OFFERTA
PROMO **3** €⁹⁰

La nuova
selezione
di prodotti
gourmet
comodamente
al posto.



Prova subito i gustosi prodotti
preparati con ingredienti di alta qualità.

SERVIZIO DISPONIBILE NELLE FASCE ORARIE DEI PASTI (12:00 -14:00/17:00 -20:00) SU TRENI SELEZIONATI.



.italo

Il grano di Zeus

Originari dell'Asia orientale ma ormai diffusi in tutto il mondo, i cachi sono il frutto, tipicamente autunnale, del *Diospyros Kaki*. Ricchi di acqua, zuccheri e vitamine, sono caratterizzati da forma sferica, colore arancio e un gusto particolarmente dolce

DI ALESSANDRO FIORENTINI



E

ra il 1870 quando nel Giardino di Boboli, a Firenze, comparve il primo albero di cachi in Italia. Una pianta antichissima, originaria dell'Asia orientale, il cui nome quasi leggendario, *Diospyros Kaki*, deriva dal greco (*Dios* e *pyros*) e significa letteralmente “Il grano di Zeus”. Inizialmente veniva utilizzata esclusivamente come pianta ornamentale: con il passare del tempo, però, i suoi frutti hanno conquistato il palato di molti – si dice che tra i primi ad apprezzarli ci fosse anche il compositore Giuseppe Verdi – e sono finiti

sulle tavole di tutta Europa. Nella loro lunga storia i cachi hanno conosciuto vari tipi di trattamenti. In Giappone, ad esempio, erano conservati nei barili del sake dove tracce di vapore di alcool acceleravano la loro maturazione. In Cina, invece, il frutto matura attraverso l'immersione in una particolare soluzione di acqua e succhi con foglie tritate di una specie di ficus, o con incenso fumante.

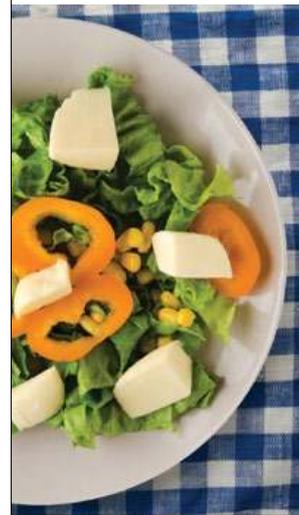
I cachi, o kaki (in italiano anche diòspiro o diòspero) sono un frutto tipicamente autunnale dalla forma sferica,



IN CUCINA

INSALATA DI CACHI

Può sembrare strano ma i cachi (nella versione mela, quella più dura rispetto al tradizionale) sono perfetti per alcuni tipi di insalate. Ad esempio a base di insalata o rucola, formaggio e magari con l'aggiunta di melograno e noci: gustosa, veloce, semplice da preparare e soprattutto salutare.



dal colore arancio e dal gusto molto dolce. Ne esistono diverse varietà e in Italia vengono prodotti principalmente tra Campania, Emilia-Romagna, Veneto e Sicilia. Il loro apporto energetico è di circa 272 calorie ogni 100 grammi e sono composti per oltre il 78% di acqua e per il 18% di zuccheri, il resto sono grassi, proteine e vitamina C.

Caratterizzati da una polpa dolce e tenera, si prestano a diversi utilizzi in cucina. Ma prima di pensare a mangiarli è importante saperli scegliere. I mercati

prodotti) sono i luoghi perfetti dove acquistarli e le indicazioni da seguire sono piuttosto semplici: i cachi devono essere poco più grandi di una mela, con il gambo verde e attaccato al frutto e un colore arancio acceso. Una volta portati a casa, se maturi al punto giusto, è meglio lasciarli nelle loro confezioni. Se conservati in frigo – è importante appoggiarli capovolti altrimenti la parte superiore più dura rischia di rovinare il frutto – vanno consumati entro due o tre giorni, mentre a temperatura ambiente entro uno o due giorni.

I cachi sono i frutti del *Diospyros Kaki* e in Italia si sono diffusi a partire dalla seconda metà dell'Ottocento. Si producono principalmente tra Campania, Emilia-Romagna, Veneto e Sicilia.



Fettuccine di castagne con guanciale

Pasta fatta in casa con sugo velocissimo e ricco di sapore. E il tocco croccante dei gherigli di noce tostati la rende indimenticabile

LA RICETTA

Gli ingredienti per 6 persone

- Porri **3**;
- Farina di castagne **160 g**;
- Farina 00 **240 g**;
- Latte intero **2 cucchiaini**;
- Noci **24 gherigli**;
- Guanciale di maiale o pancetta **12 fette**;
- Olio d'oliva extravergine **1 cucchiaio**;
- Uova **4**;
- Maggiorana;
- Sale

Preparazione:

15 min + riposo

Cottura: 30 min

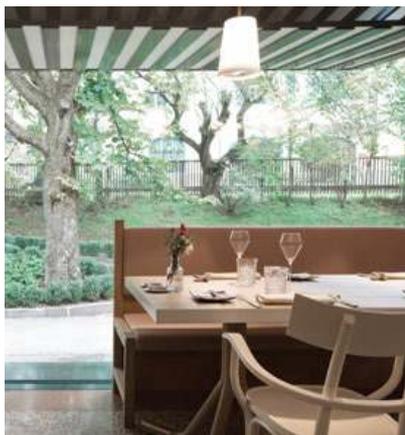
1 Per le fettuccine mescolate la farina di castagne, quella 00 e unite un pizzico di sale, poi disponetela a fontana sul piano di lavoro. Aprite le uova al centro e, sempre nel centro della fontana, versate il latte e l'olio. Sbattete le uova e i liquidi con una forchetta, poi incorporate la farina poco alla volta, fino a ottenere un composto denso e corposo.

2 Impastate per qualche minuto, fino a ottenere una pasta liscia ed elastica. Se è troppo morbida, aggiungete poca farina e impastate ancora. Coprite con un canovaccio e fate riposare 15 minuti. Poi, dividete la pasta in tanti pezzetti. Stendeteli quindi con il mattarello, o con la macchina per la pasta, fino a ottenere una sfoglia sottile.



3 Piegate ogni sfoglia 3 volte, poi tagliatela a strisce larghe almeno 1,5 cm. Infine, aprite e stendete le fettuccine su un canovaccio, cospargetele di farina e lasciate riposare. Tostate i gherigli di noce in forno a 170°C per 12 minuti circa, conditeli con olio e sale e quindi tritateli.

4 Per il sugo in una padella antiaderente fate dorare 6 fette di guanciale. Poi, tagliate le fette restanti a dadini e unitele in padella. Aggiungete i porri ridotti a fettine, la maggiorana e cuocete 15 minuti. Lessate le fettuccine, scolatele e saltatele con il sugo. Servitele con il trito di noci.



BOLZANO

La cucina altoatesina del 1908 Restaurant

È il pezzo forte del Parkhotel Holzner: il Ristorante à la carte 1908. Il nome richiama l'anno di nascita dell'hotel, non certo quella del ristorante, aperto da poco e al quale si accede mediante un piccolo ponte. In questo ambiente intimo ed elegante, dall'architettura pulita e lineare, si può optare per tre tipologie di menù, proposte dal giovane chef altoatesino Stephan Zippel: degustazione da 3 portate,

stagionale da 5 portate e surprise da ben 7 portate, tutti accompagnati da vini regionali (tra i quali spiccano i tre vitigni autoctoni Schiava, Lagrein e Gewürztraminer) o, in alternativa, cocktail scelti a seconda dei piatti previsti, o succhi di mela.

Via del Paese 18, Soprabolzano, Renon (BZ)
Tel. 0471 345231
www.parkhotel-holzner.com

MILANO

DAL BANCONE AL PIATTO

Scegliere il pesce fresco e farselo portare in tavola? Da Pescheria con Cottura si può

Si sceglie, ci si siede e si gusta: il pesce fresco è servito direttamente dal banco alla tavola alla Pescheria con Cottura, formula innovativa del pret a manger a qualche passo da Corso Como, in via Tito Speri a Milano. Pescheria con Cottura è un progetto che nasce in Puglia che si è ispirato ai “fornelli di Cisternino”, locali tipici in cui si sceglie direttamente dal banco del macellaio per far poi cuocere la carne nei tipici forni a pietra. Da questa usanza, spostata sul pesce, crostacei e molluschi, è nata la prima Pescheria con Cottura a Lecce, che ora è arrivata anche a Milano. Pescheria con Cottura infatti è più di un semplice ristorante. In cucina non c'è la classica divisione in antipasti, primi e secondi. La carta, pur nella sua chiarezza, è organizzata in modo diverso. La cucina è “bancocentrica”, perché focalizzata sul bancone del pesce, vario e dinamico, come il modo di intendere la ristorazione dei proprietari.

Il locale è ampio e curato con personale molto gentile e veloce, le sedute comode, la posateria e i bicchieri ricercati e il servizio in sala



perfetto. Al centro, un'area lounge con i tavoli bassi e un grande banco di miscelazione, gestito da due bartender esperti. Ottimo il servizio quindi e la particolare cura per l'abbinamento dei vini ai piatti. Lo chef leccese prepara piatti di spessore come gli spaghetti con bottarga, porri e sarde fritte oppure la frittura

di paranza. Tenuto conto della qualità della materia prima, il rapporto qualità-prezzo è molto buono. Inoltre da non perdere le degustazioni che vengono organizzate puntualmente all'insegna dell'armonia e della ricercatezza del gusto, dove i piatti di pesce sposano un olio dalle proprietà eccezionali: l'olio EVO Barbara di qualità superiore, proveniente dalla lavorazione di pregiati e secolari ulivi salentini, capace di accrescere e donare virtù ai sapori del mare. La proposta di Pescheria con Cottura è dunque uno specchio di ciò che offre il mare e, come quello, cambia di volta in volta, ed è per questo che il menu cambia ogni giorno. Una degustazione all'insegna dell'armonia e della ricercatezza del gusto, dove i piatti di pesce sono offerti con la gentilezza, la tecnica e la passione dei proprietari, che ci tengono a donare un'esperienza unica ai propri clienti, offrendo loro l'ebbrezza della scelta direttamente dal bancone.

Via Tito Speri 7, Milano
Tel. 02 6572301
www.pescheriaconcottura.it



MILANO

COSÌ FA (LA PIZZA!) ANTONINO ESPOSITO

In zona centrale, la pizzeria con American Bar dell'inventore della "Frusta Sorrentina"

Ovale, a quadrotto, a barca, a fagotto, ciambella e a bouquet: queste le insolite e curiose forme proposte in questo nuovo concept di pizza. 16 tavoli, 35 coperti e un menù che vede protagonista la pizza nelle sue molteplici variazioni di forme, impasti e abbinamenti, a cominciare dalla celebre Frusta sorrentina, brevetto registrato, proposta sia al forno che frita. Ma non solo: la carta si apre con un ampio ventaglio di antipasti e, oltre alle pizze, anche insalate fresche, vellutate di stagione e una scelta di primi

piatti di chiara ispirazione mediterranea, come i celebri Gnocchi alla Sorrentina. Una particolare cura è stata riservata all'offerta di formaggi e salumi: una selezione di prodotti, curata dallo stesso Antonino Esposito, con il meglio della produzione casearia campana e piccole rarità artigianali come il Pecorino di Carmasciano, il Conciato Romano, l'Erborinato di bufala e la caciotta di capra dei Monti Lattari.

Via Solferino 27, Milano
Tel. 02 36587566
www.cosimilano.com

NAPOLI

Lombardi a Santa Chiara

A pochi passi dal celebre Cristo velato apre al pubblico, in una veste del tutto nuova e dallo stile contemporaneo, Lombardi a Santa Chiara. La pizza resta al centro dell'offerta: impasti con farine selezionate, per garantire massima leggerezza e digeribilità, topping realizzati con materie prime ricercate (dal San Marzano Dop alla mozzarella di bufala campana Dop) ma anche piatti della tradizione partenopea: gli ziti alla genovese, le candele spezzate al ragù, la pasta e patate con la provola, oppure salsicce e friarielli e secondi a base di pescato fresco.

Via Benedetto Croce 59, Napoli
Tel. 081 5520780
lombardisantachiara.it



FIRENZE

La Truffle Experience di Savini Tartufi

La storia di Savini Tartufi è quella di una famiglia che, da ben quattro generazioni, tramanda la sua passione per il tartufo. Oggi, grazie al successo della Truffle Experience, che offre la possibilità, a pubblici differenti di conoscere e apprezzare il tartufo in location di

grande stile, all'interno del 5* NH Collection Porta Rossa a Firenze, si può vivere una vera esperienza fine dining, con un menù che varia dai grandi classici come tagliolini, uovo, tartare, fino a piatti più fantasiosi dove però il protagonista rimane sempre lui: il tartufo.

Via Porta Rossa 19, Firenze
Tel. 055 2710911
savinitartufi.restaurant



FERRARA

I PIACERI DI LUCREZIA

In questo locale si respira l'amore per l'arte, la musica e, soprattutto, la gastronomia dello chef Giovanni Maria Ragazzi e sua moglie Tatyana. Il nome della brasserie e polenteria si riferisce non solo ai piaceri gastronomici della Duchessa Estense, ma anche a quelli poetici, letterari e musicali. Qui potrete gustare piatti tipici ferraresi come i Cappellacci di zucca ferrarese oro e salvia e la deliziosa Tenerina al cioccolato.

Via XX Settembre 61, Ferrara - Tel. 0532 472501 - ipiaceridilucrazia.vpsite.it

MILANO

Sapori Solari La Bisteccheria

Una steakhouse intima e raffinata dove a essere proposti sono piatti che hanno come protagonisti i tagli di carne più raffinati, provenienti da produttori locali scelti con cura. Le carni sono cotte su griglia in maniera semplice, tradizionale, per lasciare intatti i sapori e i sentori di una materia prima senza pari. Accanto a piatti evergreen, il menù si aggiorna di continuo e, tra le tante preparazioni, da provare la tartare di Chianina IGP bio con stracciatella di burrata di Putignano.

Viale Bligny 42, Milano

Tel. 02 36632712

www.saporisolari.com/la-bisteccheria



ROMA

Ristorante 1978

La "Porta Rossa" del Ristorante 1978 si apre per dare il benvenuto a Nicola Annunziata, uno dei più giovani chef stellati d'Italia. In questo locale elegante, a due passi da Villa Torlonia, si professa una cucina gourmet per pochi: appena sette tavoli e un bancone dove mangiare, da soli o in compagnia, con affaccio sulla cucina a vista; in totale 18 coperti per gustare una cucina estremamente raffinata. Da provare il tortello ripieno di coniglio all'ischitana con stracchino aromatizzato al cedro e granita di cedro. Una menzione a parte meritano i dolci della pastry chef Federica Santucci: davvero sorprendente il suo tiramisù con una sferificazione di cioccolato con mousse all'interno e salsa al caffè.

Via Zara 27, Roma

Tel. 06 69335743

www.ristorante1978.it



Colle
VILLANO

DAI COLLI ORIENTALI...

**LA MIGLIORE RIBOLLA GIALLA SPUMANTE
DEL FRIULI VENEZIA GIULIA**



IWCB

THE MOST IMPORTANT INTERNATIONAL
WINE CONTEST IN EASTERN EUROPE
BUCAREST

**RIBOLLA GIALLA EXTRA DRY
WON THE GOLD MEDALS**



CWSA

THE BIGGEST & MOST PRESTIGIOUS
WINE & SPIRITS COMPETITION
IN HONGKONG & CHINA

COLLE VILLANO

Via Antonutti, 38 33040 Faedis (UD) Italy
www.collevillano.it - info@collevillano.it

L'INTERVISTA

IL NUOVO CHEF CHE PIACE "ASSAJE"

Lorenzo Di Gravio ha preso le redini del ristorante stellato dell'Aldrovandi: «La mia è una cucina mediterranea e umile, che proverò sempre a migliorare»

Classe 1987, romano d'origine ed ex militare, già sous chef dell'Assaje da oltre un anno, Lorenzo Di Gravio è il nuovo chef del ristorante dell'hotel Aldrovandi Villa Borghese di Roma, stellato dal 2016.



Lorenzo Di Gravio è il nuovo chef del ristorante Assaje

Cosa significa essere lo chef di un ristorante stellato?

«Per me è una grande soddisfazione, arrivata dopo molti anni di duro lavoro, un grande onore ma anche un peso perché bisogna sempre rispettare e, in alcuni casi, anche superare le aspettative dei clienti. Da parte nostra, quindi, non possiamo mai permetterci cali di tensione».

Hai una formazione in ambito militare, un'esperienza decisamente atipica, che cosa ti ha insegnato?

«Un'esperienza che rifarei sicuramente. Mi ha aiutato molto a livello personale e, per quanto riguarda la mia professione, mi aiuta tutti i giorni nel quotidiano: nell'impostazione del lavoro, nel rispetto delle gerarchie e nel mantenere la lucidità nei momenti di alto stress e tensione. Del resto la cucina può essere paragonata all'esercito, basti pensare al termine "brigata di cucina" che richiama la brigata militare, impostata con gerarchie ben definite».

Hai collaborato con grandi nomi della ristorazione, come Andrea Migliaccio (2 stelle Michelin), cosa hai imparato?

«Con lo chef Migliaccio ho lavorato parecchi anni, quasi sette, tra le cose più importanti che ho imparato da lui sicuramente la valorizzazione della materia prima: avere a disposizione un buon prodotto equivale a riuscire a creare piatti meravigliosi. Con lui ho imparato grandi tecniche di la-

vorazione e, a livello gestionale e umano, l'umiltà nel riconoscere l'importanza dei collaboratori, che rappresentano un valore aggiunto per ogni cuoco».

A cosa sono legati i tuoi primi ricordi in cucina?

«Io stavo spesso in cucina, soprattutto nel fine settimana, con mia madre e mia nonna materna che è siciliana, mi piaceva molto preparare i dolci per la colazione. Il mio ricordo dell'infanzia in cucina è legato alla pasticceria. Il dolce che mi piaceva di più preparare era il ciambellone all'arancia, ero diventato quasi il più bravo a farlo: tanti parenti, quando venivano a mangiare da noi, lo chiedevano, non so se mi prendessero in giro o era realmente così buono (ride, ndr)».

Come definiresti la tua cucina?

«Una cucina di stampo mediterraneo, con materie prime di altissima qualità, una cucina disciplinata, umile, in costruzione: non mi sentirò mai arrivato e cercherò sempre di migliorare studiando».

Dall'alto: zuppa fredda di pomodorini gialli con baccalà affumicato, peperoncini verdi e chips al nero di seppia; lombo d'agnello in crosta di erbe con crema di ceci, cipolla rossa e pomodorini; semifreddo allo zabaione con sablé alle mandorle e salsa al cioccolato.



Quali novità intendi apportare al menu del Ristorante Assaje?

«Non andrò a stravolgere il lavoro fatto precedentemente. Mi preme costruire un menu stagionale, che cambierà ogni 3-4 mesi: ora andiamo incontro all'autunno, quindi i funghi la faranno da padroni. A prescindere dai cambiamenti, però, un piatto che rimarrà a lungo sarà l'agnello: un prodotto che mi piace molto, lo definirei il mio cavallo di battaglia».

Magia e divertimento ai Mercatini di Merano

“ Dal **29 novembre al 6 gennaio** la città dell’Alto Adige festeggia **l’Avvento e il Natale** all’insegna delle emozioni più vere. Per un inverno di felicità e benessere da vivere con tutti i sensi ”

Partire per scoprire un Natale diverso. Per tornare con le valigie piene di emozioni nuove e una ritrovata energia. A Merano, in Alto Adige, ci si prende del tempo, si ritrovano i giusti ritmi che danno qualità e gioia alla vita.

Il Natale qui è davvero una festa e i Mercatini il suo naturale palcoscenico. Tra le cime innevate, l’elegante architettura si veste di luci e nel contempo di atmosfere intime e romantiche, da scoprire come i flâneur: passeggiando e lasciandosi trasportare. Volendo, accompagnati dalle visite guidate a lume di candela o alla scoperta dei segreti dei

giardini vestiti dell’abito invernale. Il cuore dei Mercatini di Merano batte sulla Passeggiata, cullata dal lento scorrere del fiume Passirio, fra le casette dell’artigianato e della gastronomia, che guardano al territorio strizzando l’occhio alla creatività. Vicino, il Villaggio Natalizio Storico invita a una sosta, abbracciati da un’atmosfera che rievoca il calore del focolare domestico. Chi si trova in città con i bambini può fare visita alla casetta di Goldy, dove i più piccoli possono imparare a cucinare i dolcetti e creare decorazioni tipiche del Natale sudtirolese. Sempre per i più piccoli, un miniclub propone altre coinvolgenti attività, come costruire un calendario d’Avvento – tradizione proveniente dai paesi dell’area tedesca – oppure partecipare a tante altre proposte ricreative per bambini.

Dopo un’immersione in questo vortice di sensazioni, sono tanti in città i luoghi adatti a ricaricare le batterie, a partire dalle Terme Merano, oasi di benessere in pieno centro. Felici e rilassati, si arriva pronti ai festeggiamenti per Capodanno. Il giorno di San Silvestro i Mercatini si animano di iniziative speciali: già dopo il tramonto l’aria si riempie di note, mentre allo scoccare della mezzanotte il nuovo anno viene accolto da uno spettacolo piromusicale che accende il Kurhaus, palazzo simbolo della città, e il suo cielo stellato.

Foto Manrico Finotto



 **merano**
MERANER WEIHNACHT
MERCATINI DI NATALE

Azienda di Soggiorno di Merano
Corso Libertà 45
0473 272000
www.mercatini.merano.eu
info@merano.eu

Foto Alex Filz



TATTO

MODA UOMO

Sovrapposti scatta l'ora

L'autunno vede mixare capi dai diversi pesi, sapientemente abbinati tra loro per raggiungere il giusto grado di calore

DI VALERIA ONETO



Imbottito

CIESSE PIUMINI

Gilet in piuma d'oca con zip da indossare sopra o sotto la giacca.

ciessepiumini.com



Street Art

ANDRÉ X MANGO

Fa parte di una capsule firmata dall'artista André il berretto in lana con patch.

shop.mango.com

Il marsupio

BALLY

Di grande tendenza la borsa marsupio che si porta a tracolla.

bally.it





Vestirsi a strati

KITON

Il blazer in lana
va indossato con
sotto un caldo
e confortevole gilet
in piuma d'oca,
da portare con
pantaloni in velluto
e immancabili
sneakers in pelle.
kiton.com



Destrutturata

L.B.M. 1911

Must have invernale
la giacca in lana da indossare
come un cardigan.
lubiam.it



Stile Militare

BERWICH

Sono in lana
i pantaloni cargo con
coulisse e tasconi
laterali.
berwich.com



Avvolgenti

D.A.T.E.

Design essenziale per
le sneakers alla caviglia
ispirate a Londra.
date-sneakers.com

TATTO MODA LUI



LA PARTNERSHIP

NORTH SAILS VESTE LA BARCOLANA

Il brand è sponsor tecnico della 51a edizione della regata per chi ama le sfide in mare

North Sails è partner tecnico della 51esima edizione della Barcolana, la più grande regata al mondo aperta a tutti gli amanti della vela, in programma il prossimo 13 ottobre a Trieste, con competitor italiani ed internazionali. Aperta a tutti e concepita come un appuntamento speciale per gli appassionati delle sfide in mare aperto, punterà i riflettori sulla tematica della conservazione degli

oceani. La collaborazione tra North Sails e la Barcolana rivolta alla responsabilizzazione dell'Ocean Conservation è un ulteriore impegno e suggello fra l'evento, il brand e le associazioni che lavorano per la tutela dell'ambiente e dell'inquinamento marino, insieme alla collaborazione con la velista Dee Caffari, ambassador North Sails e madrina de la Barcolana del prossimo ottobre. northsails.com



Fair Play is Wow

La Martina e Veepee

La Martina, il brand argentino del polo e Veepee, pioniere delle vendite-evento online, hanno lanciato una capsule collection legata al tema del Fair Play. La limited edition Fair Play is Wow è composta da T-shirt e Polo, con cinque capi, tre uomo e due donna, in vendita sia sul portale e-commerce che nell'Experience Lounge di Corso Venezia 2 a Milano. lamartina.com e veepee.it



Opening a Milano e neo campagna

Canada Goose

Canada Goose sceglie Milano, in via della Spiga 10, per l'opening del primo store italiano dal design minimal. Insieme all'opening e al lancio dell'e-commerce italiano, Canada Goose presenta Live in the Open, una campagna globale diretta da Jennsen Powers e dalla fotografa Diana Markosian con protagonisti Alice Pasquini, Jiayi Zha e Jordin Tootoo. canadagoose.com

PARTNER OF
MILLEMIGLIA

UNA VACANZA CHE
TI FA VOLARE.

PARTI CON SPORTING VACANZE E ACCUMULA LE TUE MIGLIA!

Approfitta dei vantaggi esclusivi a te dedicati.

Grazie alla partnership tra **Sporting Vacanze** e **Programma Millemiglia di Alitalia**, da oggi puoi guadagnare le tue miglia prenotando uno splendido soggiorno alle Maldive presso uno dei Resort selezionati.

Volo + Soggiorno (oppure solo soggiorno) da un minimo di **7 NOTTI** ad un massimo di **13 NOTTI** = **8.000 Miglia**

Volo + Soggiorno (oppure solo soggiorno) oltre le **14 NOTTI** = **16.000 Miglia**

I Resort che aderiscono all'iniziativa sono: Finolhu Maldives, Adaaran Select Meedhupparu, Heritage Aarah, Kandima Maldives, LUX* South Ari Atoll, LUX*North Male Atoll, Vakarufalhi Maldives, The Sun Siyam Iru Fushi, SAii Lagoon Maldives, Hard Rock Hotel Maldives, Niyama Private Island Maldives, Emerald Maldives Resort & Spa, Constance Moofushi Maldives e Constance Halaveli Maldives.

Per maggiori informazioni visita il nostro sito www.sportingvacanze.it oppure chiama lo **06.45410410**.

Sporting Vacanze. Passione in Viaggio.

MALDIVE • SRI LANKA • OMAN • EMIRATI ARABI



sportingvacanze.it



Sporting Vacanze

In nero di giorno

Piccoli pezzi grafici iper femminili,
rigorosamente in black da abbinare ai toni del bruciato

DI VALERIA ONETO

Tarot Magic
SWAROVSKI
Maestria
artigianale
e creatività,
per la collana
che omaggia
gli antichi simboli
dei tarocchi.
swarovski.com



Diva
TOM FORD EYEWEAR
Lenti scure e montatura a farfalla per
gli occhiali da sole con motivo infinito.
tomford.com

Annodato
SILVIAN HEACH
Vita alta e pince per i pantaloni
con grande fiocco in vita.
silvianheach.com



Black dress code

REDVALENTINO

Cappotto oversize in panno di lana, su pantaloni a palazzo, da portare con le sneaker che sdrammatizzano il rigore del nero.
redvalentino.com



Essenziale
PENCE 1979

Piccola giacca a bolero senza collo, corta in vita in panno di lana.
pence1979.com



Elettra

GIANNI CHIARINI

Iconica la borsa in versione tartan e pelle con manico e tracolla.
giannichiarini.com

Classico rivisitato

TOD'S

Mocassino in pelle, con piccolo tacco quadrato, suola con gommini e dettaglio logo oro.
tods.com



TATTO MODA LEI



ZARA WOMAN PRESENTA VIEW.S

I DESIGNER DI DOMANI

Una capsule firmata Zara e Istituto Marangoni

Si chiama VIEW.S il progetto di collaborazione tra il colosso del fast fashion Zara e le principali scuole di arte e design. In questa nuova edizione, che sarà in vendita dal settembre 2019, Zara Woman e l'Istituto Marangoni di Milano hanno realizzato una capsule collection che veste una donna urbana, borghese e bohémien, sempre fedele all'es-

senza italiana. I capi dal carattere contemporaneo, realizzati con tessuti italiani, hanno volumi destrutturati e maniche lavorate. Nella palette di colori convivono le tonalità calde e marroni con i colori brillanti delle stampe floreali. In vendita online e in esclusiva negli store di Milano in Corso Vittorio Emanuele e Via Torino. zara.com

Intrecci preziosi

Sonia Avanzi

La collezione Weaves nasce dalla particolare lavorazione composta da un intreccio di tre elementi, legati tra loro da un resistente filo che può coprire tutta la gamma di colori e comprende bracciali e collane. Ciascun pezzo viene realizzato a mano nei laboratori di Bologna del brand. Il bracciale in foto è composto da cubi in ematite e rondelle in argento 925 come il logo centrale. Sonia Avanzi, artista poliedrica e progressiva, da più di vent'anni crea gioielli meravigliosi che rispecchiano un patto silenzioso fra il tempo e il suo divenire.

soniaavanzi.com



L'evento dedicato all'Urban Culture Experience

AW LAB presenta PLUG-Mi

Si chiama PLUG-Mi l'evento unico, il primo Made in Italy, sponsorizzato da AW LAB e dedicato alla Urban Culture Experience. Nato per raccontare le anime della cultura street,

scoprirne i codici e condividere in esclusiva le principali novità dei suoi protagonisti, rivolto ad urban culture lovers, appassionati di sneaker, musica, moda e arte, si svolgerà a Milano presso il Padiglione 4, il 5 e il 6 ottobre dalle 12 alle 20, e vedrà come special guest, tra i tanti ospiti, la trapper Chadia Rodriguez ed Elodie. plug-mi.com e aw-lab.com

TATTO MODA BIMBA



PRIMARK

UN AUTUNNO IN ROSA

La stagione fredda è alle porte e con lei torna anche la necessità per mamme e papà di rifare i guardaroba dei più piccolini. Fare il cambio di stagione non significa necessariamente dover riassortire da cima a fondo tutto l'armadio dei bimbi. Spesso e volentieri è possibile, e anche divertente, mixare qualche outfit o capo più estivo a collant pesanti e colorati, cappottini imbottiti o pezzi strategici in ecopelliccia. La collezio-

ne bambino di Primark propone tonalità confetto, soft e romantiche, color rosa cipria, grigio chiaro con note di giallo senape, che scaldano i primi giorni di freddo e pioggia autunnale. Tanti abitini e completi microfantasia, floreale e non, in tessuti morbidissimi, abbinati a calze pesanti e gilet, in ecopelliccia o in maglia e poi stivaletti alla caviglia. Vestire i bambini a strati è strategico nei primi giorni autunnali. primark.com

Peluche**CATIMINI**

Eco pelliccia con cappuccio con fodera fantasia. catimini.com

**Velvet mania**
PAN CON CHOCOLATE

Pantaloni ampi in velluto con glitter. panconchocolate.es

**Little bear****TUCTUC**

In morbida ciniglia e tela il peluche romantico. tuctuc.com

Pronti a partire**ZARA KIDS**

Zainetto in tessuto con applicazioni. zara.com

**Glamour****APEPAZZA GIRL**

La collezione del brand dedicata alle sneaker delle più piccole. apepazza.com



Il nuovo hair care

Non solo taglio e colore, i capelli vanno trattati proprio come la pelle, con scrub, formule detossinanti, acido ialuronico e colorazioni naturali. Per poter così affrontare al meglio la nuova stagione

DI MARZIA CICCOLA

A

nche i capelli, proprio come il viso, hanno bisogno di cure specifiche per affrontare l'autunno e riprendersi dallo stress a cui sono stati sottoposti durante l'estate tra sole, salsedine o cloro. Il riferimento al viso non è casuale, tanto che un recente studio condotto dal marchio Pantene ha dimostrato che i capelli hanno un'evoluzione biologica del tutto simile a quella della pelle, ovvero sviluppano necessità biologiche diverse a seconda dell'età o delle condizioni a cui sono stati esposti. Secondo Salvo Filetti, famoso hair designer di Compagnia della Bellezza: «Il nuovo trend è avere

Davines

NATURALTECH REPLUMPING

Shampoo e Hair Filler Superactive con formulazione a base di fitoceutici e acido ialuronico dall'effetto rimpolpante per capelli più elastici, compatti e corposi (16,50 euro e 30,10 euro).

it.davines.com



Biopoint HAIR BOOSTER

Attivatore concentrato con acido ialuronico dalla texture fluida che avvolge il capello senza appesantirlo agendo da vero booster di vitalità, ripristinando l'equilibrio idrico (17,90 euro).

biopointonline.it

Collezione A/I 2020
"Back to reality"
© Compagnia della
Bellezza



OLFATTO CAPELLI

capelli sani e di conseguenza belli e luminosi. Tendenza che stanno seguendo anche le colorazioni: stop a colori contrastati o fashion, si a valorizzare sfumature naturali». Il consiglio prima dell'autunno? «Innanzitutto un trattamento detossinante (uno scalp detox o uno scrub) per cute, lunghezze e punte per purificare la chioma e rafforzare la struttura capillare, fornendo nuova linfa vitale ai bulbi e permettendo loro di ricevere al meglio i trattamenti successivi, oltre a prevenirne la caduta».

Acido ialuronico e cheratina sono i trattamenti top da ricevere in salone: «La ricostruzione con l'acido ialuronico, come avviene per la pelle, idrata in profondità e rende il capello più voluminoso e pieno, mentre la cheratina rende i fusti più spessi».

È d'accordo Gianluca Grechi, hair stylist del Davines Artistic Team: «Anche i capelli hanno bisogno della stessa cura e amore che riserviamo di solito alla pelle. Consiglio la linea Naturaltech di Davines, in particolare Replumping a base di acido ialuronico, trattamento in salone da continuare a casa con shampoo e conditioner. Le molecole di acido ialuronico agiscono come dei "filler", restituendo l'elasticità persa e donando un effetto rimpolpante, compattante e levigante». Anche l'hair detox è fondamentale: «Scrub e peeling puliscono la cute, la detossinano, ridando ossigeno e micro-circolazione».



Pantene **HAIR BIOLOGY**

La linea Purifica&Rigenera, dedicata ai giovani, con una miscela unica di acqua di rose, acqua micellare e pro-vitamina B5 nutre le lunghezze danneggiate. Zero Siliconi (4,99 e 5,99 euro).

pantene.it



Label.m **SNAPSHOT**

Quattro trattamenti "shot" da salone, ricchi ognuno di un attivo specifico che agisce su capelli e cute in 5 minuti, offrendo risultati immediatamente visibili.

labelm.it



Kristin Ess **SCALP SCRUB**

Esfoliante che libera il cuoio capelluto da impurità, cellule morte, eccessi di sebo, residui di calcare (19,90 euro).

sephora.it



René Furterer **KARITÉ HYDRA**

La formula idratante rinforza il film idrolipidico proteggendo dalle aggressioni (Shampoo 17 euro, maschera 38 euro).

renefurterer.com



Hairmed **SISTEMA** **RICOSTRUZIONE** **ALLA CHERATINA**

Trattamento risanatore e rinforzante per capelli morbidi, levigati e lucenti, aumentando la naturale resistenza a stress di tipo chimico, termico e meccanico. (63 euro).

hairmed.it

ANCORA PIÙ
TEMPO PER
VIAGGIARE
CON ITALO!

PROGRAMMA FEDELTA'
.italo PIÙ

Hai ancora tempo per viaggiare con Italo e accumulare punti Italo Più! Il programma fedeltà di Italo è stato prorogato: puoi accumulare i punti Italo Più fino al **31 ottobre 2019** e li puoi utilizzare fino al **10 novembre 2019**.

Cosa aspetti? Acquista subito il tuo biglietto su italotreno.it.

.italo 



Oltre il profumo

Nuxe

A sei anni dalla creazione di Prodigieux le parfum, il primo profumo della maison nato per donare alle donne le stesse emozioni del famoso Huile Prodigieuse, arriva Absolu de Parfum, reinterpretazione ancora più voluttuosa dell'originale. Avvolge la pelle con una profumazione ancora più intensa e sensuale grazie al 25% di concentrato di profumo, esaltando le note floreali e orientali (30 ml 69 euro).

nuxe.com

COME CURARE LE VENE VARICOSE SENZA TOGLIERE LA SAFENA

Ad illustrarci la sua esperienza in materia è la dottoressa **Roberta Garofano**, di Roma, Specialista in Chirurgia Vascolare, Flebologia e Scleroterapia

L'insufficienza venosa è una malattia cronica e progressiva molto diffusa: gambe gonfie, crampi notturni, senso di "pesantezza" quando si sta a lungo in piedi, capillari e varici sono sintomi molto frequenti e che a lungo andare possono compromettere la qualità della vita.

Dottoressa Roberta Garofano, come viene trattata oggi questa patologia?

«La chirurgia tradizionale mediante "stripping" è tuttora la metodica maggiormente utilizzata per il trattamento dell'insufficienza venosa e consiste nell'asportazione della safena e di tutte le vene varicose. In alternativa vengono utilizzate tecniche endovasali (come il laser) che hanno come finalità l'obliterazione della vena stessa. Tutte metodiche, però, che trattano la malattia varicosa come se fosse la malattia di quella singola vena; in realtà non è così: il paziente con insufficienza venosa ha una predisposizione che porta le sue vene ad ammalarsi e questa condizione rimarrà anche dopo aver tolto la safena. Ha quindi più senso utilizzare un approccio non demolitivo

ma il più conservativo possibile».

Lei utilizza una metodica, appunto, conservativa. Di che cosa si tratta?

«La CHIVA (acronimo francese di Cura Emodinamica Ambulatoriale dell'Insufficienza Venosa) non è una tecnica chirurgica, bensì una strategia terapeutica che si basa sull'evidenza che la dilatazione varicosa è dovuta ad un aumento della pressione ematica. Non ha

quindi senso eliminare la vena malata, quanto piuttosto ridurre la pressione a cui è sottoposta. La CHIVA si propone, mediante uno studio emodinamico con Eco-Color-Doppler, di creare una vera e propria mappa del sistema venoso del paziente individuando i cosiddetti "punti di fuga" (i punti cioè in cui "il sangue torna indietro") e di "chiuderli" chirurgicamente in anestesia locale ed in regime ambulatoriale con risultati estetici ottimali (pochi tagli di piccole dimensioni) e tempi di recupero molto brevi. Le varici quindi rimangono in sede ma, private del sovraccarico, si riducono progressivamente di calibro già subito dopo l'intervento e si riducono negli anni la percentuale e la complessità delle recidive».

Anche la scleroterapia, il trattamento in ambulatorio dei capillari mediante iniezione intravasale di agenti chimici, viene realizzata con lo stesso obiettivo, ripristinare cioè l'equilibrio emodinamico, scegliendo di volta in volta il farmaco e la diluizione più adatti al singolo paziente.

Per maggiori info:

robertagarofano@hotmail.it

www.chirurgiavascolare-garofano.com



OLAZ

VOCE ALLE DONNE "TROPPO"

Una campagna per il coraggio e l'autodeterminazione del mondo femminile

Matilde Gioli, Nilufar Addati e Nina Sophie Rima sono le nuove ambasciatrici della campagna che dà voce al tema dell'empowerment femminile. Dopo il successo del movimento #Fearless nato sui social da febbraio 2019, riprende, con maggior forza, questa corrente che investe il mondo femminile, protagonista di una campagna multichannel con un video manifesto, tre ambassador e un video di

prodotto. Matilde, attrice, Nilufar, influencer, e Nina, modella, sono le perfette rappresentanti di donne che non hanno paura di essere giudicate o considerate eccessive nel loro modo di esprimere se stesse e perseguendo la loro strada incuranti dei giudizi altrui. A queste donne si rivolge Olaz, donne "troppo" le cui qualità, però, hanno permesso loro di superare sfide, difficoltà e di raggiungere obiettivi prefissati.



Ti Amo Italia

Collistar

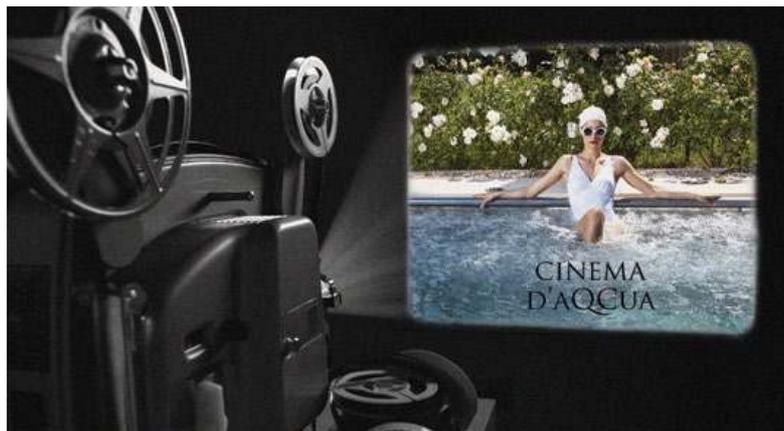
Con la collaborazione di The Bridge, marchio fiorentino di pelletteria, nasce un'altra tappa del progetto di Collistar Ti Amo Italia, dedicato al talento e all'eccellenza italiana in ogni sua forma ed espressione. The Bridge ha ideato un'esclusiva collezione di beautybag, per lei e per lui, dal design unico e contemporaneo, che racchiude le specialità Collistar più amate.

Il make up secondo il genio

Karl Lagerfeld X L'Oreal Paris

È appena stata presentata la speciale collezione make up firmata L'Oreal per celebrare il genio di Karl Lagerfeld. Iniziata dal celebre designer recentemente scomparso, questa collezione unica interpreta il suo iconico stile rock-chic e l'eleganza parigina. Creata grazie all'expertise scientifica e cromatica di L'Oréal Paris, prevede anche una sorprendente campagna ispirata alle citazioni più iconiche di Lagerfeld e ai suoi inconfondibili codici.





Cinema d'aQCua

L'acqua al centro del concorso per cortometraggi

QC Terme Resort & Spa ha lanciato un concorso per tutti i cinefili. Possono partecipare alla selezione cortometraggi in lingua italiana inediti in Italia della durata massima di 10 minuti, che abbiano come tema l'elemento acqua in tutta la sua completezza. I corti, grazie alla collaborazione con il Museo del Cinema di Torino, saranno proiettati durante il 37esimo Torino Film Festival (22-30 novembre). L'iscrizione si può effettuare attraverso il sito QC Terme entro il 15 ottobre. qcterme.com/it/cinema



Moschino

Il lato tenero dell'uomo

Ironico e irriverente, il marchio dedica a un uomo che non teme di svelare il suo lato più tenero e giocoso, il profumo Toy Boy, racchiuso in un flacone in vetro nero laccato lucido a forma di orsetto (50 ml 65 euro). moschino.com

IL MAL DI TESTA: TERAPIE NATURALI PER CURARLO

Il dottor Iannelli, medico, omeopata e membro della Società Italiana per lo Studio delle Cefalee, illustra il suo metodo globale

Curare e risolvere il mal di testa per il dottor Michele Iannelli è non solo un impegno professionale, ma anche etico nei confronti dell'individuo e della società. Tale stato patologico è, infatti, caratterizzato da una condizione di sofferenza - talmente diffusa, penosa e invalidante - che causa costi individuali e sociali altissimi. **Dottor Iannelli, qual è il primo pre-**



supposto della sua metodologia?

«La rigorosa personalizzazione della diagnosi e dei bisogni terapeutici. Ogni soggetto - che può soffrire di una o più delle 150 forme di mal di testa schematizzate nella Classificazione Internazionale delle Cefalee -

ha ovviamente una costituzione, una storia esistenziale, uno stile di vita, uno stato di salute complessivo e dei meccanismi etiopatogenetici caratte-

ristici che lo rendono unico. Di qui la necessità di personalizzare la cura».

Lei definisce globale il suo metodo terapeutico delle cefalee, come mai?

«Perché considero l'essere umano nella sua globalità BioPsicoSociale. Sulla base dei bisogni specifici della persona che soffre di cefalea, mi avvalgo di un insieme coordinato di discipline terapeutiche: l'Omeopatia Omotossicologica, la Fitoterapia, la Terapia Fisiologica di Regolazione, il Counseling con i Fiori di Bach, l'Integrazione Nutrizionale e la Psicoprobiotica. Una menzione speciale meritano i Trattamenti Riflessologici, il massaggio metamerico e la riflessoterapia della mano, poiché offrono risultati molto lusinghieri, agendo sull'aspetto somato-psichico. Queste terapie intervengono in maniera innocua su tutte le componenti dell'essere umano e permettono un'azione contemporanea e correlata di più fattori curativi. I risultati sono efficaci e stabili nel tempo».

Per maggiori info:
Tel. 338 6151031
olopsi@libero.it
www.psicoterapiaolisticaroma.it

JIMMY CHOO

EROI URBANI

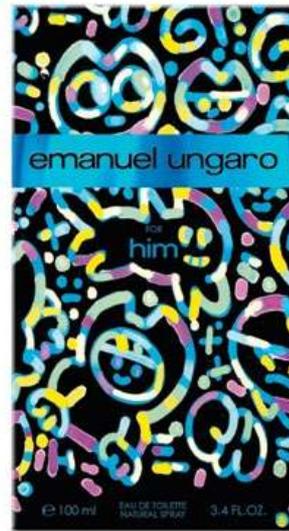
Un profumo che incarna la street art che di notte lascia il segno sulla città



Ricorda una bombetta spray il flacone del nuovo profumo maschile di Jimmy Choo. E non a caso, perché la fragranza vuole rileggere i codici della mascolinità attraverso la street art. Per la nuova avventura la maison chiama infatti il celebre street artist francese Jules Dedet, nome d'arte L'Atlas, come volto della campagna, incarnazione dell'uomo moderno nonché vero Urban Hero.

L'intervento di L'Atlas si legge anche sulla decorazione della scatola, mentre olfattivamente si traduce in una fragranza che si apre con la freschezza del lemon caviar mescolato al calore del pepe nero. Il cuore è dominato dal legno di ros, sensuale, e dal vetiver, prima di svelare un fondo elegante di ambra grigia e cuoio che porta un tocco di ribellione (50ml 59 euro).

jimmychoo.com



Emanuel Ungaro

L'arte di strada si trasforma in profumo

I segni sono quelli dell'arma, temuta o amata, dei writers, e la forma del flacone parla molto chiaro. Dedicato ai giovani e alla voglia di esprimersi, il nuovo profumo parla ai Millennials: For Him (ma esiste anche la versione femminile For Her) è una fragranza vitale, grazie a pompelmo e bergamotto e agli accenti speziati, seducente con cannella e iris, e infine rivela la sensualità del legno di cedro e della fava tonka (50 ml 24,90 euro). ungaro.com



Dolce&Gabbana

Profumo da re

K come King. Il nuovo uomo Dolce&Gabbana è un re nella vita di tutti i giorni: re della famiglia, delle tradizioni, della modernità. Un uomo completo, che si esprime con una fragranza dalle note decise tipicamente maschili, che rievocano il sole mediterraneo di Sicilia e la ruvidità delle colline toscane con agrumi, note aromatiche e legni sensuali e sofisticati (50ml 72 euro).

dolcegabbana.com

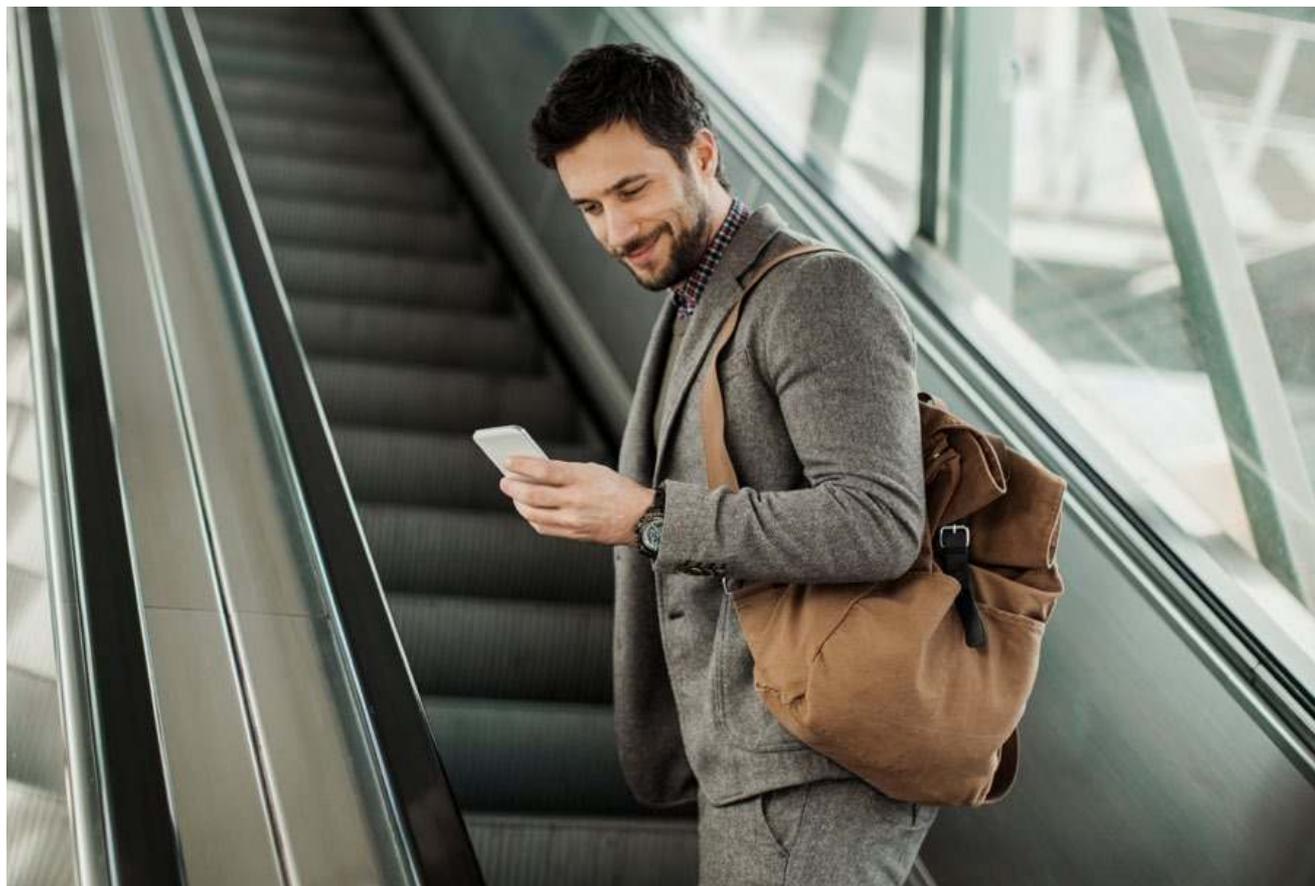
gmv-gianmarcoventuri.it - segreteria@ditmans.ch

GMV
GIANMARCO
VENTURI

GIANMARCOVENTURI

.italo

I PIACERI DEL VIAGGIO



ITALO IMPRESA: NUOVA APP PER PMI E PARTITA IVA

LA CONVENIENZA DELL'OFFERTA BUSINESS A PORTATA DI SMARTPHONE

108

News

Arriva la nuova App Italo Impresa

110

Le nostre offerte

Il mondo Italo è eXtraordinario

112

Gli ambienti

Il piacere di viaggiare con Italo

114

Il network

Tutti i collegamenti di Italo

116

Il portale di Italo Live

Intrattenimento gratuito a bordo

118

Italo social network

Segui i nostri profili e scopri tutte le novità

ITALO IMPRESA disponibile anche su App

La convenienza dell'offerta business a portata mobile

Dedicata alle piccole-medie imprese e alle partite IVA.

Prenotazioni comode e veloci e fatturazione immediata.

Con la **nuova app Italo Impresa**, dedicata alla **clientela business** delle piccole-medie imprese e delle partite IVA, i clienti iscritti a **Italo Impresa** hanno a disposizione un nuovo canale di acquisto, **rapido** ed **intuitivo**, scaricabile gratuitamente sui propri dispositivi iOS e Android. Bastano pochi semplici passaggi per finalizzare l'acquisto del biglietto e per rendere ancora più agevole la transazione: è possibile infatti **registrare fino a cinque carte di credito** ed impostare il metodo di pagamento preferito. Tramite la nuova app è anche possibile acquistare biglietti con il **Cashback**, credito maturato dai clienti



Italo Impresa grazie ai precedenti viaggi, prenotare il proprio treno con il **Carnet Business di Italo** e accedere a tutti i vantaggi di **Impresa Privilege**, lo status più esclusivo di Italo Impresa. Con la nuova app i **viaggiatori** possono inoltre:

- Monitorare il treno e controllare il binario nella sezione Italo In Viaggio
- Aggiungere biglietti al Wallet

- Memorizzare le stazioni preferite, quella di casa e del lavoro
- Attivare le notifiche per ricevere informazioni sui propri viaggi e le offerte dedicate.

Per coloro che ancora non fossero iscritti, la registrazione a **Italo Impresa** è semplice, rapida e gratuita!

Italo Selection

La qualità che assapori comodamente al posto



Il servizio Italo Selection garantisce ai passeggeri di gustare comodamente al posto prodotti di prima qualità. Il servizio è attivo su treni selezionati che circolano nelle fasce orarie dei pasti (12.00-14.00/17.00-20.00)

LA NOSTRA OFFERTA

- Panini gourmet, piadine
- Fagottini al prosciutto e vegetariani
- Aperitivo con spumante, birra, analcolico o acqua accompagnati da arachidi o patatine a scelta

PERSONALE QUALIFICATO

A bordo, il personale dedicato passerà nelle carrozze per aiutarvi a scegliere tra una variegata selezione di prodotti che vi proponiamo.



Il mondo Italo è eXtraordinario

Italo eXtra: la nuova eccezionale tariffa pensata per te!



Pianifica il tuo viaggio con la qualità di sempre e con il massimo risparmio

- Risparmi - 85% sui tuoi acquisti*
- Viaggi in Smart, Comfort, Prima
- Accumuli Punti Italo Più

Scopri tutte le nostre offerte e promozioni sul sito italotreno.it

* Offerta non rimborsabile, non modificabile e soggetta a disponibilità, con numero di posti limitato e variabile in base alla tratta e ai giorni della settimana scelti. Acquistabile su tutti i canali (tranne il personale a bordo). Risparmio massimo calcolato su un viaggio in ambiente Smart.

Iscriviti a Italo Più e vinci tanti premi

Il programma fedeltà di Italo che ti premia quando viaggi ad alta velocità! Scopri tutti i vantaggi riservati agli iscritti: biglietti gratuiti, promozioni dedicate e tanto altro



Italo Più ti consente di richiedere **biglietti premio gratuiti** a partire da soli **1.800 punti**. È molto semplice e veloce raggiungere le soglie di punti per richiedere i **biglietti premio** grazie al sistema di raccolta che ti permette di accumulare punti in base alla tratta, all'ambiente di viaggio e all'offerta commerciale acquistata: puoi richiedere **un biglietto gratuito** dopo solo **5 viaggi in Ambiente Prima o Club** e dopo solo **7 viaggi in Smart e Comfort**¹.

In più con solo **15.000 punti**, accumulati acquistando biglietti Italo, si accede allo status **Italo Più Privilege**, riservato ai migliori clienti:

- Accesso alle esclusive **Lounge Italo Club** con un accompagnatore;
- Ingresso dedicato al treno con il servizio **Fast Track**;
- **5 upgrade di ambiente** all'anno per viaggiare sempre più comodi a bordo di Italo.



Italo Più Corporate è la versione del programma fedeltà dedicata ai dipendenti delle aziende convenzionate, che ti consente di guadagnare sia per i tuoi viaggi di lavoro che per quelli privati:

- **Sconto del 10%**² sull'acquisto dei tuoi viaggi;
- **25% di punti extra**²;
- **5 upgrade** di ambiente all'anno;
- Accesso alle esclusive **Lounge Italo Club**;
- Ingresso dedicato al treno con il servizio **Fast Track**.



Iscriviti subito al programma fedeltà e scopri tutti i dettagli sul sito Italotreno.it!

¹ Acquistando 5 biglietti in Flex in Prima o Club oppure 7 biglietti in Flex in Smart o Comfort, sulla medesima tipologia di Tratta (Tratte Brevi o Tratte Lunghe).

² Per i Termini e le Condizioni consulta il sito www.italotreno.it



Viaggiare con Italo: 4 Ambienti, 4 stili di viaggio

CLUB EXECUTIVE

Un ambiente curato nei minimi dettagli per rendere più piacevole il vostro viaggio all'insegna dell'eleganza, della tecnologia e del servizio esclusivo.



COMFORT

I vantaggi della Prima e della Smart fusi per darvi un'esperienza di viaggio che rappresenta il mix perfetto tra comfort ed economicità.



PRIMA

Il massimo del comfort con ampi spazi individuali e libertà di movimento, un servizio unico per momenti di assoluto relax.



SMART

Viaggiare senza rinunciare alle comodità accedendo alle migliori tariffe che Italo può offrire.



FOCUS PRIMA

Comodità e servizio: il connubio perfetto

Massimo relax, servizio unico. Un ambiente che offre ampie poltrone disposte su tre file. Ottimizzazione che assicura ampi spazi individuali e la massima libertà di movimento.

- Poltrone reclinabili in pelle con morbidi poggiatesta, tavolini dipendenti, comodi braccioli e poggipiedi singoli.
- Prese elettriche e porte USB* individuali.
- Nuova illuminazione LED* su tutto l'ambiente.

- Wi-Fi gratuito.
- Accesso gratuito al portale Italo Live per godersi film, quotidiani e tanti altri contenuti multimediali.
- Servizio di benvenuto, con snack dolci o salati e bevande calde o fredde, serviti direttamente al posto.
- Distribuzione di quotidiani tutte le mattine.

* Porte USB e illuminazione LED presenti su treni ETR.

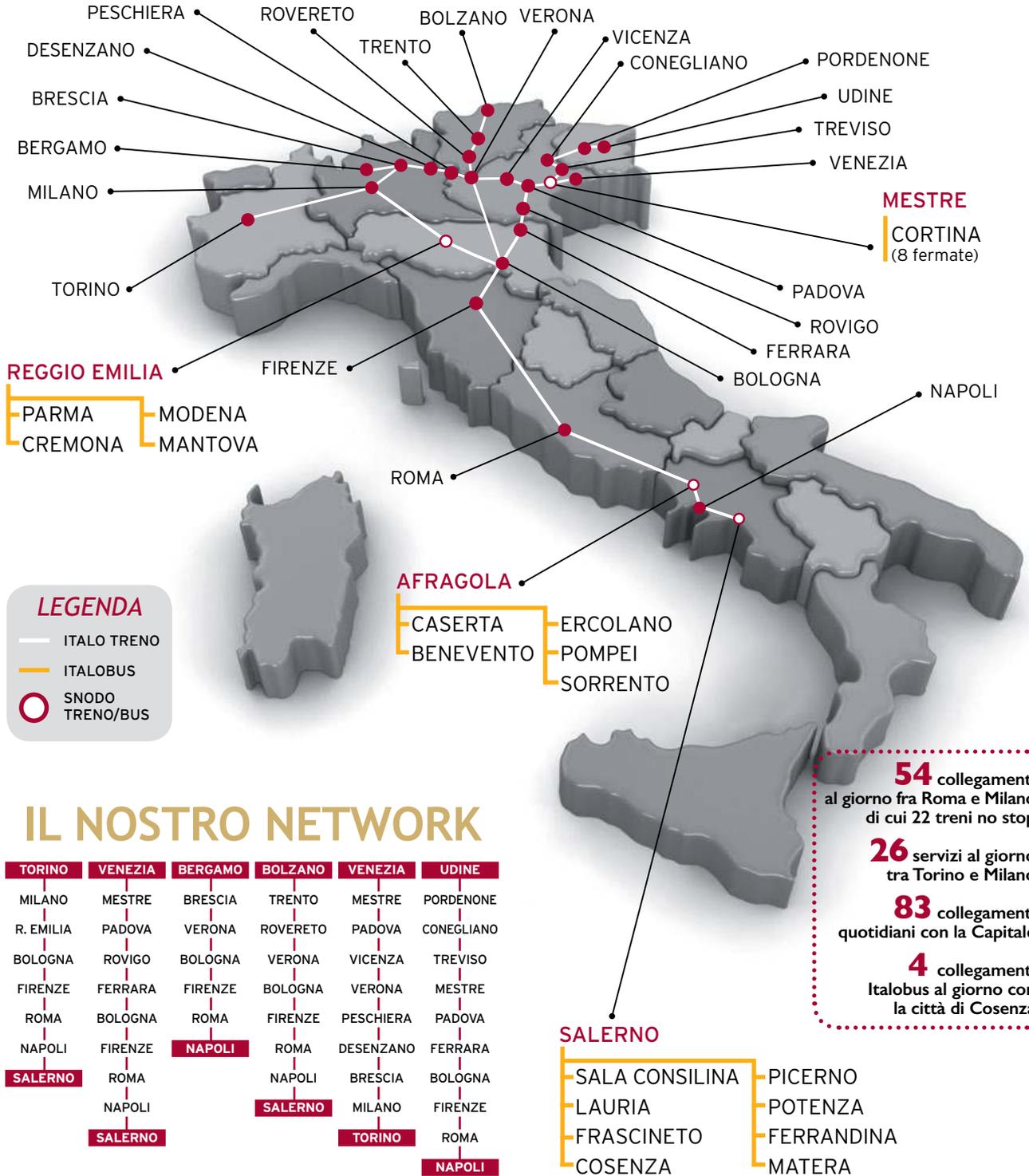
I SERVIZI

- Sedili in pelle reclinabili
- Servizio di ristorazione
- Wi-Fi gratuito
- Porte USB*
- Quotidiani e riviste
- Distributori automatici
- Portale Italo Live



Treni più bus: tutta la rete di Italo

Tante città collegate attraverso il network da Nord a Sud grazie anche ai nuovi Italo EVO che sfrecciano lungo le principali linee ferroviarie dell'intera penisola



Viaggia senza pensieri con Italo Go

In collaborazione con partner specializzati, le soluzioni per agevolare il proprio soggiorno

Italo lancia Italo Go, una serie di servizi ideati per agevolare gli spostamenti e i soggiorni di chi viaggia con Italo. Coloro che sceglieranno di viaggiare con Italo avranno d'ora in poi la possibilità di completare il proprio viaggio prenotando i servizi di Italo Go offerti in collaborazione con partner specializzati come **appTaxi, Hertz, Booking.com, Autostradale, BAGBNB, Parkvia, SNAV, Bucintoro Viaggi, GetYourGuide, MiMoto, Travelmar e Ticketmaster**.

Booking.com

Scegli Booking.com per i tuoi soggiorni in Italia e in tutto il mondo. Puoi usufruire di sconti fino al 50% e accumulare punti Italo Più da utilizzare come preferisci. Prenota tramite il sito **italotreno.it, sezione hotel ItaloGo**

GET YOUR GUIDE

Prenota on-line il tuo biglietto ai musei Vaticani o agli Uffici e vivi un'esperienza indimenticabile al miglior prezzo garantito! **Puoi scegliere tra una selezione di tour e attività e se la trovi a un costo inferiore GetYourGuide ti rimborserà la differenza!**

SNAV

COLLEGAMENTI MARITTIMI

Parti con SNAV e sei subito in vacanza nelle più belle mete del Mediterraneo: Croazia, Isole Eolie, Ponza, Ventotene, Ischia e Procida! Per te 20% di sconto. Info e dettagli sul sito **italotreno.it, sezione nave ItaloGo**

ParkVia

Inserisci la stazione, metti a confronto i servizi, i prezzi e le recensioni, seleziona il parcheggio che fa per te risparmiando tempo e denaro. Prenotando in anticipo con ParkVia, **potrai risparmiare fino al 60%!**

Hertz

Fino al 10% di sconto sul noleggio effettuato in Italia e all'estero, oltre a 3 punti Italo Più per ogni Euro speso. Prenota tramite il sito **italotreno.it, sezione autonoleggio ItaloGo**

BAGBNB

the first luggage storage network

Basta portare in giro per la città i bagagli pesanti. Scegli il deposito più vicino con BAGBNB, la prima community di deposito bagagli in Italia: il servizio è economico, sicuro e distribuito su tutto il territorio.

mimoto

esharing

Registrati a MiMoto, il primo servizio di scooter sharing elettrico made in Italy, e approfitta dello sconto dedicato! Inserisci il codice "mitalo" e ricevi 20 minuti di corsa in omaggio! **Per te oltre 400 scooter elettrici tra Milano e Torino sempre disponibili!**

Airport Bus EXPRESS

Grazie alla partnership con la società Autostradale, **i viaggiatori di Italo potranno prenotare il proprio trasferimento semplicemente con un click** utilizzando il servizio Airport Bus Express, disponibile dalla stazione di Milano Centrale verso gli aeroporti di Milano e dalla stazione di Firenze Santa Maria Novella verso l'aeroporto di Pisa.

ticketmaster

Grazie alla partnership con Ticketmaster i viaggiatori di Italo potranno prenotare concerti, spettacoli teatrali, festival e tanto altro inserendo semplicemente il codice ITALO per usufruire di condizioni agevolate.

Prenotare i servizi di **Italo Go** è facilissimo: dopo aver effettuato l'acquisto del biglietto, nella pagina "Conferma Acquisto" è presente l'area dedicata a **Italo Go**, cliccando sul servizio desiderato si viene indirizzati automaticamente sul sito del Partner per poter finalizzare la prenotazione. In questo modo **Italo** mette a disposizione un ventaglio di servizi per garantire ai suoi viaggiatori un'esperienza di viaggio completa e soddisfacente.

Accomodatevi! Ecco il portale Italo Live

Con l'intrattenimento gratuito di bordo il viaggio non sarà più lo stesso



Cinema
Scopri i nuovi film



L'inglese divertendoti
con la scuola di John Peter Sloan



Cartoni animati
con le avventure di Geronimo Stilton



Edicola e Libri
i migliori quotidiani e libri digitali



Live News e Meteo
per essere sempre informati con aggiornamenti in tempo reale



Musica
in collaborazione con Radio 105, Virgin Radio, R101 e Radio Subasio



Giochi
Dama, Solitario e Fai Quattro originali **DAL NEGRO**

Istruzioni per l'accesso:

1) Collegarsi alla rete wi-fi di bordo 2) Lanciare il browser Internet, digitando un qualsiasi indirizzo, si aprirà l'home page del portale (se non viene visualizzata digitare direttamente <https://www.italolive.it> oppure <https://portal.italolive.it>) 3) Per fruire dei contenuti del portale non è necessario autenticarsi; per accedere ad Internet, invece, cliccare sul tasto "Accedi per navigare su Internet gratuitamente" (in alto a destra) ed inserire il codice biglietto e la email oppure le credenziali Italoipiù.

La selezione esclusiva dei giochi Dal Negro sale a bordo

Italo aggiunge un'altra stazione all'intrattenimento di bordo: la sezione GIOCHI sul portale ItaloLive.

Accedi gratuitamente alla sezione Giochi e inizia la tua partita a 300 km/h! Finalmente potrai scegliere fra tre giochi digitali: l'intramontabile Dama, il tradizionale Solitario e il divertente Fai Quattro.

In collaborazione con Digitalmoka tutti i giochi sono originali Dal Negro: un miscela perfetta tra tradizione e innovazione!

FATE IL VOSTRO GIOCO!

Scopri la nuova sezione del portale ITALOLIVE con i giochi originali DAL NEGRO.

.italo

Il cinema a bordo di Italo, lo spettacolo è assicurato!

Goditi il viaggio a bordo di Italo in compagnia di un buon film! Animazione, thriller, azione, commedia: ce n'è per tutti i gusti e godetevi lo spettacolo!

Now You See me 2



Gli illusionisti ritornano con una nuova performance, sperando di smascherare le pratiche immorali di un magnate della tecnologia. I Quattro Cavalieri affrontano una seconda avventura e con l'arrivo di un nuovo membro, usano i loro poteri in una rapina che coinvolge un uomo d'affari ombroso e un rivoluzionario dispositivo tecnologico.

Matrimonio al Sud



Lorenzo è un industriale lombardo che ama in modo ossessivo gli stereotipi dell'Italia del Nord e il figlio sta per sconvolgergli la vita annunciandogli il proprio matrimonio con una ragazza del Meridione. Il povero milanese si ritrova così catapultato in un chiassoso ma anche divertentissimo matrimonio nello stile tradizionale del più caratteristico Mezzogiorno.

Dal 1° ottobre
al 30 ottobre

Tratta Nord-Sud*

DAL 1/10 AL 2/10



PERFETTI SCONSCIUTI
di Paolo Genovese
Con: Giuseppe Battiston, Marco Giallini, Edoardo Leo
Durata: 97'
Genere: Commedia
Lingua: ITA



DAL 3/10 AL 9/10



THE DEPARTED - IL BENE E IL MALE
di Martin Scorsese
Con: Leonardo DiCaprio, Matt Damon, Jack Nicholson
Durata: 151'
Genere: Thriller
Lingua: ITA / ENG



DAL 10/10 AL 16/10



MAMMA O PAPÀ?
di Riccardo Milani
Con: Paola Cortellesi, Antonio Albanese, Carlo Buccirosso
Durata: 98'
Genere: Commedia
Lingua: ITA



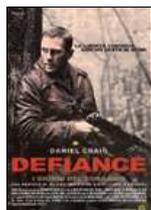
DAL 17/10 AL 23/10



MATRIMONIO AL SUD
di Paolo Costella
Con: Massimo Boldi, Biagio Izzo, Paolo Conticini, Enzo Salvi
Durata: 100'
Genere: Commedia
Lingua: ITA



DAL 24/10 AL 30/10



DEFIANCE - I GIORNI DEL CORAGGIO
di Edward Zwick
Con: Daniel Craig, Liev Schreiber, Jamie Bell, Alexa Davalos
Durata: 129'
Genere: Drammatico
Lingua: ITA



Tratta Sud-Nord**



ADELE E L'ENIGMA DEL FARAONE
di Luc Besson
Con: Louise Bourgoïn, Gilles Lellouche, Mathieu Amalric
Durata: 105'
Genere: Avventura
Lingua: ITA



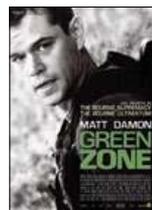
QUATTRO AMICI E UN MATRIMONIO
di Chris Graham
Con: Oscar Kightley, Shimpal Lelisi, Robbie Magasiva
Durata: 97'
Genere: Commedia
Lingua: ITA/ENG



NOW YOU SEE ME 2
di Jon Chu
Con: Dave Franco, Mark Ruffalo, Woody Harrelson, Jesse Eisenberg
Durata: 115'
Genere: Azione
Lingua: ITA



TO ROME WITH LOVE
di Woody Allen
Con: Woody Allen, Alec Baldwin, Roberto Benigni, Penélope Cruz
Durata: 111'
Genere: Commedia
Lingua: ITA



GREEN ZONE
di Paul Greengrass
Con: Matt Damon, Greg Kinnear, Brendan Gleeson, Amy Ryan
Durata: 115'
Genere: Drammatico
Lingua: ITA



LEGENDA

Contenuto adatto a tutti



Contenuto adatto a bambini con adulti a fianco



Nessun film in programmazione è vietato ai minori

Con Italo viaggi sui social ad alta velocità!

Seguici per scoprire tutte le nostre offerte e le ultime novità



FACEBOOK

Ogni giorno la pagina Facebook di Italo condivide con i propri utenti offerte, novità di prodotto e le promo più convenienti! Con le rubriche dedicate al viaggio e al mondo del treno vi facciamo scoprire tutti i segreti di Italo. Siete già in tantissimi, ma continuate a seguirci per creare un'autentica community del leprotto!



INSTAGRAM

Tagga i tuoi scatti con l'hashtag #italotreno e condividi le tue foto con Italo! All'interno della pagina di Instagram puoi trovare video, immagini dei nostri treni e i regram degli scatti più belli dei nostri viaggiatori/follower.



LINKEDIN

Linkedin è il profilo social professionale di Italo. Seguici per rimanere aggiornato sulle novità corporate e sulle offerte per il mondo business!



YOUTUBE

Scegli cosa vedere, scegli di vedere l'Alta Velocità di Italo! Sul nostro canale YouTube puoi trovare le riprese dei nostri treni, gli spot commerciali, gli eventi più esclusivi e le video-interviste al personale di Italo.



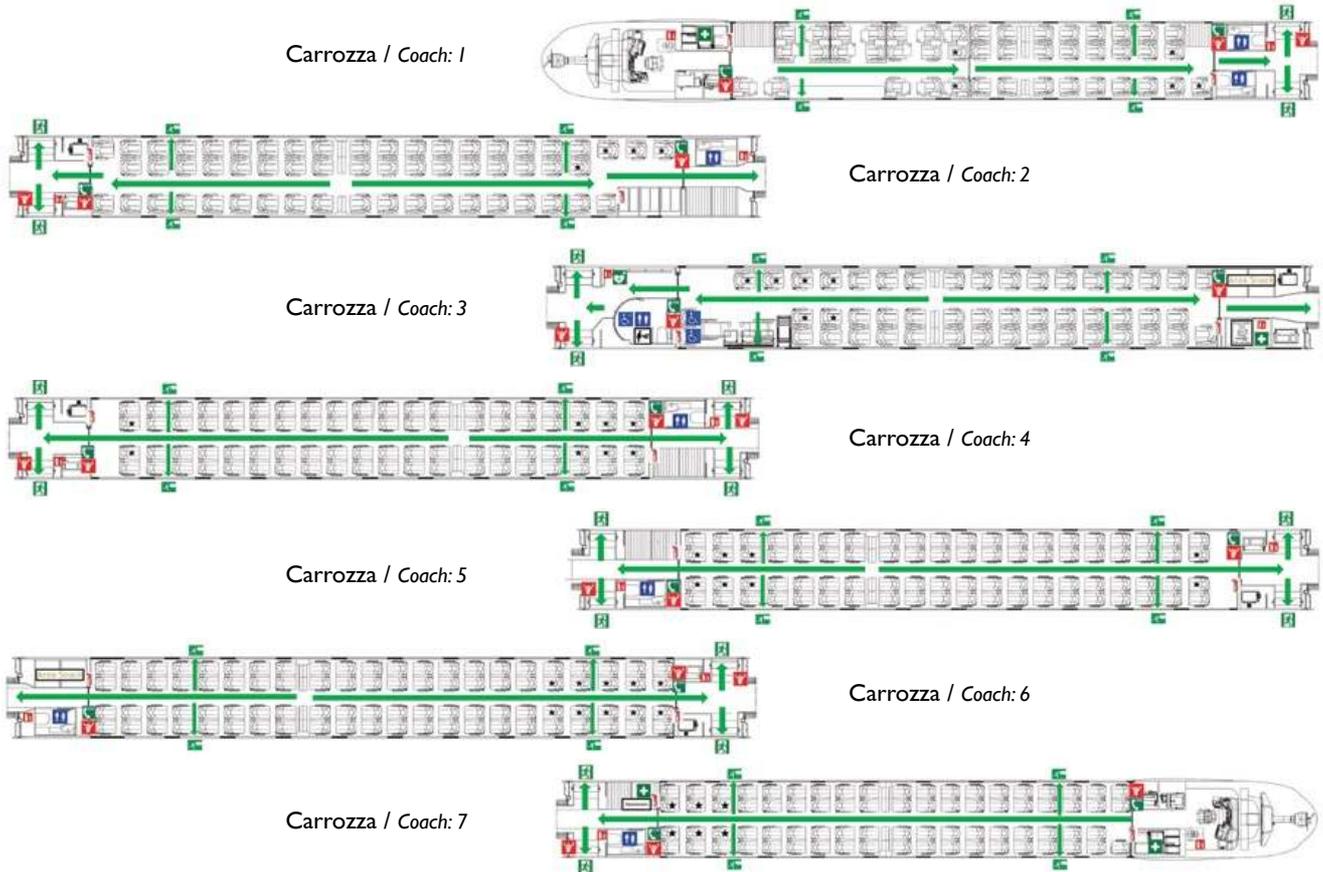
TWITTER

L'alta velocità in 280 caratteri. Cinguetta con Italo i tuoi pensieri e le tue idee e cogli al volo le occasioni!



Sicurezza a bordo/on-board safety instructions

La mappa a bordo treno / On-board train map



TARGA APERTURA DI EMERGENZA PORTA SINISTRA



Tirare la maniglia solo in caso di pericolo
Aprire la porta spingendola con la mano

TARGA APERTURA DI EMERGENZA PORTA DESTRA



Tirare la maniglia solo in caso di pericolo
Aprire la porta spingendola con la mano

APERTURA PORTE IN CASO DI EMERGENZA
Ciascuna porta di salita/discesa passeggeri è dotata di un dispositivo di sicurezza per l'apertura in emergenza dall'interno, azionabile come di seguito rappresentato

Legenda / Legend

- Uscita di emergenza
Emergency exit
- Finestra di emergenza
Emergency window
- Via di fuga
Escape route
- Estintore
Fire extinguisher
- Martello frangivetro
Hammer for breaking glass
- Maniglia allarme passeggeri
Handle passenger alarm

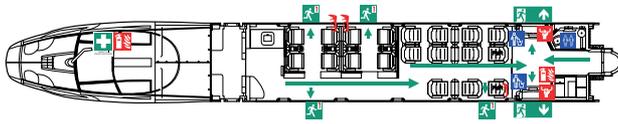
- Cassetta di pronto soccorso
First aid kit
- Chiamata di emergenza
Emergency call
- Toilette persone a mobilità ridotta
Toilet person with reduced mobility
- Persona a mobilità ridotta
Person with reduced mobility
- Toilette
Toilet

- Sfigmomanometro
Sphygmomanometer
- Responsabile treno
Train Manager
- Fasciatoio
Diaper change pad
- Distributore di snack e bevande
Automatic vending machine
- Defibrillatore
Heartstart

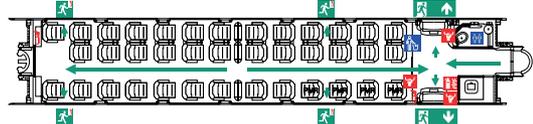
Sicurezza a bordo / on-board safety instructions

La mappa a bordo treno / On-board train map

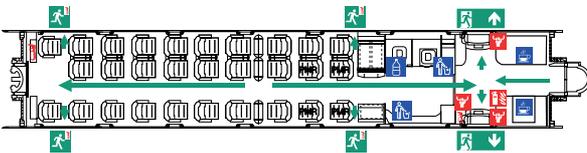
Carrozza / Coach: 1



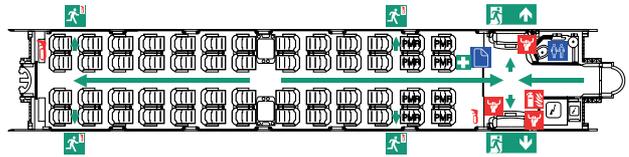
Carrozza / Coach: 2, 4, 5



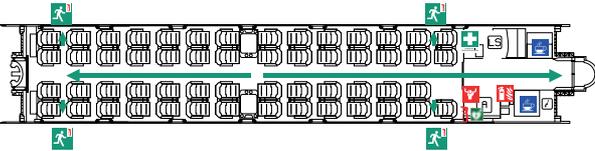
Carrozza / Coach: 3



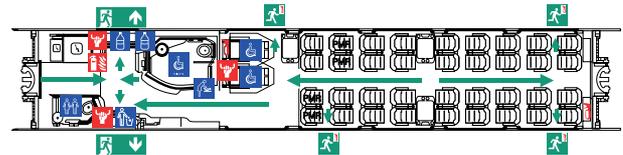
Carrozza / Coach: 6



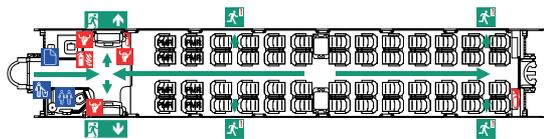
Carrozza / Coach: 7



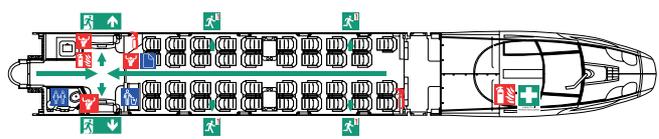
Carrozza / Coach: 8



Carrozza / Coach: 9, 10



Carrozza / Coach: 11



Legenda / Legend

-  Uscita di emergenza
Emergency exit
-  Finestrino di emergenza
Emergency window
-  Via di fuga
Escape route
-  Estintore
Fire extinguisher
-  Martello frangivetro
Hammer for breaking glass
-  Maniglia allarme passeggeri
Handle passenger alarm

-  Cassetta di pronto soccorso
First aid kit
-  Fasciatoio
Diaper change pad
-  Distributore
Automatic vending machine
-  Persona a mobilità ridotta
Person with reduced mobility
-  Toilette
Toilet

-  Defibrillatore
Heartstart
-  Posti per sedie a rotelle
Wheelchair spaces
-  Toilette handicap
Disabled toilet
-  Cestini carta
Paper baskets
-  Cestini plastica
Plastic baskets
-  Cestini indifferenziata
Other waste baskets

Come comportarsi in caso d'emergenza What to do in an emergency

Nella condizione ordinaria di marcia in sicurezza, i passeggeri devono occupare esclusivamente gli spazi idonei al loro trasporto in modo da non ostacolare il personale di bordo nell'espletamento delle attività connesse con la sicurezza e eventuali operazioni di evacuazione del treno in emergenza. In caso di evacuazione del treno in emergenza è necessario attenersi alle istruzioni del personale di bordo prestando attenzione al rispetto delle seguenti istruzioni di carattere generale:

- Abbandonare il treno senza indugi, in maniera ordinata e con calma;
- Aiutare chi si trovi in difficoltà, con priorità a soggetti "sensibili" (bambini, donne in stato di gravidanza, portatori di handicap, ecc.);

- Abbandonare i bagagli e non tornare indietro per nessun motivo;
- In presenza di fumo o fiamme camminare chini.

In ordinary condition of safe running, travellers must remain in their assigned seats so that they do not prevent the work of on-board staff performing safety-related tasks or interfere with train evacuation in the event of an emergency. In the event of an emergency evacuation, follow the instructions of the on-board staff and the following general safety information:

- Evacuate the train quickly, calmly and in an orderly fashion;
- Help passengers requiring assistance, giving priority to children, pregnant women, the disabled;
- Leave your luggage behind, and do not re-enter the train for any reason;
- Walk bending down if there is smoke or flame.

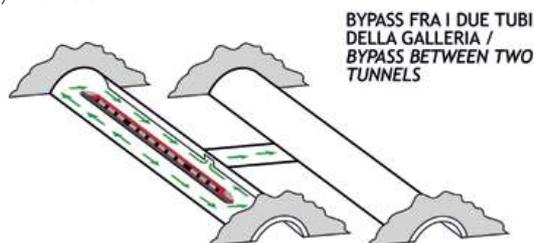
Esodo galleria linea AV/AC Firenze-Bologna Tunnel AV/AC evacuation Florence-Bologna

Per un ordinato e rapido esodo dalla galleria è necessario attenersi alle istruzioni fornite dal personale ferroviario direttamente o mediante gli impianti di diffusione sonora, prestando comunque osservanza alle seguenti indicazioni generali:

1. Una volta discesi dal treno occorre dirigersi verso la direzione più opportuna per l'esodo seguendo i cartelli segnaletici affissi sulla parete della galleria e/o le indicazioni fornite dal personale ferroviario;
2. La galleria dovrà essere percorsa camminando esclusivamente sul marciapiede laterale della stessa evitando di invadere i binari;
3. L'attraversamento dei binari, se necessario per raggiungere l'uscita, deve essere preventivamente autorizzato dal personale ferroviario;
4. Durante l'esodo occorre mantenere la calma, non spingere o accalcarsi con le persone che precedono, non creare allarmismo;
5. Aiutare, per quanto possibile, le persone a mobilità ridotta;
6. Una volta raggiunta l'uscita occorre non disperdersi e seguire le istruzioni impartite dalle squadre di soccorso.

while bearing in mind the following general indications:

1. Once off the train, you must head in the most appropriate direction for evacuation by following the indications of the train personnel and/or, if there are, the signs on the tunnel walls;
2. While in the tunnel, walk along the side pavement only and be sure to avoid encroaching on the tracks;
3. Crossing of the tracks, if required in order to reach the exit, must be authorized in advance by the train personnel;
4. During the evacuation you must keep calm all the time. Avoid pushing or crowding the people in front and do not panic;
5. People with reduced mobility should be helped as much as possible;
6. On reaching the exit, remain in the area and follow the instructions provided by rescue teams.



For an orderly and efficient evacuation in a tunnel please follow the instructions provided by the train personnel either or over the train PA system,

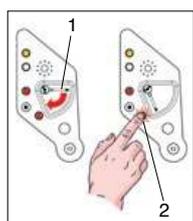


Fig.1

Apertura porte di emergenza Opening the emergency exits

Per aprire la porta in emergenza:

- girare la maniglia verso il basso (Fig.1- disegno 1)
- attendere l'accensione del pulsante rosso
- premere il pulsante rosso ed aprire la porta (Fig.1- disegno 2)

To open the emergency exits:

- Wait until the red light comes on (Fig.1 - drawing 1)
- Turn the handle downwards
- Press the button with the red light on it open the door (Fig.1 - drawing 2)



Fig.2

Finestrini/Windows

Prelevare il martello frangivetro, (Fig.2) colpire il finestrino nel punto indicato sul vetro (Fig.3) e spingere il finestrino.



Fig.3

Pick up the hammer for breaking glass (Fig.2) use it to strike the window at the spot marked (Fig.3) and push the window out.



Prese elettriche

Piccoli suggerimenti utili per evitare di danneggiare le prese elettriche a bordo di ITALO e per l'utilizzo in tutta sicurezza:

- Evitare di maneggiare materiale elettrico con le mani bagnate;
- Estrarre la spina da una presa afferrando con le dita il corpo della stessa, evitando di tirare solo il cavo;

- È vietato l'utilizzo di prese multiple, ciabatte e/o prolunghe;
- Limitare l'utilizzo di adattori;
- Evitare di lasciare inserite nelle prese spine non collegate ad alcuna apparecchiatura;
- In caso di danneggiamento della presa o di qualsiasi altro problema di natura elettrica, rivolgersi tempestivamente al personale di bordo ITALO.

L'oroscopo di
MISS X

Ariete

È arrivato il momento di mettere mano a faccende irrisolte con la vostra tipica determinazione. Attenzione però a non trascurare preziosi consigli nel vostro interesse.



Toro

Alla base di ogni capolavoro c'è tanta dedizione: prendetelo come spunto per occuparvi delle cose che più avete a cuore, piccole o grandi che siano, dedicandogli attenzione e cura.



Gemelli

La vostra tendenza a razionalizzare a volte può essere un ostacolo. Non prendetevi troppo sul serio e lasciate che sia la curiosità a spingervi alla scoperta dell'ignoto.



Cancro

La circospezione nasce dalla paura, un istinto naturale che ha origini antichissime. A volte però è necessario abbandonare i timori e mettere in atto una maggiore apertura.



Leone

La vostra voglia di uscire da una situazione spiacevole vi porta all'impazienza. Non abbiate fretta, prendetevi del tempo per raccogliere i pensieri prima di agire.



Vergine

Non arrendetevi. Se non avete ancora trovato il giusto equilibrio, continuate, con pazienza, a fare ciò che vi fa stare bene e sicuramente raccoglierete i frutti delle vostre fatiche.



Bilancia

Inutile ricercare l'ordine quando è una giusta dose di caos a portare bellezza nella vostra vita. Per destreggiarvi nella frenesia, giocare di squadra è la scelta migliore.



Scorpione

La rabbia è legittima ma spesso non vi aiuta, cercate di tenere i piedi ancorati a terra circondandovi di persone che possano aiutarvi a vedere oltre i vostri limiti.



Sagittario

La vostra mente è affollata da un turbinio di immagini ma non lasciatevi accecare, concedetevi un momento di raccoglimento per ascoltare la voce dell'anima e capire come muovervi.



Capricorno

Fidatevi dei vostri mezzi ma guardatevi intorno per cercare alleati e raggiungere gli obiettivi. Siate sicuri di voi e non sprecate energie nell'architettare sotterfugi.



Acquario

Fate una scelta e in caso di disaccordo optate per la diplomazia. Oltre a liberarvi dell'indecisione potreste scoprire che anche altri condividono i vostri pensieri.



Pesci

Instancabili, siete sempre in movimento e vi concedete poche pause. Fate in modo che l'onestà sia la vostra bussola e non dimenticate di ritagliarvi qualche istante di riposo.





UN ASSIST PER IL FUTURO

***Tu puoi fare la differenza per cambiare la vita di un ragazzo,
vieni a giocare nella nostra squadra
insieme vinceremo questa sfida.***

**Scopri di più su:
www.donbosconelmondo.org**



Fondazione
**DON BOSCO
NEL MONDO**

Fondazione DON BOSCO NEL MONDO
Via Marsala 42, 00185 Roma
Tel. +39 06 6561 2663
Fax +39 06 6561 2010
www.donbosconelmondo.org





LA BOTANICA DI LEONARDO

A VISION
OF SCIENCE
BRIDGING ART
AND NATURE

PER UNA
NUOVA SCIENZA
TRA ARTE
E NATURA

FIRENZE - MUSEO DI SANTA MARIA NOVELLA
13 SETTEMBRE | 15 DICEMBRE 2019

SEPTEMBER | DECEMBER

Il pensiero sistemico di Leonardo da Vinci e il suo sguardo sul mondo naturale, per un nuovo Rinascimento culturale e scientifico.

A new cultural and scientific Renaissance through Leonardo da Vinci's systemic thinking and perspective on the natural world.



Tutte le informazioni su
www.labotanicadileonardo.it

